

HOJA del LUNES

BURGOS

Empresa editora: Asociación de la Prensa de Burgos

Director: JESUS-JAVIER SALGADO ESPINOSA

Domicilio social: San Pedro de Cardena, 34

AÑO XXXIII
Número 1.735

Depósito legal: BU-38-1958

Día 25 de Octubre de 1982

PRECIO:
30 PESETAS



En Monasterio de Rodilla

FALLECE EN ACCIDENTE DE TRAFICO EL EMBAJADOR DE FRANCIA EN MADRID

El embajador de Francia en Madrid, Raoul Delaye, perdió la vida ayer tarde en nuestra provincia, en «La Brújula», en un accidente de automóvil, en el que su esposa resultó herida de gravedad y un sirviente de carácter leve.

El suceso se produjo a las cinco menos veinte de la tarde, a la altura del kilómetro 19,750 de la Autopista del Norte (Burgos-Málaga), en el término municipal de Monasterio de Rodilla y el accidente fue muy aparatoso.

El automóvil «Peugeot», matrícula del Cuerpo Diplomático 30-8, conducido por la esposa del embajador, madame Jeanne Delaye, de 60 años, se salió de la calzada, derribó un perfil de protección, saltó sobre el foso central de la autopista y fue a volcar sobre la calzada de la dirección contraria Burgos-Iruñ.

El embajador falleció en el acto; su esposa fue trasladada con urgencia a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, donde recibió la asistencia médica y quedó internada en la Unidad de

Cuidados Intensivos, con lesiones de carácter grave. El mayordomo, Nikiema Issaka, súbdito de nacionalidad de Alto Volta, sufre lesiones leves y traído a nuestra capital, ingresó en el Hospital de la Cruz Roja.

Conocida la noticia en nuestra capital, el gobernador civil señor Negro Carrillo, que acababa de regresar de Huerfana de Abajo fue informado por el secretario general señor De Celis Moreno, de lo ocurrido y se puso en contacto con el agente consular de Francia en Burgos, don José María González Marrón y con el vicecónsul galo en Madrid, monsieur Berard, a quienes testimonió su pésame, expresando el sentimiento oficial de la primera autoridad civil de la provincia

(Pasa a última página)

FIESTA POPULAR EN CASTILLA



Ayer domingo culminaron los actos de la primera jornada de música popular y de dulzaina en homenaje a Teófilo Arroyo, que se iniciaron el pasado sábado. Hubo misa mayor castellana en San Lesmes y grandes festivales de danzas y música popular, aparte de las dianas matinales con la presencia de dulzaineros de toda la provincia. En la fotografía, un momento de la actuación de los grupos folklóricos ante numeroso público en la Plaza Mayor, a primera hora de la tarde de ayer. — (Foto VILAFRANCA).

No habrá debate en TV por las condiciones propuestas por el PSOE

Madrid (Efe). — El debate electoral televisado entre los líderes de los principales partidos políticos, previsto para el martes, día 26, no se celebrará, al no haber acuerdo en las condiciones en que se debería haber celebrado, ha manifestado el director general de TVE.

«El representante del PSOE ha puesto condiciones no aceptadas por el resto de los representantes. En consecuencia, al no haber acuerdo no habrá debate», ha manifestado Eugenio Nasarre al término de una reunión mantenida entre representantes personales de los líderes de los partidos de implantación nacional para determinar dichas condiciones.

Representantes del PCE, AP y CDS han explicado que el debate era imposible ante la actitud del portavoz del PSOE, Daniel García Pita (UCD) declaró «no querer entrar en el desarrollo de la reunión».

Por su parte, el representante del PSOE, Roberto Dorado, ha declarado que Felipe González le había asegurado que iba a asistir.

MONSEÑOR TEMINO NO PODRÁ VOTAR

Orense (Efe). — El obispo de Orense, monseñor Angel Te. miño Saiz, no podrá ejercer su

derecho a voto el próximo día 28, por no figurar en el censo de la provincia.

El obispo, que lleva más de treinta años residiendo en Orense, votó en todas las elecciones celebradas hasta la fecha.

En el censo actualizado existen numerosos errores, aunque todavía no han podido ser cuantificados. Se dan al mismo tiempo los casos de las personas que no podrán votar por no estar en el censo y de aquellas que figuran incluidas en las listas de dos mesas electorales.

EL ALCALDE Y 300 VECINOS SE QUEDAN SIN VOTAR

La Bañeza (León) (Efe). — Unos 300 vecinos de la localidad leonesa de La Bañeza no podrán votar en las elecciones del próximo día 28 de Octubre, porque la carpeta que contenía los datos del censo se extravió en la oficina del Ayuntamiento.

También figuraba en las relaciones extraviadas el alcalde de UCD por La Bañeza y diputado provincial, Antonio Fernández Calvo, quien ha manifestado a «Efe» que ha hecho varias gestiones para conseguir una solución, pero que no ha sido posible.

ALCALDESA INGLESA SE DESNUDA EN UNA FIESTA DE SU PARTIDO

Londres. (Efe). — Pauline Duval, de 30 años, alcaldesa de Lichfield (Oxfordshire), protagonizó un sorprendente «striptease» ante sus colegas, en una fiesta del partido.

Al parecer, los vecinos de Lichfield, con su humor inglés, aseguran que el gesto ha permitido confirmar la buena opinión que tienen en su localidad sobre los atractivos físicos de la máxima autoridad municipal y que fue acogido con una ovación por la mayoría de los presentes.

Sólo algunos miembros de la oposición protestaron por lo que calificaron de «falta de decoro».

Con la música de «Emmanuelle» como telón de fondo, la alcaldesa, miembro del Partido Conservador, se fue quitando el vestido y la ropa interior aunque conservó una diminuta prenda que —aclaró como atenuante— es la que suele llevar cuando se baña en las playas del Mediterráneo.

Los dirigentes de la oposición local se han lamentado de no poder tener éxito en su campaña contra los videos pornográficos si la propia alcaldesa hace striptease en público.

Inminente convocatoria de la obra de revestimiento del túnel de Retuerta

El presidente del Consejo General de Castilla y León, D. José Manuel García Verdugo, recibió en el día de ayer un telegrama del ingeniero director de la Confederación Hidrográfica del Duero, con el siguiente texto:

«En este momento me comunican sale por vía de urgencia al «Boletín Oficial del Estado» anuncio obra revestimiento túnel pantano Retuerta».

EL PAPA LLEGARA A ESPAÑA COMO TESTIGO DE ESPERANZA

Ciudad del Vaticano (Efe). — El obispo de León, monseñor Fernando Sebastián y Aguilar, en un artículo comenta que el Papa Juan Pablo II «viene a España como testigo de esperanza».

En la edición semanal del periódico vaticano «L'Osservatore Romano» monseñor Sebastián afirma que «dentro de la propia comunidad española el primer impacto del viaje del Papa será redescubrir la vitalidad del catolicismo español».

«Nadie sino la Iglesia —añade— puede todavía movilizar millones de personas de toda edad, clase, cultura y condición. Pero, sobre todo, Juan Pablo II tocará las fibras más profundas y fuertes de grupos acobardados sin razón alguna: trabajadores cristianos a millones, familias fundamentalmente sanas, jóvenes sin corrupción, intelectuales profunda y serenamente creyentes.

EL «ANGELUS» DEL PAPA

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo II expresó hoy, domingo, su esperanza de un «nuevo florecimiento de la fe y de la Iglesia» en los Países Bajos, en el marco de una «Comunión más estrecha con el Vicario de Cristo».

En su alocución en italiano, el Papa habló de la jornada misionera mundial (DOMUND), para señalar que la misma debe ser «un gesto significativo de la existencia de una comunión eclesial concreta», mediante la ayuda de todos a las misiones.

«A todos los misioneros y misioneras —agregó el Pontífice— que son mis hermanos y hermanas preferidos, quiero expresar hoy mi elogio, mi aliento y mi agradecimiento».

Nuevo TV Color Philips K-30

panorama burgalés

LLAMAMIENTO A TODA LA PROVINCIA EN FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS DE LEVANTE

El Gobierno Civil coordinará con diversas Instituciones un plan de envío de ayudas urgentes para las próximas 48 horas

Con objeto de encauzar las ayudas de la provincia burgalesa en favor de los damnificados por las trágicas inundaciones del Levante español, el gobernador civil de Burgos, don Luis Negro Carrillo, ha llevado a cabo importantes gestiones en las últimas horas que tratan de partir del conocimiento exacto de la situación tras las jornadas dramáticas de días pasados para coordinar toda la colaboración formidable de Burgos y hacerla realmente útil y eficiente con el fin de afrontar la situación que, especialmente en Valencia es particularmente grave y hacer llegar a las comunidades valenciana y murciana la ayuda concreta y necesaria para las próximas 48 horas.

El señor Negro Carrillo estableció ayer tarde comunicación directa con los gobernadores civiles de Valencia, Alicante y Murcia para saber realmente cuáles son las necesidades más perentorias y tratar que desde Burgos llegue su aportación en el sentido de que sea más útil y rápido. La primera autoridad provincial nos indicaba anoche que, según las noticias directas que tenía, la situación más grave se presenta en Valencia, toda vez que siendo delicada igualmente en Alicante y Murcia, en aquella provincia los efectos de las riadas han sido más trágicos y la población reclama una ma-

yor colaboración por parte de todos.

Independientemente de los importantes acuerdos del último Consejo de ministros, el gobernador civil de Valencia, que le une una gran amistad personal desde hace mucho tiempo con su colega de Burgos, señalaba que las necesidades más urgentes no son de mantas ni productos alimenticios perecederos, sino de legumbres y productos cárnicos y fiambres, que precisan un transporte en camiones frigoríficos. Esto se precisa en 48 horas y en sentido a extender la colaboración solidaria de toda la provincia se intensificarán los esfuerzos a través del Gobierno Civil.

Se nos informaba anoche, que a través de don José María Yartu, en representación de la firma «Campofrío», se han hecho gestiones con el fin de hacer llegar estos productos alimenticios que con mayor urgencia se precisan. El señor Yartu ha manifestado al gobernador civil que esta misma mañana tendrá una información completa de las disponibilidades de mercancía para servir directamente desde los depósitos que la empresa tiene en Valencia, Alicante y Murcia. El ofrecimiento del representante de Campofrío ha sido generoso e inmediato y esta mañana se conocerá en qué modo y forma se puede hacer llegar a los

damnificados esta aportación burgalesa, independientemente de todas las demás.

Dado que se trata de Protección Civil a los damnificados de una catástrofe, la primera autoridad provincial trata de aunar todos los esfuerzos y coordinarlos desde el Gobierno Civil para lo cual tiene prevista esta tarde una reunión con representaciones de las autoridades, concretamente el alcalde de la ciudad, el presidente de la Diputación Provincial, la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, Cáritas Diocesana y cuantas entidades e instituciones ofrezcan su colaboración para recoger la solidaridad burgalesa en favor de unas provincias que sufren en estos momentos los efectos trágicos de las inundaciones.

En esa reunión se planteará un programa de acción que sea lo más conveniente y eficaz y se hace ya un llamamiento a toda la provincia a través de los alcaldes y autoridades locales para que esa necesidad urgente de ayuda para las próximas 48 horas puede hacerse posible gracias a la sensibilidad del pueblo español en el que ha de destacarse la aportación de Burgos, capital y provincia, canalizada en un plan operativo desde el Gobierno Civil con todas las instituciones y entidades directamente relacionadas con esta operación solidaria.

Mañana conferencia sobre la familia, en La Salle

Mañana martes, a las ocho de la tarde, en el salón de actos del Colegio de La Salle, la presidenta de la Federación de Padres de Familia y Padres de Alumnos de Navarra, doña María Teresa Gracia, pronunciará una conferencia sobre el tema «Responsabilidad de la familia en el momento actual. Primero la familia: reflexiona y vota».

El acto está organizado por la Federación Diocesana de Asociaciones de Padres de Alumnos de Burgos.

HA FINALIZADO EL PRIMERO DE LOS CURSOS DE FORMACION DE BOMBEROS DE LA DIPUTACION

Ayer domingo finalizó la primera tanda de los cursos de formación de bomberos que ha organizado la Diputación provincial a través de su Servicio de Prevención y Salvamento para la formación de los bomberos fijos o voluntarios de la provincia, atendiendo a una mayor eficacia y seguridad personal.

Estos cursos se desarrollan en el Albergue provincial de Pineda de la Sierra con una capacidad para cuarenta plazas por curso.

Se ha desarrollado el primero y el segundo tendrá lugar los días 30 y 31 de Octubre y el tercero el 6 y 7 de Noviembre.

Se celebran charlas sobre temas propios de los

servicios de extinción de incendios, se proyectan películas y hay intercambio de criterios y experiencias respecto a las actuaciones, haciéndose al final la entrega de diplomas.

SE CELEBRA EL «DÍA DEL DOMUND»

La tradicional fiesta de la Propagación de la Fe, el «Día del Domund» se celebró ayer en nuestra diócesis, culminando los actos que han tenido lugar en los últimos días.

Desde primeras horas de la mañana, hubo cuestación en las calles a cargo de alumnos de Educación General Básica de los Colegios de la ciudad. En el Colegio de las Hijas de la Caridad, de La Milagrosa, funcionó la róbola misional inaugurada el día anterior, con gran afluencia de personas, especialmente niños de diferentes centros docentes.

Los oradores sagrados exhortaron al pueblo católico burgalés en las misas a participar en la jornada aportando sus oraciones por la propagación de la Fe y sus dineros para el sostenimiento de las obras misionales de la Iglesia Católica. Se resaltó de manera especial la presencia del Papa en España desde el próximo domingo como «el primer misionero».

ANUNCIESE EN «HOJA DEL LUNES»

HOY COMIENZA UN CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE EL MC ANIVERSARIO, EN LA OTOÑADA CULTURAL

La primera disertación corre a cargo del profesor don Alberto Ibañez

Dentro del programa de la «III Otoñada Cultural Reglino Sáinz de la Maza», que organiza el Ayuntamiento de la ciudad por medio de la Comisión de Cultura y Enseñanza, esta semana se ha previsto el siguiente programa de actos consistente en un ciclo de conferencias sobre el mil cien aniversario de la ciudad de Burgos.

El programa anunciado es el siguiente:

Hoy lunes, conferencia del profesor don Alberto Ibañez, jefe del Departamento de Historia del Arte del Colegio Universitario sobre el tema «El arte en la época de la fundación de Burgos».

Mañana jueves, el profesor y crítico de arte don Jesús Gutiérrez Burón ha-

blará del tema «El Arte, mil cien años después».

El miércoles, el profesor don Jesús Crespo Redondo tratará del tema «Una situación crítica en Burgos en el siglo XIX».

El jueves con motivo de las elecciones no habrá conferencia. El viernes el director del Museo Provincial profesor don Juan Carlos Elorza hablará sobre el tema «El urbanismo en la antigüedad».

Y el sábado, el director jefe del Tesoro Documental de la Biblioteca Nacional, don Justo García Morales hablará sobre «La Imprenta en Burgos».

Los actos tendrán lugar por la tarde, en el salón de estrados del Palacio de la Diputación Provincial.

DESDE HOY, SERVICIO DE AUTOBUSES A CORTES

Hoy lunes comenzará a funcionar un servicio de autobuses hasta el Barrio de Cortes, según nos informa el presidente del Servicio Municipalizado de Autobuses, don Víctor Martínez Llorente.

Este servicio se prestará cuatro veces al día y será una prolongación del que habitualmente corresponde a la línea de San Pedro de Cardeña. En fecha reciente el Consejo aprobó la prolongación de esta línea para atender a los vecinos de esa zona de la periferia de la capital.

Guía del lector

HOJA DEL LUNES

Redacción, Administración, Talleres

Instalaciones de DIARIO DE BURGOS

S. Pedro Cardeña, 34

Teléfonos:

REDACCION: 21 72 80 y 21 15 90

ADMINISTRACION: 21 15 11

(excepto los domingos)

- AUXILIO POLICIAL 091
- COMISARIA 20 16 10
- POLICIA MUNICIPAL 20 21 38
- POLICIA NACIONAL 20 10 72
- CRUZ ROJA 22 15 00 22 15 04
- GUARDIA CIVIL 22 90 04 (Comandancia) 22 78 50 (Agrup. Tráfico)
- CASA DE SOCORRO 21 14 10
- RESIDENCIA SANITARIA 22 18 00

- Hdad DONANTES DE SANGRE 22 76 53
- TELEFONOS Avisos de averías 002
- TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57 20 85 40
- PARADAS DE TAXIS
- Pl. Sto Domingo ... 20 30 55
- Conde Jordano ... 20 30 88
- Plazo Vego ... 23 28 62
- Gamonal ... 22 44 08
- R. Sanitario ... 22 80 56
- AGUAS Avisos de averías 22 70 00
- Por la noche y en días festivos o los Bomberos 20 13 10
- LUZ Avisos de averías 22 10 81
- RENFE Información ... 20 35 50
- (De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los festivos)
- JEFATURA DE COMERCIO INTERIOR Consultas y denuncias 21 93 12
- (De 9 de la mañana a 2 de la tarde)
- FARMACIAS DE GUARDIA
- SERVICIO DE GUARDIA. — De nueve y media de la mañana, a once de la noche:
- González Iglesias, — Avenida del Cid, 6.

- Geli. — Pedro Alfaro, 9 (Gamonal).
- Angeles de Domingo. — General Mola, 32.
- SERVICIO DE URGENCIA. — De once de la noche a nueve y media de la mañana:
- González Iglesias. — Avenida del Cid, 6.
- SANTORAL
- Ss. Crisanto y Darfa, Crispín y Crispiniano, Proto, Jenaro, mrs.; Teodosio, Lucio, Marcos, Pedro, Claudio, mrs.; Cleto, cf.; Bonifacio I, p.; Valentín y Engracia, mrs.; Miniato y Frutos de Segovia.
- Misa: De Feria.
- Los zapateros festejan hoy a San Crispín.
- BOLETIN METEOROLOGICO
- Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:
- Barómetro. — A las siete de la mañana, 694,0; a las dos de la tarde, 696,0; a las siete de la tarde, 696,2.
- Temperatura ambiente. — Máxima, 11,4 grados, a las 15,30 horas; mínima, 1,2 grados, a las 7 horas.
- Dirección y velocidad del viento. — A las siete de la mañana, calma; a las dos de la tarde, calma; a las siete de la tarde, calma.
- Higrómetro. — Humedad ambiente, 76 por ciento.



DIEZ VALCABADO

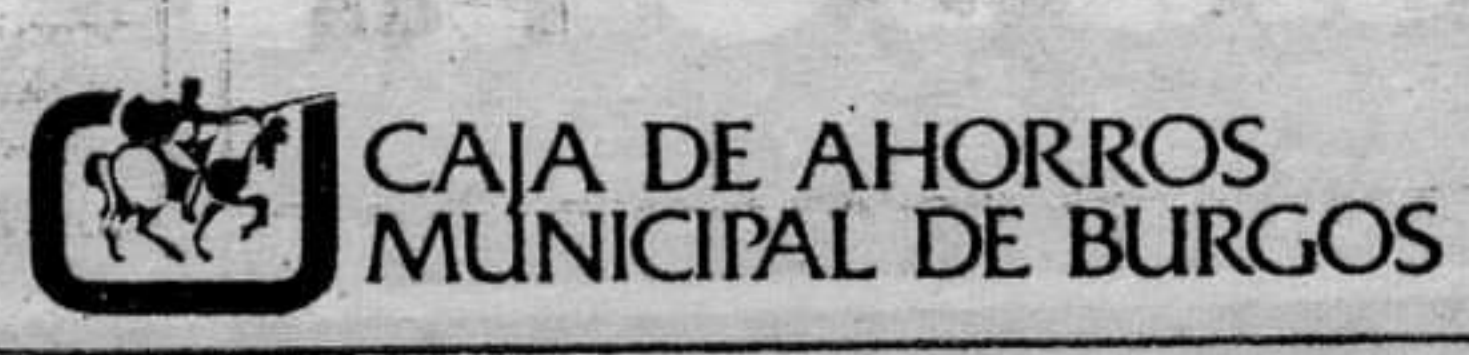
DEL 25 DE OCTUBRE AL 5 DE NOVIEMBRE

en Avda. General Sanjurjo, esquina Héroes del Alcázar

— VISITAS —

LABORABLES: DE 12 A 2 Y DE 7 A 9

FESTIVOS: DE 12 A 2.



De aquí y de allá

INSISTIENDO

El día 28 decidiremos los españoles el modelo de sociedad que queremos para los cuatro próximos años. La responsabilidad de todos y cada uno de los ciudadanos es enorme. Lo hemos dicho muchas veces: no se puede votar sin saber con seguridad que lo que votamos es lo que queremos. Dejarse guiar por efectos propagandísticos sería nefasto. Los españoles tenemos decidido que nadie piense por nosotros, ni unos por medio de la violencia física, ni otros a través del engaño, amañando promesas que, hoy por hoy, resultan inalcanzables. Una de las buenas cosas que la democracia ofrece es la de permitir pensar y hacerlo por uno mismo, sin necesidad de que nos lo introduzcan en la mente como si fuera la sopa A o el refresco B. Hay que tratar de pesar con máxima exactitud lo que tenemos, lo que nos ofrecen y lo que deseamos, y de acuerdo con esta última premisa, votar. Y en caso de duda, hacerlo al que nos parezca menos malo. Lo que no debemos hacer es abstenernos. Acudir a las urnas no es sólo un derecho, es también un deber que tenemos que cumplir. En la madrugada del día 29 sabremos lo que la mayoría de los españoles han decidido. Después no queda más que respetarlo.

Cambiando de tercio, hemos de hacer constar que a nuestro juicio tiene razón más que de sobra el recluso de la Prisión Central burgalesa que la semana pasada manifestaba su protesta en la sección de «Cartas al Diario». Estamos de acuerdo con lo que en su misiva decía. Resulta incomprensible que se esté concediendo la libertad a los terroristas y haya en las cárceles personas infinitamente más dignas de consideración y perdón que los que eligieron el camino de la metralleta. Nuestro semanario publicaba el lunes pasado una noticia dando cuenta de que en Vizcaya, son muchas las personas que se niegan a formar parte de las mesas electorales. ¿Cómo puede pensarse que en las provincias vascongadas los ciudadanos cuenten con la necesaria libertad para acudir a las urnas? Tengo para mí que, moralmente, el resultado que salga de las urnas en las Vascongadas no será válido. No se puede votar bajo amenazas.

Y abordemos otro punto. Una persona a la que estimamos en mucho, se duele de que sólo saquemos a relucir las cosas malas del Gobierno y no las que hace bien. Creo, honradamente, que está equivocado. No nos han dolido prendas a la hora de subrayar lo que a nuestro entender se ha hecho bien y, sin ir más lejos le remitimos a nuestro comentario de la pasada semana. Sepa nuestro amigo que a los periodistas, al menos a la mayor parte, nos agrada más resaltar lo bueno, que exponer lo que hay de malo. La política no la hacemos los periodistas. A uno le gustaría tener tiempo y humor para reflejar las muchas «curiosidades» que a escala nacional y local nos ha deparado la presente campaña electoral. Que coincidiendo con la campaña electoralista se hayan conseguido importantes logros para Burgos, estoy seguro —al menos en una gran parte— que no nos ha sido dado por esos motivos. Yo, así lo creo; pero ello no quiere decir que mi opinión la compartan mis hipotéticos lectores. No olvide mi amigo que lo conseguido estos días hace tiempo que se venía perdiendo. Me consta que él ha estado en la brecha de la petición y no es suya la culpa si ha llegado en un tiempo en el que puede dar lugar a la duda razonable.

Y, para acabar, «engancharé» con el principio. Hay opciones para casi todos los españoles y desde mi área de no influencia: para «los que no» también queda el «menos malo». Pero juguemos todos.

LIBRA

panorama burgalés

TIPISMO Y CALOR POPULAR EN LA JORNADA DE EXALTACION FOLKLORICA BURGALESA

Unos setenta dulzaineros de toda la provincia y todos los grupos de danzas participaron en los actos

Misa mayor en San Lesmes, festivales de bailes y de música popular, en homenaje a Teófilo Arroyo

El "Primer Día Provincial de la Música Popular y la Dulzaina" se celebró ayer, domingo, en homenaje a Teófilo Arroyo, organizado por la Escuela Municipal de Dulzaina con el patrocinio del Ayuntamiento de la ciudad y la colaboración de la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros Municipal, dentro de un ambiente de calor y cariño popular a este gran folclorista homenajeado por la Corporación Municipal con la concesión del título de hijo adoptivo y con exaltación del folclore y las tradiciones populares burgalesas y castellanas. Concentró en Burgos a dulzaineros y redoblantes de toda la provincia en número de 70 que realizaron esta fiesta grande.

Por la mañana a partir de las diez recorrieron las calles del centro de la ciudad grupos de 18 dulzaineros en número de setenta habían llegado de toda la provincia, que ofrecieron alegres danzas conforme a la tradición castellana. Representantes de Burgos, Los Balbases Medina de Pomar, Salas de los Infantes Miranda de Ebro Valle de Valdivielso y Aranda de Duero, en este último caso como en el de Miranda de Ebro y Burgos procedentes de sus Escuelas Municipales de Dulzaina.

Desde la Plaza Mayor, pasadas las once y media, con los grupos folklóricos burgaleses se trasladaron a la iglesia de San Lesmes, donde se ofició una misa mayor castellana.

El templo se encontraba totalmente abarrotado de fieles viéndose a los dulzaineros redoblantes y miembros de los grupos de danzas ataviados con los trajes típicos burgaleses.

La misa fue concelebrada por don Alejandro Céspedes, párroco de El Salvador del Casco y popular folclorista burgalés y don Nicasio Díez, pronunciando el primero la homilía. En ella después de leer el Evangelio del día destacó el sentido tradicional histórico cristiano del pueblo castellano "No se puede concebir a Castilla al margen de Dios entre otras cosas, porque el sentimiento religioso está enraizado en el mismo pueblo y en su propia historia y como árbol, si se cortan sus raíces se muere" dijo don Alejandro para luego relacionar éste con la figura de Teófilo Arroyo, "fuente en la tradición entre el pasado el presente y el futuro, infatigable promotor de nuestro folclore" pidiendo a Dios que le conserve durante muchos años.

La misa pastoral fue cantada por la Coral de Cámara San Esteban bajo la dirección del maestro Juan José Rodríguez Villanuel, alternando con intervenciones de dulzaineros en algunas partes del santo sacrificio que realizó el sentido de solemnidad y tipismo propio de la tierra en esta ceremonia.

En la presidencia se encontraba el teniente de al-



calde presidente de la Comisión de Enseñanza y Cultura del Ayuntamiento de la ciudad don Enrique del Diego Simón, que ostentaba la representación del alcalde y entre los fieles pudimos ver la presencia de don Antonio García Martín, presidente de la Junta Mixta de Festejos de la Corporación Municipal; vicepresidente de la Comisión Municipal de Hacienda, don Manuel Muñoz Guillén, director de la Escuela Municipal de Dulzaina don Alberto Arnáiz, ocupando lugares preferentes maestros directores y presidentes de entidades folklóricas y populares de la ciudad, entre los que figuraba don Justo del Río Velasco al frente de todo su grupo de danzas cuyos miembros lucían los típicos trajes regionales y portaban estandartes guiones y banderas.

Se hizo la ofrenda de productos de la tierra, pan, vino en su típico jarro, uvas y en representación de la ciudad unas hojas de acacia, uno de los árboles típicos urbanos de la capital por parte de niños y jóvenes del grupo de danzas con trajes típicos y don Teófilo Arroyo, que ocupaba igualmente la presidencia acompañado de su familia, la clásica dulzaina castellana.

El grupo "Justo del Río" bailó ante el altar la típica danza del santo Poco antes de la una de la tarde terminó la misa y a la entrada del templo bailaron los grupos de danzas y los de "Justo del Río" formaron el clásico arco del triunfo con espadas y bastones rústicos por los que pasó entre aplausos don Teófilo Arroyo acompañado del señor Del Diego Simón.

FIESTA FOLKLORICA EN LA PLAZA MAYOR

Con la presencia de numeroso público a la una de la tarde, en la Plaza Mayor y en un tablado preparado al efecto, con la presencia propio Teófilo Arroyo tuvo lugar una gran fiesta folklórica castellana, que se desarrolló dentro de una manifestación típica burgalesa y

castellana, entre los aplausos del público allí congregado.

Tomaron parte los grupos de la Tercera Edad de la Caja de Ahorros Municipal «Tierras del Cid», del Círculo Católico de Obreros, «Estampas Burgalesas» y «Diego Porcelos», que ofrecieron un variado programa de danzas que se prolongó durante bastante tiempo, siendo extraordinaria la afluencia de público a este lugar.

FESTIVAL DE LA MUSICA POPULAR

A las ocho de la tarde y también con numeroso público, en el Teatro Avenida se

celebró el gran colofón final de la fiesta-homenaje a don Teófilo Arroyo, tomando parte los grupos «Orégano», «Yasca» y los dulzaineros.

Fue un espectáculo multicolor y pleno de armonía y aire castellano y burgalés que el público aplaudió entusiasmado durante todo su desarrollo.

Así ha culminado una primera jornada de la música popular con actos que han tenido lugar durante todo el fin de semana y que ha tenido su personaje central en don Teófilo Arroyo. Enhorabuena a todos quienes lo han hecho posible.

(Foto Villafranca)

MANIFESTACIONES DE DUELO EN LOS SEPELIOS DEL JESUITA P. PALACIOS Y DEL PARROCO DE ROA

Sentidas manifestaciones de duelo constituyeron ayer, domingo, los sepelios de dos sacerdotes fallecidos el pasado sábado, el R. P. Alberto Palacios, S. J. y don Zacarías Delgado Esteban, párroco de Roa.

A las once de la mañana, en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced, totalmente abarrotada de fieles y con la presencia de la comunidad de Padres Jesuitas de todos los centros de la ciudad y diversas representaciones de otras poblaciones próximas, tuvo lugar la misa de cuerpo presente en sufragio del alma del R. P. Alberto Palacios que falleció el día anterior, a los 73 años de edad. Nació en Castrillo de Oviedo (Palencia) este jesuita llevó a cabo durante toda su vida una intensa labor pastoral y estuvo como misionero en China y Vietnam, donde realizó una gran tarea pastoral de conocimiento y difusión del Evangelio. Representaciones mi-

sioneras de la diócesis y asociaciones apostólicas radicadas en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced asistieron a las honras fúnebres.

Sus restos mortales han sido inhumados en el cementerio de San José.

Por otra parte Roa vive horas de luto por la pérdida de su párroco don Zacarías Delgado Esteban fallecido el sábado después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad. Las honras fúnebres se celebraron ayer tarde en la iglesia parroquial de San Esteban de Tórtoles de Esqueva y seguidamente la inhumación del cadáver en el cementerio de la localidad. Numerosos vecinos de Roa y todo el pueblo de Tórtoles asistió a la ceremonia fúnebre.

Reciban la comunidad jesuita y familiares y vecinos de Roa nuestro más sentido pésame.

YANTARES Y ROMERIAS

HACIA LA CONFECCION DE UN CALENDARIO GASTRONOMICO DE NUESTRA PROVINCIA

Todos esos concursos, manifestaciones y degustaciones culinarias constituyen atractivos con gran interés turístico

◆ ★ ◆ Por FUYMA

Sin llegar hasta el extremo aquel que postulaba aquel mágo de la fisiología del gusto en sus meditaciones de gastronomía trascendente, el maestro de todo crítico culinario, Brillar-Savarín, cuando dejó escrito que el descubrimiento de un nuevo plato es más importante que el de una nueva estrella, sí que podemos decir, también con él, que el destino de los pueblos depende del modo en que se nutren. Afortunadamente, estamos asistiendo a una revitalización de la cocina tradicional con ramificaciones en toda región y comarca, como una forma de civilización y cultura.

Efectivamente se está ya dando a la cocina la importancia que en verdad posee y procurando por cuantos sistemas son posibles una mayor difusión y conociemien-

to. El gran resurgimiento de la cocina española durante los últimos años, ha permitido recuperar viejos platos tradicionales, preocuparse al máximo por la calidad de los productos y ensayar originales recetas. Se ha suscitado a niveles provinciales y regionales, manifestaciones que encajan dentro de lo que denominamos fiestas gastronómicas que ya está precisando de un calendario por lo menos, en ámbitos comarcales.

Bien podemos decir que en este aspecto nuestra provincia ofrece variadas muestras. Por lo pronto, conocemos esa manifestación multitudinaria que es el Concurso del Buen Yantar, ya con una docena de ediciones, involucrado en el programa de las fiestas patronales de la capital, lo que va a suponer que ese «Día de las Peñas»

alcanse la condición de fiesta turística con todo cuanto esa titulación entraña

Tenemos también, en Aranda de Duero, a la entrada de la Primavera, la Semana de Degustación del Cordero, que hay que conseguir que sean todos los asadores de la villa quienes se sumen a la misma en un concurso de especialización o por otro medio competitivo, para conseguir, de una vez para siempre, esa designación que de hecho, Aranda de Duero tiene ya conquistada, al ser considerada como la Capital del Cordero Asado.

Desde antiguo se viene celebrando en la festividad de Santa Casilda en el monasterio burebano con su advocación, la Fiesta de la Tabera, en que la concurrencia es obsequiada con paella, pan y vino.

Desde no hace mucho tiempo, en Castrojeriz, en ese momento oportuno de la recolección ajera, se celebra la Fiesta del Ajo, compaginando perfectamente el contenido gastronómico y el culinario en el que esa planta liliácea posee tan destacada influencia, con manifestaciones de tipo cultural y recreativo.

El pasado domingo celebrábamos en Villarmentero el Festival de la Patata, del que ampliamente nos ocupamos en estas mismas columnas, considerando el interés de ese evento, por cuanto implica una invitación al consumo y un modo de prestigiar un producto de peculiar características en esta tierra.

Por supuesto que en otras localidades burgalesas, que ahora no se nos alcanza habrá con carácter de periodicidad fiestas gastronómicas, demostraciones culinarias o comidas típicas que, en verdad, nos gustaría conocer. Por anticipado vaya nuestro agradecimiento a quien teniendo referencia de las mismas, nos facilite una simple información, que ya procuraremos investigar.

Hemos dejado, líneas más atrás, simplemente esbozados cinco motivos gastronómicos susceptibles de la información práctica consiguiente e incluso, con otros elementos diferenciados, tal como pudieran ser los antecedentes folklóricos e incluso el contenido histórico de los mismos. Son tan sólo cinco muestras, pero indudablemente habrá otras más. De ahí que insistamos sobre el conocimiento de las mismas, para la confección de un Calendario Gastronómico Burgalés, del que los propios pueblos serían los más beneficiados. Centenares de personas en los últimos meses acudieron a la Fiesta del Ajo, en Castrojeriz; se desplazaron hasta el monasterio cercano a Biviesca (donde quizás fuera conveniente cambiar ese plato de paella por algún otro más identificado con la comarca) y también centenares de gentes se congregaban el domingo pasado en el diminuto pueblo de Villarmentero, atraídos por esa convocatoria y aceptando una amable invitación. De la mano de la gastronomía puede promocionarse el turismo en zonas concretas y determinadas. Si por ejemplo, en la localidad soriana de Burgo de Osma se ha hecho de la matanza del cerdo todo un acontecer culinario, aún puede encontrarse alguno original nuestro trasladado o alguno de nuestros pueblos, como pudiera ser el Festival de la Morcilla (tenemos un inicio no debidamente enfocado en la propia capital, en la festividad de San Bruno) o de la chacinera artesanal. Y pasando a otros productos identificados con la tierra burgalesa montar un tinglado, por ejemplo, con exaltación del auténtico queso de Burgos y lástima que no contemos con aquella riqueza perdida del cangrejo de río pero hace algo como lo que ofrecía con ejemplaridad la palentino ciudad de Herrera de Pisuegra.

Plaza Mayor

DE AHORA MISMO

ENTRAMOS ya en la recta final del periodo electoral. Entre los ataques de unos a otros, más que en la explicación de sus respectivos programas políticos a nivel de comprensión del electorado, se han desarrollado las jornadas previas a estos comicios que han de ser decisivos para el futuro político español. Desde el respeto a todas las opciones ideológicas y al ordenamiento jurídico legal, cabe exhortar a los burgaleses a que tomen parte en estas elecciones en esa fecha del 28 de Octubre. Si muchos y graves son los problemas que plantea España en el momento actual, demandando soluciones inmediatas a cuestiones vitales, entre las que el paro ocupa un lugar preeminente, en la misma medida se reclama que cada ciudadano ejerza su derecho y su deber de acudir a las urnas. «Luego no caben reclamaciones, protestas ni quejas, pues todos somos protagonistas de esa jornada en la que el sistema democrático nos convoca a ejercer esa soberanía que el pueblo tiene en un Estado de derecho.

Afortunadamente, en cuanto a la colocación de propaganda en las calles, se han respetado —hasta ahora— las normas emanadas del Municipio con el fin de evitar la anarquía y la suciedad general con el empapelamiento de toda la ciudad. Parece que hasta este momento nos salvamos de las pintadas. Ojalá al final haya que decir que ha habido observancia de las recomendaciones de la autoridad municipal, habida cuenta que es un interés común el que nos mueve a procurar que la ciudad siga siendo limpia, pues nuestros dineros nos cuesta, exactamente medio millón de pesetas diario que se invierten proporcionalmente en la adquisición de material, contratación de hombres y conservación del propio parque.

¡Quién lo hubiera dicho! A los siete días justos de aprobada la resolución del Consejo de ministros que posibilita el comienzo de las obras de la carretera de circunvalación, han empezado los trabajos. No es casual que esto se registre en plena campaña electoral, cuando hemos estado varios lustros esperando una solución inmediata al más grave problema de la ciudad. Las máquinas han empezado sus trabajos hacia la construcción de una vía que pondrá fin a una situación de caos circulatorio como hemos padecido en Burgos durante tanto tiempo. Europa nos lo agradecerá, aparte de evitarnos los burgaleses el desasosiego de los embotallamientos circulatorios, la contaminación y el riesgo físico que ha costado la vida a bastantes personas. Gamonal también sabe mucho de esto y cuando en el invierno de 1984 finalicen las obras, descansaremos todos al dejar zanjado el más trascendental problema del siglo. Ha sido una gestión importante del MOPU y su titular, de las autoridades y, de modo singular, del alcalde, que se empeñó en conseguir este logro que ahora ofrece alborozado a toda la ciudad.

Tenemos noticias de que el Ministerio de Cultura ha aprobado un gasto de nueve millones de pesetas para dedicarlos al tratamiento de la piedra de nuestra Catedral, como un caen nuestro principal monumento. El profesor pítulo nuevo de la acción de este organismo Cabrera, director del Instituto de Restauración se encargará de estos importantes trabajos. Hay precedentes, pues trabajó en los altorrelieves de Felipe de Vigarny en el traspasar de la Catedral y en la portada magnífica de Coronería, en la calle Fernán González.

«El mal de la piedra», que ataca a casi todos los monumentos antiguos del Mundo, ha costado en nuestro templo catedralicio, muchos daños y una desfiguración arquitectónica exterior con el deterioro de pináculos, canecillas, gárgoles, etc.

Esperemos que a esos primeros nueve millones se añadan otros, pues hay mucho que hacer todavía en la Catedral, con ser mucho e importante lo que se está ejecutando por el propio Ministerio de Cultura.

RUIZ DE MENCIA

ECONOMIA BURGALESA

BUENA NOTICIA PARA LOS INVERSORES



Los señores Achirica y Ramos, durante un momento de la entrevista. — (Foto FEDE)

Estos días constituye noticia en Burgos la emisión de Cédulas Hipotecarias realizada por la Caja de Ahorros Municipal. Con el fin de ampliar la información a nuestros lectores, nos hemos entrevistado con los señores Achirica y Ramos, directivos de la Entidad.

Por lo que oímos a los citados señores el mercado hipotecario en España aparece regulado por Ley del 25-3-81, que ha hecho posible la creación de nuevos activos y pasivos financieros. De acuerdo con esta normativa la Caja de Ahorros Municipal ha puesto en circulación la primera emisión de Cédulas Hipotecarias al portador por un importe total de mil millones de pesetas, en títulos de diez mil pesetas cada uno.

—Entonces, preguntamos más concretamente, ¿qué son en realidad las Cédulas Hipotecarias?

—Son títulos mobiliarios que actualmente están gozando de gran acogida por parte de los inversores españoles, debido a las excelentes condiciones que ofrecen.

—¿Qué quiere Vds. decir al hablar de títulos al portador?

—Sencillamente, que cualquier inversor puede realizar la suscripción sin consignar su nombre y apellidos.

—¿Cómo resumirían las principales ventajas de esta Cédula?

—En estos momentos creemos que, tanto la elevada rentabilidad, como la enorme seguridad y fácil liquidez de estos títulos son factores muy valiosos tenidos en cuenta por el público inversor.

—¿Por qué hablan Vds. de alta rentabilidad?

—Pensamos que hablar de unos títulos que, en algunos casos, pueden producir el 19,25 por ciento es hablar de una elevada rentabilidad. Pues si bien el interés nominal de los títulos es del 12,5%, este puede ser superior al 19%, repetimos, en aquellos casos que el contribuyente utilice las ventajas previstas en la Ley 61/1978, en la que se contempla la desgravación del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

—Un aspecto muy importante es el de la seguridad. ¿Qué pueden decirnos sobre este particular?

—La Caja de Ahorros Municipal responde con todo su patrimonio, muy superior al importe de esta emisión. Además, y según la Ley, quedan expresamente afectados los préstamos hipotecarios inscritos a favor de la Entidad.

—¿Y si el inversor precisara vender estos títulos?

—Cuando antes hablábamos de liquidez nos referíamos a este aspecto. Prácticamente la posibilidad de recuperar el importe de la inversión está asegurada, tanto a través de la Bolsa como de la propia Caja.

—Pensando en los intereses provinciales ¿qué repercusión puede tener esta emisión?

—Va a tenerla y muy importante. Recordemos que los mil millones de pesetas van a ir íntegramente destinados a potenciar el sector de la construcción. Tanto constructores y promotores de viviendas como compradores serán quienes recibirán, a través de operaciones de crédito, los repetidos mil millones de pesetas.

—Se me ocurre que esto va a tener un efecto multiplicador.

—Está Vd. en lo cierto. De todos es conocido el efecto multiplicador que encierra el sector de la construcción, lo cual reporta un indudable beneficio social muy digno de consideración en las circunstancias actuales.

Todo nos hace pensar que esta moderna fórmula de inversión, puesta en marcha por la Caja de Ahorros Municipal va a tener favorable acogida por parte del público burgalés.

ELECCIONES: ¿A QUIEN VOTAMOS?

Durante los últimos días, bastante gente me ha parado en la calle, preguntándome sobre el partido que debía votar. Aunque han sido muchos, pienso que son muchos más los que desearían haberme hecho esa pregunta, dado que se encuentran sumidos en la duda y quieren votar de modo responsable.

Los obispos españoles han publicado un documento que sirve para formarse la conciencia. Está escrito con una inmejorable buena intención y pienso que en la redacción han pretendido hacerse entender de la gente. Tengo la impresión, sin embargo, de que la inmensa mayoría de los españoles no son capaces de entenderlo, al menos con facilidad, pues no tienen un nivel intelectual suficientemente elevado para este tipo de documentos y, además, no es fácil conjugar todos los elementos, llegando a una síntesis conclusiva clara, como se exige para que uno se decida a votar con facilidad y hasta con alegría.

Como pienso que una de las tareas de quienes colaboramos en los medios de comunicación es ayudar a nuestros lectores a comprender lo que escriben los responsables de la sociedad y de la iglesia, voy a intentar cumplir ahora con ese cometido. Quisiera, no obstante, hacer una aclaración: que nadie vea en mis palabras ningún partidismo ni intenciones subterráneas. ¡Qué más quisiera yo que todos los partidos presentaran unos programas tan claros y tan perfectos que no fuera necesario hacerlas ninguna observación! Pero eso no es así. Por ello, si mis palabras pueden parecer orientadoras en una determinada dirección, la culpa no es mía, sino del programa de ciertos partidos, el cual por su contenido se ve interpelado por mis sugerencias.

HAY QUE VOTAR

Ante todo, quiero comenzar recordando que todos debemos votar. No hacerlo por pereza o desinterés es una irresponsabilidad social y un pecado moral, que incluso puede ser grave. Nadie puede olvidar, en efecto, que además de ser pecado hacer cosas malas, también lo es dejar de hacer las cosas buenas a que estamos obligados. No en vano pedimos los cristianos perdón por nuestros pecados de omisión.

Como dicen nuestros obispos, «nadie puede dispensarse de votar por pereza, hastío o desinterés» (Documento aludido, n.º 7).

Esto que siempre puede ser válido, lo es ahora de manera especial, dado que lo que entra en juego es un modelo de sociedad. Lo cual es muy serio y de enormes consecuencias de futuro.

NO TIRAR PIEDRAS CONTRA EL PROPIO TEJADO

Pero no basta con votar. Hay que hacerlo con responsabilidad. Porque como reza el refrán castellano

sería lamentable e incomprensible que al hacerlo tiráramos piedras a nuestro propio tejado. Y aunque parezca una broma o un imposible, no es difícil hacerlo. Después vendrán los famosos «yo creía», «a mí me parecía que...», «no es esto, no es esto». Por eso, antes de votar, hay que pararse a pensar y medir el alcance de nuestro voto.

EL ABORTO

Sería inconcebible, por ejemplo, que un cristiano diera su voto a un partido que postule el aborto, pues va en contra de un mandamiento cristiano fundamental: el de no matar. Más aún, se opone al recto juicio, que condena la muerte de un ser humano inocente e indefenso máximo, si concurren otros agravantes, como es el caso del aborto, donde es la propia madre la que por sí o por otros, mata a su propio hijo.

Aparentemente, esta afirmación parece exagerada. Pero vistas las cosas con detenimiento, no hay ninguna exageración. ¿De qué me serviría, por ejemplo, tener muchas y lujosas lámparas si no tengo clavos donde colgarlas? ¿De qué le sirve a un hombre que le reconocen todos los derechos, si le niegan el primero y más importante, como es el derecho a la vida? El sentido común entiende fácilmente que un muerto no necesita trabajar, comer, ir al colegio, etcétera. Le sobra todo. Pues eso es lo que sucede con quien no puede nacer. Negándole venir a este mundo, todo lo demás es secundario.

EL TRABAJO

Otro factor muy importante es el trabajo, dado que con él nos ganamos la vida y hacemos frente a todas las necesidades. Tan importante es este punto que, después del derecho a nacer, viene el derecho a comer. Es fácil entender, en efecto, que si un niño, cuando viene a este mundo no recibe de sus padres alimento alguno, se muere; con lo cual, de poco le habría servido que le hubieran dado la vida.

Según esto, a la hora de emitir el voto, hay que ver qué partido sitúa en su debido lugar esta cuestión. Eso sí, hay que ver dónde comienzan las mentiras electoralistas y dónde terminan las utopías. En otros términos: se trata de ver si nos podemos fiar de lo que nos dicen sobre esta materia.

LA EDUCACION

Pero la vida del hombre no es sólo nacer y comer. Es también educarse. Y educarse como verdadero hombre y como verdadero cristiano si así lo quiere. Esa educación es tan importante que por ella nos distinguimos de los animales, porque ellos no se educan, sino

que se guían sólo de sus instintos.

Esa educación ha de hacerse conforme uno desee. De tal manera que el Estado no suplante la propia responsabilidad, sino que ayude a cumplirla. Cuando un partido presenta un esquema de educación estatalizada, viola el principio de la libertad; por lo que no merece nuestra confianza.

En este punto hay que hilar fino, pues no basta decir que se permite la enseñanza estatal y la privada. Hace falta decir que ambas van a estar económicamente equiparadas. Y no lo estarán, de hecho, si la estatal es gratuita y la privada hay que pagarla.

OTROS PUNTOS A TENER EN CUENTA

Además de esos criterios, habrá que tener en cuenta también la protección eficaz al matrimonio y a la familia; la recta distribución de los recursos materiales, culturales y cívicos; la lucha por la justicia en todos los órdenes de la vida; la promoción de la solidaridad entre personas y pueblos, y de la convivencia en la paz; el reconocimiento de las creencias religiosas como parte del bien común; brevemente: un tipo de sociedad que se parezca lo más posible al evangelio.

Estos son algunos criterios fundamentales para formarse la conciencia. Una vez formada, a votar. Y, después, a acatar lo que resulte.

NOTA: Este artículo apareció ayer en «Diario de Burgos». José Antonio ABAD

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA
Análisis clínicos.
Rayos X
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6
Vitoria, 20-2.ª.
Telfs.: 203667 y 218966

DR. RENEDO

UROLOGO URINARIAS
Consulta: de 12 a 1.
Horas concertadas.
Concepción, 15.
Teléfono: 20 73 76.

JOSE ALONSO

Medicina Interna Corazón y Nutrición RAYOS X
Consulta: Espolón, 24, 2.ª
Teléfono: 20 19 12

I. LOPEZ SAIZ

Neuro Psiquiatría
Consulta, de 12,30 a 2
Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.ª
Teléfono: 20 34 78

Esta es la llave de nuestros Cajeros Automáticos.

Teniendo la nueva Tarjeta 6.000 de la Caja del Círculo Vd. podrá sacar o meter dinero a cualquier hora del día o de la noche, aunque las oficinas de la Caja estén cerradas.

Nuestros Cajeros Automáticos trabajan día y noche, incluso los domingos y días festivos para atenderle con toda eficacia.

Infórmese sobre este nuevo Servicio de la Caja de Ahorros del Círculo en cualquiera de sus sucursales.



CAJEROS AUTOMATICOS

Siempre a su Servicio

Cajeros Automáticos a su servicio

BURGOS

- Reyes Católicos, 1
- Miranda, 5
- Paseo del Espolón, 32
- Barriada de Juan XXIII (Gamonal)

ARANDA DE DUERO

- Plaza de la Virgencilla, 7

MIRANDA DE EBRO

- Estación, 28



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Espectáculos

EDGAR NEVILLE, RECUPERADO POR LA SEMANA DE CINE DE VALLADOLID

Por Jesús Manuel PAYNO

La XXVII Semana Internacional de Cine de Valladolid, ha supuesto, en el maremagnum de Festivales de Cine españoles, que se celebran en estas fechas, la recuperación definitiva de una actividad cultural, con personalidad propia y un marcado interés.

Aparte de las películas a concurso, que como nota más destacada, es la de contar con material no reciclado en otros Festivales españoles, cuenta con uno de los mejores alicientes para el espectador y el crítico: la revisión de un autor, cuyas películas no alcanzaron la popularidad y el prestigio a que fueron acreedoras.

EDGAR NEVILLE

Si en algo hay que reivindicar al cine de Edgar Neville es en la constatación del recuerdo de un Madrid entrañable, lleno de encuentros en el rastro, de cafés llenos de organillos, de música de campanillas, de lecheros, limpiabotas, soldados, chicas de servicio, niños, pañuelos y gorras.

Es la calle Trujillos número

7, cercana a la Puerta del Sol, donde el cante se confunde con el vino y las palabras se tornan en simpatía.

Edgar que fue agregado a la Embajada de Washington se acercó a Hollywood como turista y su personalidad le proporcionaron la amistad de Douglas Fairbanks, Mary

Pickford y la de Charles Chaplin.

Fue el introductor de los artistas españoles, en una lucha abierta con los sudamericanos. Llevó a Eduardo Ugarte y José López Rubio.

Su trabajo más importante en Hollywood fue la dirección escénica de «El presidio», cuyo diálogo también escribió. **SUS PELICULAS**

Huyó a París junto a Conchita Montes, logró realizar en Italia tres películas:

«Frente de Madrid», «Santa María», un folletón con Conchita Montes y Nazari y «Verbena», una película corta, en un tono histórico-victorioso.

Sin embargo con «La vida en un hilo» rodada en 1944, la idea era sugerente: Una mujer joven conoce a dos hombres, uno de ellos, trabajador, ingeniero chico de buena familia del Norte y el otro un bohemio artista y con la simpatía de su vida. Los contrastes de dos ambientes —siempre dentro de un orden— no se contraponen sino que se complementan: el mismo lugar de baile, el mismo comercio, casi los mismos amigos. Hay un recuerdo cínico de una época, la de los años cuarenta, la de los monumentos en serie, la de los nombres encopados

y ese año de presentar a las películas bien vestidas, como intentando omitir la cartilla de racionamiento, la miseria, el frío en las casas. Hay una profusión de abrigos de pieles, de champán, de clarines y una belleza fresca de Conchita Montes.

«Domingo de Carnaval», viene a ser un sainete donde la intriga policiaca, hay un humanismo manifiesto en un Rastro donde aún perduran la humanidad de sus personajes.

«El crimen de la calle de Bordadores», una historia policiaca donde la admirable interpretación de Mary Delgado y de Manuel Luna, donde el espectador participa de la intriga que se mantiene hasta el final.

«Nada», sobre la novela de Carmen Laforet premio Nadal. La interpretación de Fosco Giachetti en el papel de Román junto a Conchita Montes en el de Andrea siguiendo el tercio de una buena novela asbe recrear el ambiente de una familia y una época.

«El último caballo» realizada en 1950 fue sin duda una de las películas con mayor éxito de Neville. Con Fernando Fernán Gómez (Fernando) y Conchita Montes (Isabel) es la historia de un caballo salvado de un triste final en la plaza de toros, por un soldado que le compra y no sabe dónde meterle en un Madrid lleno de dificultades.

Uno de los mayores méritos de Edgar Neville ha sido el sintonizar admirablemente los ambientes; amplio conocedor del cante flamenco, podemos asegurar que sus películas son un vivo testimonio de cultura de los años cuarenta.



PROGRAMA DE TELEVISION

LUNES	
13,45	Carta de ajuste
14,00	Antena Regional.
14,30	Plaza Mayor.
15,00	Telediario.
15,35	Con solera.
16,05	Arriba y abajo.
17,00	Despedida
18,15	Carta de ajuste
18,30	Apertura
18,35	La cometa blanca
19,00	El libro gordo de Petete.
19,02	3, 2, 1... contacto.
19,30	Esos asombrosos animales.
20,30	Consumo.
21,00	Telediario.
21,35	Teatro
23,35	Telediario.
23,50	Despedida
UHF	
18,30	Carta de ajuste
18,43	Apertura.
18,45	Telenovela
19,15	Avance Informativo
19,30	Campaña electoral.
20,10	El valle secreto
20,40	Alcores.

CONSULADO

¡Atención!
Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30
Nunca es tarde para aprender
«BACHILLERATO DEL SEXO»
Color. Con Ginny Noack y Mario Pollack. Una escuela donde se cura la depresión
«BACHILLERATO DEL SEXO»
Clasificada (S)
Nadie hace novillos en esta escuela. Se advierte al público que puede herir la sensibilidad
(May. 18 años. D. N. I.)

Anúnciese en:

HOJA DEL LUNES

RADIOCADENA ESPAÑOLA, BURGOS

MARTES, 26

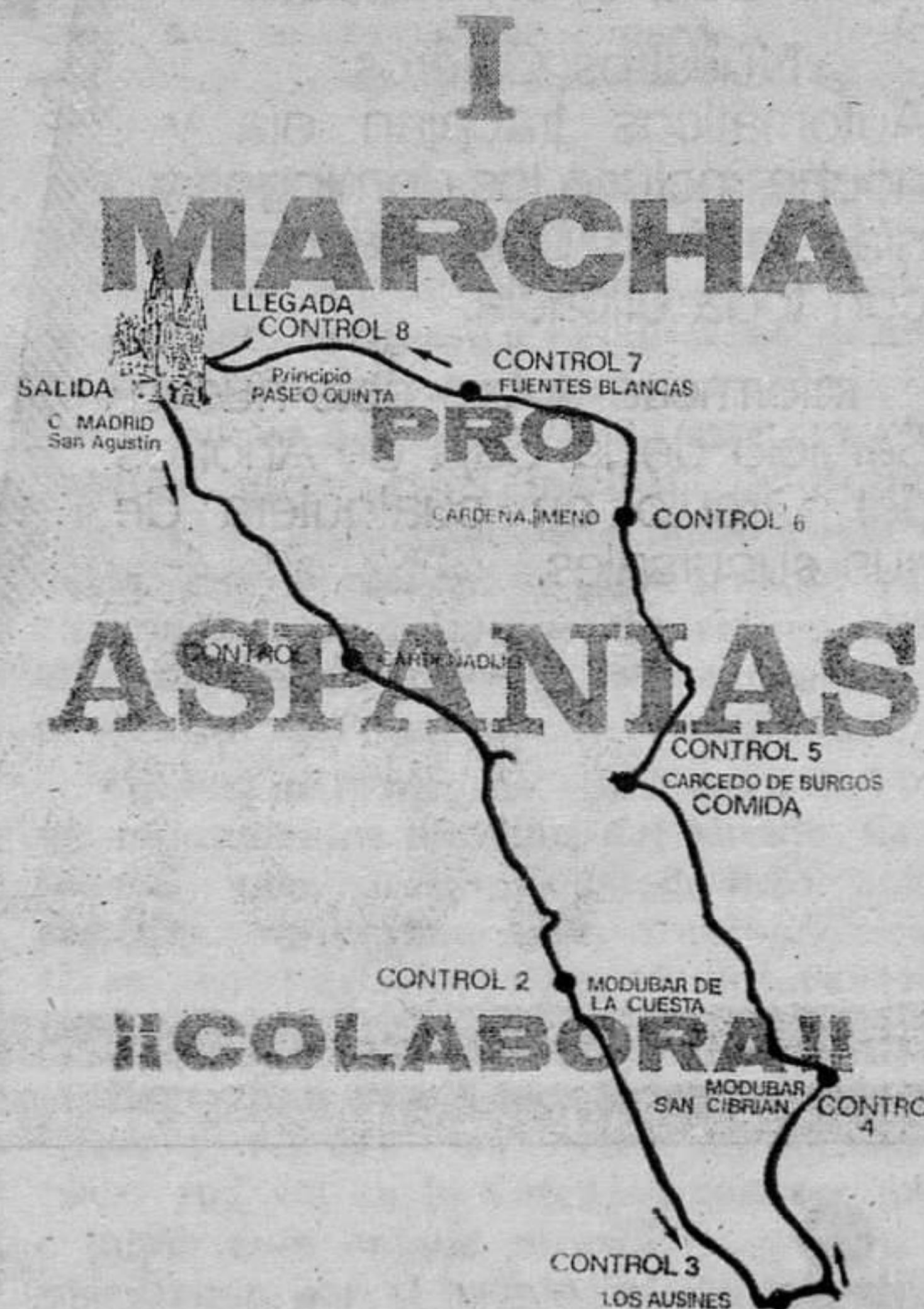
«MESA REDONDA» SOBRE PROGRAMAS DE GOBIERNO

Con los «números uno» de las principales candidaturas

SE DARA RESPUESTA A LAS PREGUNTAS QUE LOS BURGALÉSES FORMULEN EN CARTA PREVIA DIRIGIDA A LA EMISORA

¡Participe en este programa especial de RADIOCADENA y envíe sus preguntas!

RADIOCADENA ESPAÑOLA, BURGOS C/. Caja de Ahorros Municipal, n.º 17.



Domingo, 31 de Octubre 1982

AVENIDA

5,30, 7,45 y 10,30

La más impresionante e inolvidable película de los últimos años

«EL CAMPO DE CEBOLLAS»

John Savage Oscar de la Academia de Hollywood

James Wood

El inolvidable intérprete de «Holocausto»

(Mayores 16 años)

GOYA

¡Atención! Hoy en sesiones

5,30, 7,45 y 10,30

«EL EX-PRESO DE COREA»

es la película más fuerte y poderosa que he visto desde hace muchos años. Color, con William Devane y Linda Haynes

«EL EX-PRESO DE COREA»

se la recomiendo a ustedes sin reservas como la mejor película del año

(May. de 18 años)

GRAN TEATRO

¡HOY!

En sesión continua desde las 5

¡El más colosal programal Clark Gable, Charles Laughton, Franchot Tone

Tres colosales del cinema, en el más sublime y dramático film de aventuras

«LA TRAGEDIA DE LA BOUNTY»

Ganadora de un Premio «Oscar»

— Y —

«FUGA DE ALCATRAZ»

Clint Eastwood en su más importante interpretación (Aut. may. 14 años)

DUICAL

«PEPITO, EL MEDICO DEL SEGURO»

Alvaro Vitali

Las aventuras eróticas de un «ligón» de mucho cuidado

— Y —

«EL DESEO Y LA SENSUALIDAD»

Clasificada (S)

Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador

(Rigurosas 18 años)

TIVOLI

TODOS LOS LUNES —no festivos—

«Día del espectador» BUTACA: 100 PTAS

(El cine donde todo el año es temporada)

5,30, 7,45 y 10,30

Un emocionante estreno con constante acción Alain Delon en...

«EL DERECHO A MATAR»

Color. Dejó de ser el cebo para convertirse en... ¡Cazador!

«EL DERECHO A MATAR»

Con un hombre singularmente preparado para vivir las más terribles aventuras

(Sólo may. de 16 años)

CALATRAVAS

TODOS LOS LUNES —no festivos—

«Día del espectador» BUTACA 100 PTAS

5,30, 7,45 y 10,30

Del moderno cine-cómico español, estreno de la divertida comedia-enredo

«ADULTERIO NACIONAL»

Color. Quique Camoiras, Paco Cecilio, Charo López, Manolo Codeso, Rafaela Aparicio y Gracita Morales, produciendo risas y carcajadas en la película cuyo título lo dice todo

«ADULTERIO NACIONAL»

(May. de 18 años)

CORDON

TODOS LOS LUNES —no festivos—

«Día del espectador» BUTACA: 100 PTAS

5,15, 7,45 y 10,30

Una auténtica juerga con el disparato estreno

«DESPEGA COMO PUEDES —VUELO CHARTER—»

Color. Lasse Aberg y Roand Jansson. ¡Sí!

«DESPEGA COMO PUEDES —VUELO CHARTER—»

es... ¡Una explosión de carcajadas! Anecdóticos e Inimaginables «gags» divertidísimos haciendo disfrutar al máximo

(Aut. sólo may. 14 años)

NI DERECHA DURA, NI IZQUIERDA INMADURA.

Es la hora de elegir. Y antes de hacerlo, hay que medir bien las ofertas que te hacen.

A tu derecha, viejas caras conocidas que no consiguen ocultar la realidad de un programa conservador y reaccionario. Una política económica ya fracasada, insolidaria e injusta, en la mano dura de un hombre que ya tuvo su ocasión en el pasado.

A tu izquierda, el riesgo de una opción sin experiencia en las tareas de gobierno que promete un "cambio" como el de la vecina Francia. Es decir: un cambio a peor.

Y en el Centro, la oferta del partido que hizo posible el tránsito a la democracia, y que se ha renovado ahora para responder a las exigencias de la España actual.

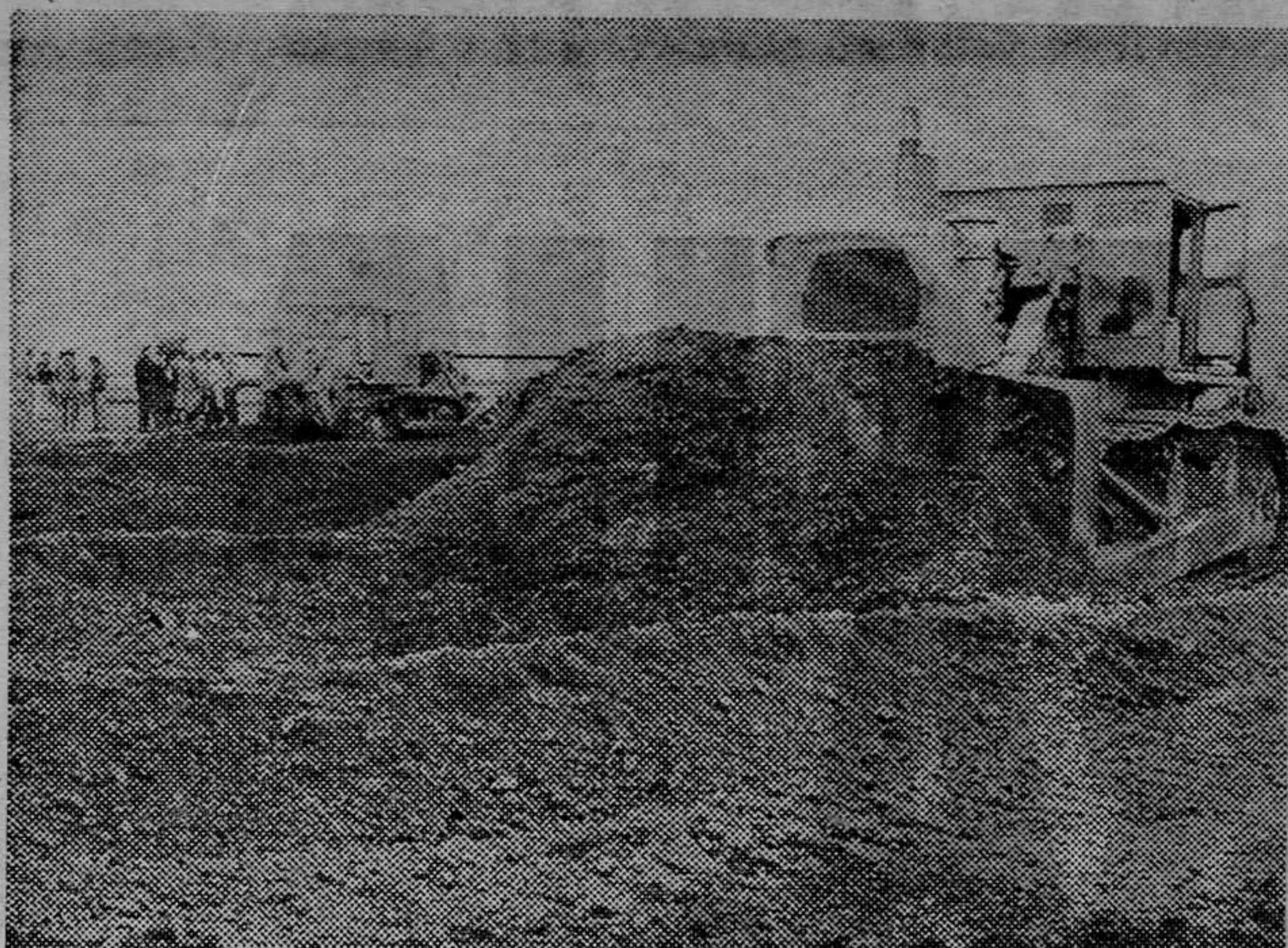
El programa realista de un hombre que respondió como Presidente del Congreso y sabrá responder ahora como Presidente del Gobierno.

Es la hora de elegir. Entre la derecha dura y la izquierda inmadura, quédate en el Centro. Vota UCD.

Si eres de Centro,
**RESPONDE
VOTA UCD**



SE ABRE CAMINO PARA CIRCUNVALAR



Las obras de la carretera de circunvalación se iniciaron el pasado viernes, día 22 de Octubre, una fecha para la moderna Historia de una ciudad que ha padecido todos los problemas del paso de un tráfico que ha congestionado, ha convertido el centro del casco urbano y el Barrio de Gamonal casi en un infierno insoportable y en un constante peligro para los peatones el término municipal. Siete días después de darse «luz verde» en Consejo de ministros las obras han comenzado. Se espera ya con ilusión y ansiedad que en 1984 se terminen los trabajos. — (Foto VILLAFRANCA).

NOTICIARIO LOCAL

FIESTA DE LA MUTUALIDAD TEXTIL DEL CIRCULO CATOLICO

Ayer domingo celebraron su fiesta patronal en honor de San Antonio María Claret la Mutualidad Textil del Círculo Católico de Obreros. Como es tradicional los mutualistas se reunieron en una misa a las once de la mañana en la capilla de la Institución, oficiada por el R. P. Francisco García Ortiz, de la Compañía de Jesús, que pronunció la homilía.

Presidió el acto una representación del Consejo de Gobierno con directivos de la entidad mutualista.

Al final se rezó un responso por los socios fallecidos.

Después fue servida una copa de vino español y se trataron temas referidos a la propia Mutualidad y sus problemas.

SOBRE LAS ELECCIONES SINDICALES

Comisiones Obreras nos envía una nota en la que se dice, ante los datos facilitados por un sindicato sobre los resultados de las elecciones sindicales en Burgos, desean precisar que, como es conocido, las actas de las elecciones que se celebran en las empresas, son entregadas todas en el IMAC del que en su comisión ejecutiva provincial Comisiones Obreras forma parte.

El recuento de todos los resultados de estas actas, que Comisiones Obreras pone a dispo-

sición de los que quieran efectuar la comprobación, hasta el 20 de octubre de 1982, en cuanto a delegados y miembros de Comités de Empresa conseguidos son los siguientes respecto a Burgos y provincia: UGT, 81; Comisiones Obreras, 43; USO, 14, otros sindicatos, 18 y no afiliados, 22.

Dice que a nivel nacional, Comisiones Obreras va ganando.

CHARLA COLOQUIO DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa ha organizado para hoy lunes, a las cuatro y media de la tarde, una charla coloquio sobre el tema «Carácter y estética en la mujer». Correrá a cargo de doña Teresa Torrás, diplomada en Digtopuntura y Nutrología Equilibrada y doña Inés del Val, esteticista.

CURSO DE SOCORRISMO

Hoy, lunes, queda abierta la matrícula para el curso de socorrismo que comenzará el martes 2 de Noviembre. Las personas interesadas mayores de 16 años y que deseen tomar parte pueden presentarse con una fotografía tamaño carnet en la Secretaría Provincial de la Cruz Roja, en la sede de la Asamblea Provincial, frente a El Plantío de nueve

a doce y media y de tres a seis.

NECROLOGICAS

A la avanzada edad de 85 años falleció ayer en nuestra ciudad, doña Isabel Lozano Pascual, viuda de don Francisco Gutiérrez. Desde estas columnas enviamos nuestro pésame a sus hijos, nietos y demás familia. Las honras fúnebres tendrán lugar hoy lunes, a las cuatro, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio municipal.

A los 70 años de edad ha fallecido doña Máxima García Sevilla, viuda de don Pedro Marquina Ruiz. Enviamos nuestra condolencia más sentida a sus apenados hijos y demás familiares. Las honras fúnebres tendrán lugar hoy lunes, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero, y acto seguido la inhumación del cadáver en el cementerio municipal de San José.

A los 81 años de edad falleció ayer en Cogollos, doña María Misericordia Moral Moral. Desde estas columnas enviamos nuestro más sentido pésame a sus hijos y demás familiares. Las honras fúnebres y funeral tendrán lugar hoy lunes, a las cuatro y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Cogollos, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad.

ENTREGA DE LOS PREMIOS DEL CONCURSO LITERARIO «BUSCANDO AL QUIJOTE»

Días pasados tuvo lugar la entrega de los premios del Certamen literario «Buscando al Quijote», que ha organizado la Peña «El Palomar» de

nuestra ciudad, con el patrocinio de la Junta Coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales del Ministerio de Cultura en Burgos.

EXPOSICIONES

—Hoy lunes se inaugura la exposición pictórica de la artista burgalesa de San Martín de Rubiales, María Concepción Díez Valcabado. Presenta bosques, flores, páramo y bodegones, en la Sala «Arlanzón» de la Caja de Ahorros Municipal. Permanecerá abierta hasta el día 5 de Noviembre. Las horas de visita son de 12 a 2 y de 7 a 9, los festivos de 12 a 2.

—Ayer quedó clausurada la exposición de Bosch Bordes en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en el Aula Espolón. Presentó obras de óleo sobre talla y ha cosechado un éxito.

—En la Sala «Corpio», se presentan óleos de Angel Maté. Las horas de visita son de doce a dos y de siete a nueve; los festivos de 12 a 2.

—En Rúa 2 expone M. Bordall acuarelas. Las visitas se pueden hacer en los

El acto se celebró en la sede de la Dirección Provincial de Cultura, presidido por su titular don José Luis García Díez y la representación de la citada Peña integrada por don Pablo Arribas Briones y don Santiago Herrera Castellanos.

Los premios para estudiantes de BUP, Formación Profesional y COU, al estudiante Jorge Ángel Martín Hernández, de Miranda de Ebro. Está dotado con 25.000 pesetas.

Primer premio para escolares de Educación General Básica, de la capital y provincia a María José López Álvarez de Burgos. Está dotado con 15.000 pesetas.

El director provincial felicitó a los galardonados y estimuló a realizar certámenes y actividades culturales de este tipo.

horarios de siete menos cuarto a nueve y cuarto, y los festivos, de doce y media a dos.

La Moda ya es nuestra

Ahora, Galerías.

¡Importante noticia!
La enorme ampliación de nuestros surtidos es una noticia que le damos porque usted debe conocerla. Si nuestros surtidos han cambiado sustancialmente y en todas las secciones; ahora, le ofrecemos más variedad que nunca. ¡Y más calidad!
¡Comprébelo personalmente!

Así es la moda del frío para la gente joven.

Fíjate qué modelos. Lo más nuevo, lo más audaz. Para el invierno más joven la elegancia más desenfadada, en chaquetones, capas y ponchos de atrevidos y originales diseños.

Con la forma y el color de la última moda internacional, la nuestra: La moda de Galerías, ahora para ti. Ven a buscarla.

Galerías Preciados

TIENDA JOVEN

ABIERTO DE LUNES A SABADO

HORARIO: MAÑANA, DE 9.30 A 2

TARDE, DE 4.30 A 8

¡ATENCIÓN AMA DE CASA!

¡¡GRAN NOVEDAD!!

EN EL

SUPERMERCADO CABSA

POLIGONO RIO VENA (ANTES CARRERO BLANCO)

EN LAS SECCIONES DE

CARNICERIA Y CHARCUTERIA

¡¡NO SE PESA EL PAPEL!!

SUPERMERCADOS CABSA

BAJOS MERCADO SUR Y POLIGONO RIO VENA
—ABONAMOS SU TICKET DE AUTOBUS—

LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

DESDE EL PUENTE

LA VENDIMIA

La vendimia, fiesta de la recolección de la uva y del primer mosto, alegre como el mismo vino, generosa como la ubérrima naturaleza. El calendario agrícola está lleno de fiestas tradicionales, cantos seculares entonados con motivo de las respectivas faenas agrícolas, cantos de siembra, siega y trilla, pero ninguna tan fervorosamente popular, tan ancestral como la vendimia. Desde que según la Biblia, Noé se embriagó con el delicioso néctar, o como dice la leyenda, desde que Baco cultivó la primera vid y fabricó el primer vino, las fiestas en su honor se difundieron con prodigalidad en todos los países productores del preciado fruto. Fueron sin duda los países meridionales de Europa quienes más intensamente festejaron este acontecimiento. En Grecia, desde que se efectuaba la recolección entre cantos, sacrificios (origen de la tragedia), hasta que se probaba el nuevo vino estaba salpicado el calendario de multiplicidad de fiestas en honor de Dionisos (Baco entre los romanos). La Aetonia, en que se sacrificaba un adolescente al dios, pagano por las leneas fiestas de los laeares en Diciembre, en las que se ofrecían a la divinidad las primicias del vino, hasta llegar a las Antesterias celebradas en Febrero, en el curso de las cuales se probaba el primer vino, eran fiestas bulliciosas, populares, mezclas de profano y sagrado.

Estos festejos, con modificaciones acomodadas a la idiosincrasia y a la manera de ser de cada región se extendieron por todos los países tradicionalmente productores de vino, y han permanecido hasta no hace mucho. Y centrándonos en nuestra zona en la Ribera del Duero, Aranda fue una de las localidades que más tradición vinícola ha tenido desde tiempos inmemoriales. La recolección de la uva, los laeares donde se hacfa estallar la uva al ritmo de un ritual ancestral, el trasiego, el cuidado esmerado en las bodegas, la libación del nuevo vino, todo ello constituía un rito casi sagrado seguido con meticulosidad año tras año.

Su interés e importancia en épocas pasadas nos lo corrobora un pleito entablado con motivo del derribo de unas casas que al parecer obstaculizaban el tránsito por una de las principales calles de la villa, y que podía perjudicar al vino en las bodegas, curioso pleito que nos dice mucho acerca del Aranda de principios del siglo XVI, en el que se habla de las bodegas de la calle del Pozo, Barrionuevo y Las Quintanas como las antiguas y menores de Aranda. También se dice que el vino es la más importante fuente de ingreso no sólo de Aranda sino de todo el reino. En el siglo XVI, Aranda producía por término medio 200.000 cántaras de vino al año y en años excepcionales como en 1584 se produjeron más de 500.000 cántaras que equivalen a 80.000 Hl. La capacidad de las bodegas en la época de los Reyes Católicos sobrepasaba los 88.000 Hl de vino, que suponía una rentabilidad de 25.000.000 de maravedís para una población de 1.400 vecinos o fuegos.

La producción media anual de estos últimos años, es de unas 60.000 cántaras lo que supone una pérdida considerable en la producción con relación a la época de las que nos hemos ocupado antes. Muchos han sido los factores que han motivado esta baja de producción, que no son del caso analizar en estas breves líneas.

De todo ello podemos deducir la trascendencia e importancia que ha tenido en el transcurso de los años la producción vinícola en nuestra villa y que sigue teniendo en la actualidad.

Y ante esto nos preguntamos: ¿No sería interesante celebrar anualmente, con motivo de la vendimia una fiesta popular, recordando viejos tiempos?

CIVIS

NOTICIARIO ARANDINO

EXPOSICION

Veintinueve de sus obras, todas ellas de ambiente y paisaje castellano, ha expuesto Miguel Angel Velasco en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, de Plaza Primó de Rivera, entre los días 16 al 25 de este mes.

CONFERENCIA

Carmen Alvear, Secretaria de la Confederación Católica Nacional de Padres de Familia y Padres de alumnos, pronunció el miércoles pasado una conferencia sobre el tema «Responsabilidad de la familia en la educación en el

momento actual». El escenario fue el «Teatro Cine Aranda», ante un auditorio de unas 400 personas.

Manifestó la conferenciante la neutralidad política de la Asociación, defendiendo como principal y prioritario objetivo preparar una sociedad donde sus hijos vivan en libertad añadiendo que no sólo son los partidos políticos los que deben participar en el quehacer y las tareas de la democracia, sino que la familia debe participar activamente y se le debe tener en cuenta cuando de solucionar sus problemas se refiere. Dijo asimismo que la familia defiende que

deben de existir cambios y que la democracia hay que empezar a vivirla en la propia familia que es donde han de instaurarse y comenzar todo el programa democrático de justicia y libertad. Resumió su intervención diciendo que «queremos libertad, capacidad de elegir, derecho a participar activamente, derecho a tener un ideal y derecho de igualdad de oportunidades mediante la subvención de la enseñanza obligatoria».

ACTOS ELECTORALES

Dentro de la campaña electoral han celebrado ac-

tos de propaganda de sus respectivos partidos en el salón de la Casa Consistorial, los candidatos y representantes de UCD, PSOE, Fuerza Nueva, CDS, Movimiento Comunista de Castilla y León y Partido Comunista. El PSOE celebró asimismo una charla-colóquio sobre política de precios así como una fiesta-mitín que tuvo lugar en el Polideportivo cubierto. AP, por su parte, celebró también un acto electoral en el Salón Don Diego con la presencia no sólo de sus candidatos por la provincia de Burgos, sino de el candidato vasco don Florencio Arostegui.

UN PROBLEMA PREOCUPANTE

Protesta de la Asociación Comarcal de Empresarios



De nuevo ha vuelto a ser noticia la parcela del Polígono Allenduedero donde se han iniciado las obras para la construcción de 120 viviendas a cargo de la empresa Sánchez Ferrero, viviendas que han sido ya adquiridas por el I.P.P.V. La Asociación Comarcal, con el apoyo de la Federación Provincial de Empresarios de la Construcción convocó a una rueda de Prensa el pasado viernes con objeto de hacer pública la difícil situación que se plantea con la adquisición, por parte de la Administración de estas 120 viviendas, cuando en Aranda hay en la actualidad 389, que pueden ampliarse a 500 en el plazo de 6 meses, sin publicidad adecuada ni igualdad de oportunidades, además de su inoportunidad, en momentos de grave crisis para empresas locales que ahora se ven forzadas a desplazar a sus trabajadores, en orden a mantener las plantillas, la insensibilidad de las autoridades provinciales y la inhibición del Ayuntamiento de Aranda ante estos graves problemas y los Intentos por parte de la Administración Central, singularmente, del ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Sr. Ortiz, de posponer la solución definitiva tras haber confirmado la concurrencia de anomalías en la mencionada concesión.

La Asociación Local de Empresarios de la Construc-

ción indicó que en caso de que el IPPV (Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda) quisiera en verdad llevar a cabo una labor social, muy bien podría adquirir las 120 viviendas de promoción social, entre las que se encuentran actualmente en venta en nuestra población, lo que supondría un ahorro de al menos 130 millones de pesetas a la Administración Pública, en unas viviendas de calidad constatable, ofreciendo además la libertad de elegir entre distintos puntos de nuestra villa. Tras poner de manifiesto que de mantenerse el IPPV en su actitud supondría el desahucio para unas 30 empresas de construcción arandinas, con la equivalencia de unos 600 puestos de trabajo, amén de un gran número de empresas auxiliares, indicaron su intención de ejercer las acciones legales pertinentes contra los responsables de tal situación anómala, anunciando una serie de actos de presencia para llamar la atención de la opinión pública durante el fin de semana, entre los que estaba la presencia de un gran número de vehículos alrededor de la parcela en cuestión, y una caravana motorizada que tuvo lugar el mismo viernes, por las calles más céntricas de Aranda, originando un considerable embotellamiento. Encabezaba dicha caravana un camión con un letrero que rezaba así: «Contra las irregularidades administrativas y el paro».

UNSAIN

GRADUACION GAFAS ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS

Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO Registrado Colegio Opticos N.º 233 OPTICO DIPLOMADO

OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS

CON ORDENADOR OPTICO

LAIN CALVO, 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.

LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

ARANDA, ENTRE AMIGOS

UN PLENO ENTRE DOS AGUAS

«Entre dos aguas» es, como Vds. conocen, una de las piezas más conocidas de ese gran guitarrista que es Paco de Lucía, y uno de sus primeros éxitos. En ella lucha el compositor entre mantener las formas clásicas, la ponderación y el sosiego, mientras su guitarra y la sucesiva entrada de instrumentos, singularmente los timbales y la guitarra de punteo pugnan por escaparse hacia formas barroquizantes y reputadas de menos ortodoxas por los entendidos. En esa lucha, por domeñar acaso sus propios impulsos, nos ha dejado Paco de Lucía una de sus, en mi opinión, más logradas composiciones.

Y entre dos aguas nadaron nuestros municipales en la sesión extraordinaria que celebraron en el salón de la Casa Consistorial, el pasado día 18 a las 13 horas. Tres puntos en el orden del día, dos espectadores en la sala. Asisten los concejales señores López Ortega, Etxaún, Romeral y López Peñalva, por IPA. Iglesias, Esteban, Camarero, Santos Ovejas, Pascual, por UCD. Srta. Serrano y Srs. Quintana y Pérez Ramos, por el PSOE. Illera por UPA. Bonilla y Pastor por PC. Preside el alcalde Sr. García por CDS. Poco trabajo tienen hoy la Srta. Sanza, secretario accidental y el Sr. Tallos interventor accidental.

Se procede a la lectura de la moción suscrita por los grupos PC, PSOE y UPA, acerca de la detención de algunos militares implicados en una presunta intentona golpista, su condena de tal intento, al tiempo que ratifican la confianza en las Fuerzas Armadas «que no puede verse empañada por la actitud delictiva de un grupo minoritario, expresando además, nuestra gratitud al CESID por la eficacia demostrada». Se pretende a la vez trasladar el acuerdo a todos los Ayuntamientos de la provincia solicitando su adhesión y comunicar dicho acuerdo al Rey, al presidente del Gobierno, al ministro de Defensa y a los líderes de los partidos democráticos. Abre el fuego el alcalde quien dice que se ha convocado el Pleno fundamentalmente por este punto aunque no sea estrictamente municipal sino un tema nacional, que suscribe el sentido de la moción porque aunque «la tolerancia es característica de la Democracia, no se puede ser tolerante con quien no respeta la Constitución». Toma la palabra Bonilla para decir que si ellos tuvieran 7 concejales, habrían suscrito la moción por sí mismos, pero como sólo son dos, con ocasión de un acto socialista les pidieron a éstos su cooperación, así como a los «muchachos de IPA» que también estaban en él. Que la moción tiene dos finalidades, de un lado «defender las libertades» de otro demostrar que el poder establecido está respaldado. «Que se sepa que no sólo está Aranda, si conseguimos que se hagan acuerdos de Ayuntamiento, de éste y de cualquier otro». Gobierno se sentirá respaldado para actuar con fuerza». Responde el alcalde que eso no sería necesario «la autoridad competente está totalmente respaldada por el pueblo español que se ha manifestado repetidamente contra el golpismo, independientemente de acuerdos del Ayuntamiento, de éste y de cualquier otro». Bonilla dice que no está tan clara esa supuesta movilización (se inicia un metafórico sonido de timbales) «no hay más que echar una ojeada, cuando se discute en Pleno un tema de esta importancia, y hay dos espectadores y faltan varios concejales». Dice Camarero que ellos no pueden fiscalizar la asistencia de nadie. «Si no quieren o no pueden venir es cosa suya». La autoridad competente sabe cuál es su obliga-

ción y está cumpliéndola. Que podamos vivir y convivir todos los ciudadanos en paz». La composición, que se había iniciado en un andante ma non troppo, va tomando marcha. Dice Illera que está totalmente de acuerdo con ello pero que no hay que confiarse porque la gente anda aún como con miedo. «Cuanto más lejos llegáramos, mejor labor haríamos por el pueblo. Hay que salir adelante». Responde el alcalde que la única solución para el pueblo español es que cada cual esté al pie del cañón. Ese es el único modo de que cale la democracia como indudablemente ha calado». Illera de nuevo: «Les cala la democracia, pero no se mojan». Y así en un a ratos andante, a ratos allegro y a veces piano, con entrada racheada de timbales en intervenciones sucesivas de Bonilla, Illera, Camarero y el alcalde transcurre cerca de media hora. Se queja éste de que la moción haya sido presentada sólo por los grupos de izquierda, «podías haberla presentado al resto de los grupos municipales que también se hubieran adherido» dice dirigiéndose a Bonilla, pero Camarero responde que ni siquiera eso, «no necesitamos adherirnos a ninguna moción, nuestras posiciones son clarísimas, tanto o más que las de ellos». Y miren por donde, es el concejal López Ortega quien interviene de punteo: «Estáis sacando los pies del plato. Aquí todos juramos la Constitución, luego no hay más que hablar». Y se oye el scherzo de Camarero: «Menos alguno» de los que están aquí (y en un pianísimo) que son los que ahora firman la moción». Pide la palabra Bonilla por alusiones, responde el alcalde que allí nadie le ha aludido y dice el concejal comunista que él no juró la Constitución porque era obligado jurar al tiempo por el Rey y que pudiera darse el caso de que el Rey tuviera una conducta anticonstitucional y se verían obligados a acatarlo. «Soy responsable ante Dios, el pueblo y la historia, respondo por tanto ante el pueblo que se dió la Constitución». En un andantino vivace, toma la palabra Pérez Ramos: «Ahí está la moción, quien quiera que la suscriba y quien no, que no lo haga». Se adhieren todos. Se han tardado algo más de 30 minutos en llegar a un acuerdo cuando de entrada todos pensaban lo mismo. En estilo literario y musical, eso se llama Barroco. Mejor Góngora que nuestros ediles, a mi corto entender, pero de cualquier modo, hagan una regla de tres en lo que se nos ponen los Plenos, cuando las opiniones son divergentes. Mientras se discutía este punto, por otra parte, el concejal Etxaún ha permanecido hablando algo más de 10 minutos con su compañero López Ortega y después con Romeral. Naturalmente ignora el argumento de su relato, pero a juzgar por el interés con que lo seguían debía de tratarse de un relato de Agatha Christie; por su duración, el Quijote.

Se pasa entonces a dar cuenta del expediente para el arriendo de la plaza de toros. «A ver a quién hay que torear ahora», dice Romeral quien últimamente parece más bien alicaído y eso que era quien más parecía disfrutar desde su sillón. El expediente viene informado favorablemente por la Comisión de Cultura y supone, además de una becerra para las Peñas, donde se garantiza una ganancia mínima de 250.000 pesetas la carne de los ganados en ella lidiados un canon de 6.333.333 pesetas. Dice Pérez Ramos que si se contempla alguna cláusula que obligue a indemnización en el supuesto de que salga una corrida de toros como la que padecemos el último día de la pasada feria. Responde el alcalde que eso es imposible de garantizar pero que en último término, los veterinarios son los responsables. Nos enteramos, de paso, que éstos habían dejado el encierro que salió el martes de fiestas para ese día por creer que era el mejor presentado. Ojo clínico, que se llama. Se aprueba la plica que además, era la única presentada. Discutiendo estaban los ediles este punto, cuando la megafonía de un coche que se supone a todo volumen, nos trae la música que acompaña al CDS. El alcalde advierte con carita angelical: «Una bonita música ¿eh?» Juraría que al concejal Camarero se le pone cara de dogo y Bonilla responde «Anda, ya».

Entonces el concejal Esteban da cuenta de que existe la posibilidad de hacer uso de laboratorios móviles para el análisis de alimentos pero que se precisa el acuerdo del Pleno y todos los corporativos dan su beneplácito. Así acaba esta sesión, que había empezado cuando al entrar el alcalde, le dicen que puede hacer uso del micrófono. «No, responde éste, no sea que se produzcan interferencias con el magnetofón de Mery». Lo cual es un ligero error porque yo lo que utilizo de un modo permanente, como tengo dicho, son micrófonos multidireccionales. Pero lo ha dicho con una dulzura tal, que no parece sino que no le preocupara otra cosa que favorecer las condiciones de trabajo de quien esto firma. Lo cual que no es así porque el señor alcalde personalmente tiene dada orden de que la información municipal me llegue dando un rodeo, amén de otros detalles de sutil delicadeza. Y recuerdo en ese momento —aunque no sea el único— una frase que el recién premiado con el Nobel de Literatura, el escritor colombiano Gabriel García Márquez, dice en su último éxito «Crónica de una muerte anunciada» refiriéndose a Bayardo San Román, el marido ultrajado (página 17) «Podía haber sido verdad, pero lo mismo hubiera contestado cualquier otra cosa, pues tenía una manera de hablar que más bien le servía para ocultar que para decir». Y es que, como me tiene dicho mi abuela, obras son amores y no buenas razones.

En fin, como les decía al principio, ha sido un Pleno entre dos aguas. Decididamente, mejor versión la de Paco de Lucía.

EN POCAS LINEAS

Como ya seben, se celebraron hace días unas Jornadas Ecológicas en Pineda de la Sierra para tratar diversas ponencias sobre el deterioro del medio ambiente. Han acudido representaciones de varios puntos de España con graves problemas de este tipo, algunos de muy difícil solución por no decir irreversiblemente perdidos. En sus conclusiones, recogidas por el Grupo de Estudios para la Defensa de los Ecosistemas Burgaleses, dicen entre otras cosas que «la Naturaleza es un patrimonio universal cuya gestión no puede ser sometida a decisiones arbitrarias y que la degradación de los espacios naturales va en detrimento de la calidad de vida» a la vez que exigen «la protección de todos aquellos espacios de reconocido valor tanto ecológico como cultural, especialmente zonas húmedas, bitoral, masas forestales, autóctonas, sistemas fluviales y formaciones geológicas».

Luego se pasea uno por las riberas de cualquiera de nuestros tres ríos: Bañuelos, Arandilla y Duero, y... ¿Qué les voy a contar? Las medidas, a tiempo. Cuando la situación sea irremediable, nos lamentaremos.

Y hablando de lamentaciones. En un precioso libro que dedicado a Modesto Ciruelos, ha editado la Diputación, se recuerda a Georg Simmel, filósofo alemán que aún alcanzó a ver nuestro siglo y que en un ensayo sobre las ruinas, venía a decir que éstas no son sólo consecuencia del tiempo sino «también del hombre, que abandona al batir del tiempo el gozo de estas criaturas monumentales». Simmel, mantenía que también las ruinas suponen un punto de belleza. Y será cosa de que todos nuestros hijos lean a Simmel y compartan sus teorías para poder justificar por nuestra parte, el abandono de San Juan. Que se nos hunde...

Habrà que esperar que pasen las elecciones para que nuestros políticos se encuentren más despejados sobre todo de tiempo y ver si aparece alguna solución. Nos constan las gestiones de D. Francisco Montoya. Pero de momento no aparece la partida presupuestaria que, según el Sr. García Verdugo, estaba ya dispuesta.

Por cierto que el mismo Sr. García Verdugo, en la inauguración de un curso sobre Patrimonio Arquitectónico y Urbanístico de Castilla y León celebrado en la Iglesia, recuperada felizmente, de San Esteban, dijo a los cursillistas: «Nadie mejor que Vds. para valorar lo que aún queda de este legado que hemos recibido de siglos; para cuanto todavía recubre con gloria nuestro pasado, y para restaurar lo que, de no actuar inmediatamente, pudiera convertirse en estériles escombros». Amén.

Va de cierras. Al ya conocido del almacén de pieles, viene a sumarse uno nuevo, producido por decreto de la Alcaldía, esta vez correspondiente a un local de Bingo, el del Casino Artístico, que, al pa-

recer, no contaba con el permiso correspondiente y producía ruidos molestos para los vecinos del inmueble. Son cosas que ocurren cuando se hace uso y abuso de las «licencias verbales», fórmula de dudoso rigor jurídico, dicho sea de paso.

El tiempo parece que se ha metido en lluvias, y el Ayuntamiento, en obras. En la calle de San Gregorio se está renovando el alcantarillado para después arreglar también las aceras. Seis millones de pesetas del Presupuesto de Inversiones destinarán tal fin y 11.000.000 a la urbanización de la carretera de La Aguilera que también lleva buen ritmo, si bien en esa zona la solución se queda un poco coja hasta tanto no se lleven a cabo las obras en el puente sobre la vía, obras que, si la información no es errada, habrá de llevar a cabo la Diputación.

Lo que no se sabe es quién habrá de financiar las obras de acceso al parque de la Virgen de las Viñas, si alguna vez se llevan a cabo. Donde, como ustedes saben, también se levanta el Humilladero...

Y ya que habláblamos de obras. ¿Han comprobado en cuántos edificios en construcción se colocan redes protectoras? Pues deberían hacerlo, miren por dónde y no sólo, y sería suficiente motivo, como protección a quienes trabajan en ellas, sino también a quienes transitan por sus proximidades.

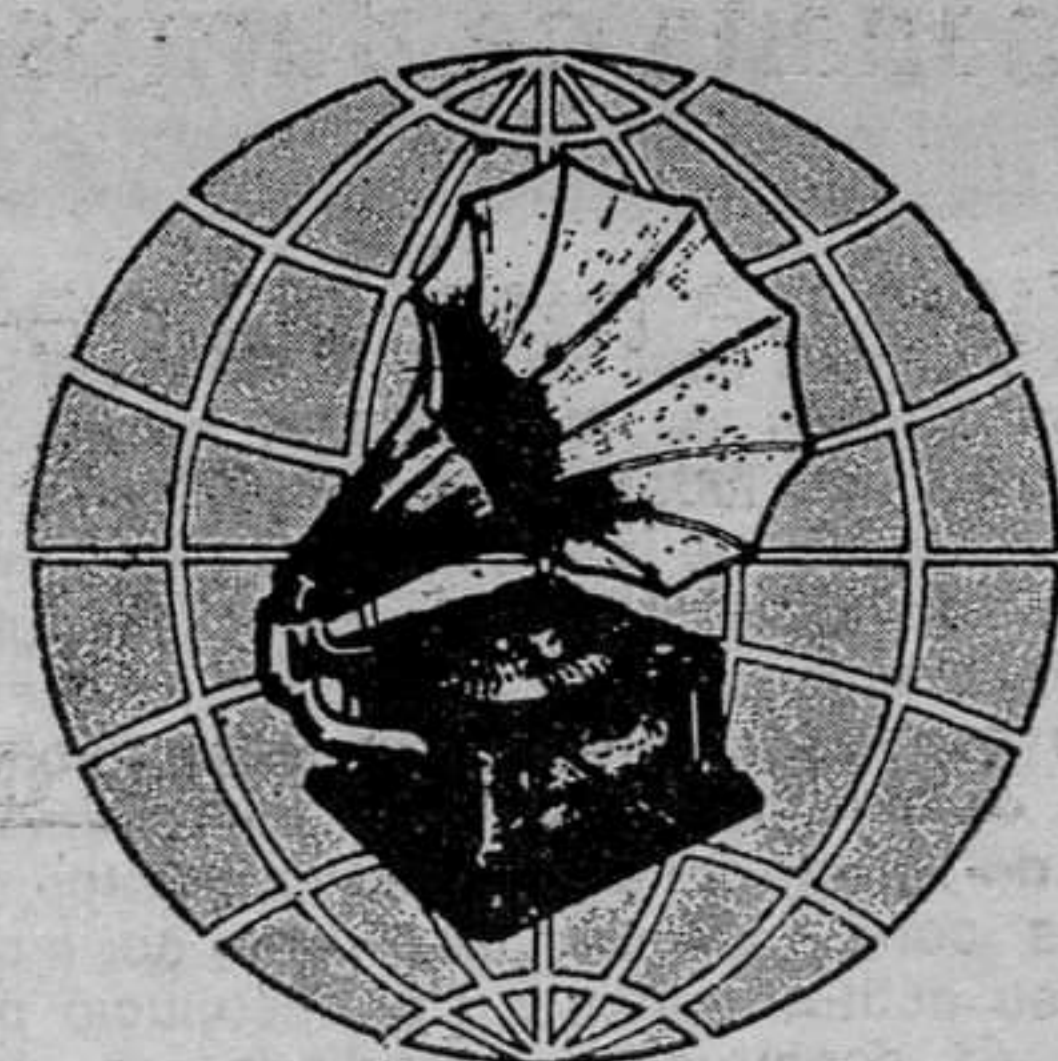
En la calle de San Lázaro, por fin, se han colocado los puntos de luz que tan necesarios eran. En la carretera de la Estación aún no han llegado aunque parece ser que la cosa será en breve. Lo que no se sabe cuándo ocurrirá y pudiera ser que se hiciera coincidir con las calendas griegas, es la pavimentación de esta calle que, no se lo van a creer, pero también está incluida en el callejero arandino.

Les había prometido dar cuenta pormenorizada de los gastos producidos con motivo del verano cultural. Héla aquí. Fueron gratuitos y por ende deficitarios, el concierto de guitarra, que costó 50.000 pesetas; el concierto de una soprano, otras 50.000 pesetas; el festival infantil, 150.000 pesetas; y el Día de las Peñas, que supuso un gasto de 60.000 pesetas. Hubo que abonar la entrada, aunque se mantuvieron precios populares, en la ópera «Mariana» que costó 615.080 pesetas y supuso un déficit de 507.658; la obra de teatro «Mariana de Pineda», que supuso 257.400 pesetas (venía ya subvencionada con otras 200.000 por parte del Consejo General de Castilla y León, originó un déficit de 145.425 pesetas); el Festival de Rock, costó 1.551.328 pesetas con un déficit de 414.000; y el Festival de guitarra donde actuó Paco de Lucía con un costo de 1.326.106 pesetas y un déficit de 370.403 pesetas. En total se han gastado 4.059.932 pesetas de las que no se han recuperado 1.747.486, aunque se mantienen fundadas esperanzas de recuperación. A la vista de lo cual, que cada lector decida si valió lo que costó.

LOS VIERNES
Dedicado a la JUVENTUD

Mundo joven

Mundo joven

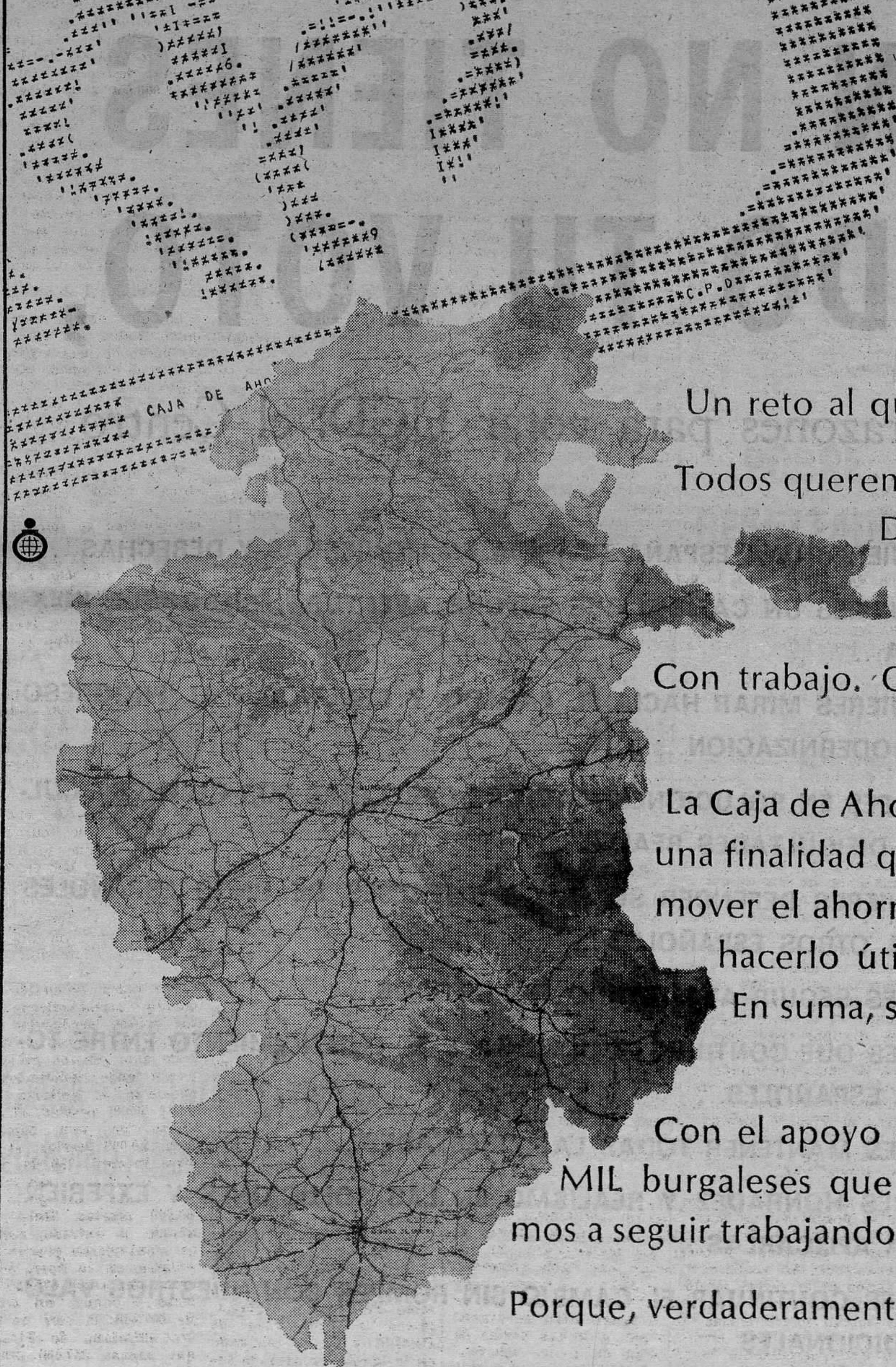


Mundo joven

Mundo joven

Páginas especiales
en Diario de Burgos

EL FUTURO DE NUESTRA TIERRA ES COSA DE TODOS



El futuro siempre se presenta como un reto.

Un reto al que hay que hacer frente.

Todos queremos lo mejor para Burgos.

Deseamos su progreso.

Pero el futuro debemos prepararlo entre todos.

Con trabajo. Con esfuerzo. Con ideas.

Con ilusión y esperanza.

La Caja de Ahorros Municipal nació con una finalidad que continúa vigente: promover el ahorro, como bien personal, y hacerlo útil y rentable socialmente.

En suma, servir a Burgos y a los burgaleses.

Con el apoyo de los CUATROCIENTOS MIL burgaleses que confían en nosotros, vamos a seguir trabajando por el mañana de Burgos.

Porque, verdaderamente, el futuro de nuestra tierra es cosa de todos.

31 de Octubre - Día Universal del Ahorro



**CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS**

PARA EL FUTURO DE BURGOS

ELECCIONES GENERALES

OCTUBRE

28

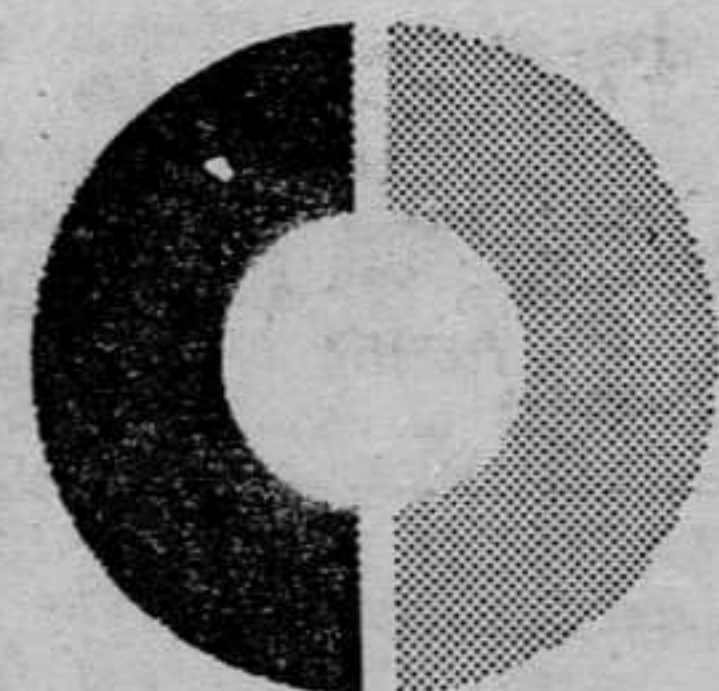
Jueves

SI AUN NO TIENES DECIDIDO TU VOTO,

te ofrecemos 10 razones para votar UCD: el Centro

1. SI NO QUIERES UNA ESPAÑA DIVIDIDA EN IZQUIERDAS Y DERECHAS...
2. SI NO QUIERES UN CAMBIO QUE SUPONE AVENTURA, RIESGOS E INEXPERIENCIA...
3. SI NO QUIERES MIRAR HACIA EL PASADO Y RENUNCIAR AL PROGRESO Y A LA MODERNIZACION...
4. SI NO CREES EN SOLUCIONES MAGICAS OFRECIDAS POR QUIENES OCULTAN LAS DIFICULTADES REALES...
5. SI NO QUIERES DEFENDER SOLO LOS INTERESES DE UNOS ESPAÑOLES FRENTE A OTROS ESPAÑOLES...
6. SI QUIERES SEGUIR AVANZANDO SIN RIESGOS...
7. SI QUIERES QUE CONTINUE EL DIALOGO Y EL ENTENDIMIENTO ENTRE TODOS LOS ESPAÑOLES...
8. SI QUIERES MANTENER TODAS LAS LIBERTADES...
9. SI QUIERES HONRADEZ Y REALISMO EN LAS SOLUCIONES Y EXPERIENCIA PARA APLICARLAS...
10. SI QUIERES CONTINUAR EL CAMBIO SIN ROMPER CON NUESTROS VALORES TRADICIONALES...

VOTA UCD: EL CENTRO



LA HOJA EN MIRANDA DE EBRO

Aunque arcaico, ahora más «guapo» EN MARCHA EL CLUB HIPICO MIRANDES

Nueva iluminación para el casco viejo



En la foto de Juan Muro algunos de los faroles instalados en el kiosco de la plaza de España.

Los vecinos de nuestro barrio antiguo de «Aquende» están sorprendidos y satisfechos por la labor que nuestro Ayuntamiento ha hecho en el mismo al dotarle de iluminación adecuada. «Ahora sí... dicen. Todo el casco viejo puede decirse que ha sido mejorado en cuanto a alumbrado puesto que se han instalado numerosos faroles y farolas. La relación que nos facilita el propio Ayuntamiento señala que en la Plaza de España han sido colocados doce faroles, en la

Plaza del Mercado; diez, y cuatro farolas, en la calle Eras de San Juan; trece faroles, en la de Escuelas; tres, en la de la Cruz; dos, en la de Frías; tres en la de Hornos; siete en la de San Juan; seis, en la del Oroncillo; ocho, cinco en la de Romanceros; seis en la de San Lázaro; seis en la plaza de Santa María; cinco, en la de Lafuente; cuatro, en San Francisco; diez, en Real Aquende; seis, en el Castillo; cuatro y once, en el de Independencia; tres, en la

del Racimo, dos, en la de San Llorente, y una en Tenerías.

Por otra parte en la zona de Eras de San Juan se han colocado diez brazos de luz y otros tantos en la Carretera de Fuentecaliente, trece en Callejonda y San Francisco y doce en la carretera de Orón. A 8.760.000 pesetas asciende el presupuesto destinado al alumbrado público en el Casco Viejo y a 4.570.000 el destinado al más populoso barrio de «La Charca». Ahí queda eso...

SE HA HECHO JUSTICIA

NUESTRAS FIESTAS SANJUANERAS VUELVEN A SER DE INTERES TURISTICO

Se ha hecho justicia. Ha tardado pero ha llegado. Como no podía ser menos. Todos recordamos la polémica que levantó en su día el hecho de que por un estúpido

olvido burocrático nuestra multitudinaria fiesta de San Juan del Monte perdió su denominación de «interés turístico nacional». Aquello levantó polémica y hasta discusio-

nes agrias que se desviaron hacia derroteros de enfrentamientos dialécticos personales que rozaron la ofensa. Aquello trajo al menos la luz y se pidió que se restituyera ese derecho justo que tanto cuesta conseguir.

Hoy recibimos copia de un telegrama que se ha enviado desde la Dirección General de Promoción de Turismo en Madrid, que dirige Luis García, dirigido al actual presidente de la Cofradía de San Juan del Monte, en Miranda, Esteban García González, en el que le comunica lo siguiente: «Me complace comunicarle Secretaría Estado Turismo ha restablecido título fiesta interés turístico a la de San Juan del Monte que se celebra en esa población. Salúdole».

Todo llega y nunca es tarde si la dicha es buena. ¿Será que estamos en época electoral? Lo cierto es que se van produciendo logros importantes que antes costó «Dios y ayuda» siquiera tratarlos.

Moneo PALACIOS

DESDE LA PICOTA

PROCEDE UNA CAMPAÑA URGENTE DE DESRATIZACION

Hemos escuchado con frecuencia, quejas entre el vecindario respecto a la prodigalidad con que aparecen las ratas por nuestros pagos. Muchos son los que apuntan a las orillas de los ríos como foco de infección, pero también los hay que señalan que hay patios de vecindad y determinados lugares donde se vierten desperdicios y vertidos propiciando la propagación de los roedores. Dice una señora: «no hay raticidio efectivo si entre los desperdicios se arroja queso, por ejemplo...».

Que Miranda está infectada de ratas parece evidente a tenor de las distintas quejas que nos llegan. Por eso procede con cierta urgencia que el Ayuntamiento promueva una nueva campaña de desratización y desinfección.

Pero quizá es más urgente todavía que el pueblo de Miranda se mentalice, que el vecindario se percate de que el auténtico propagador de las ratas es él mismo, con su dejadez, con su abulia y su falta de civismo. No se pueden tirar las basuras donde quiera y a cualquier hora, y menos determinadas basuras que producen inevitablemente la multiplicación —bastante facilona—, de esos desagradables roedores que son las ratas. Eso es intolerable. Todos debemos denunciar —es cuestión de hacer ciudadanía— y sancionar quien proceda.

MONEO PALACIO

POBRE RESULTADO CINEGETICO

Oñaederra, al Provincial de Caza Menor con Perro

No hubo suerte en el coto de Valluércanes, donde la Sociedad Mirandesa de Cazadores y Pescadores celebró su campeonato social de caza menor con perro. La climatología y otros factores resultaron negativos. Teniendo en cuenta que en nuestra sociedad de los 750 miembros afiliados unos 550 son cazadores y que un cincuenta por ciento proceden de otras provincias, especialmente de las vascas, no es extraño que venciera Javier Oñaederra Aguirregabiria, de Arechavaleta (Guipúzcoa), con cinco perdices y una paloma, que le permitieron alcanzar 775 puntos, muy por encima de los siguientes clasificados, que fueron el mirandés Manuel Martínez Díez «Lolo» Luis Miguel Uriarte Ruiz de Eguino y Daniel Gazteñatorre Bidosola, todos con una perdiz y 150 puntos. Fue quinto Isidoro Gracia Ayuso, con 100 puntos y un conejo lo mismo que Joaquín González Redondo. El resto, hasta 14 concursantes no puntuaron. Quiere decir ello que en el coto de Villafruela el 1.º de Noviembre será Javier Oñaederra quien representará a Miranda en el Campeonato Provincial.

ASAMBLEA DE LA ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS DEL COLEGIO SS. CC.

Celebró su asamblea general ordinaria la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio de los Sagrados Corazones, presidida por el señor Sañudo, tratando diversos aspectos de la organización. Primero se dio cuenta del estado económico y se leyó el acta de la última sesión que resultó aprobada por unanimidad. El principal objeto de la reunión era refrendar a la actual directiva su gestión y de acuerdo con los estatutos reglamentarios que fueron distribuidos a los asistentes, proceder a la proclamación de candidatos para formar la nueva junta siendo 15 los precandidatos presentados— lista que se hizo pública— de los que se escogió a seis por el grupo de alumnos de E. G. B. y otros seis por BUP-COU. Tras de emitirse 98 votos, resultaron elegidos respectivamente José Antonio Pobes Lacalle, Pedro Sañudo Alba, Emilio García Murillo, José Luis Quintana Pardo, Consuelo de León, Elisa Bóveda de Araso, y María Dolores Capdepón, José Antonio Portillo Braceras, R. niro Goldaraz Eguiluz, Hannelore Schumman, Jesús María Peñacoba y Teresa Bombín de Ortega. De entre los citados se determinarán puestos a ocupar por cada uno en el escalafón directivo. Habrá nueva convocatoria inmediata para presentar programa de actividades. Hubo coloquio final muy animado para estudiar distintos aspectos del funcionamiento del Centro, cuya A. P. A., reúne a 720 afiliados. La perspectiva de trabajo hace concebir un buen funcionamiento en el veterano colegio mirandés.

Con obras sobre tendido eléctrico

CULMINA SU INFRAESTRUCTURA EL POLIGONO INDUSTRIAL «BAYAS»

Prosigue su andadura el Polígono Industrial de Bayas en el que son ya ocho las industrias que vienen levantando sus naves en tanto otras 16 están a punto de comenzar obras o en período

previo burocrático para su ubicación.

Llegaron a Miranda un representante del SEPES (dependiente del MOPU) y los técnicos de la empresa «Iberduero», que en el Ayuntamiento se entrevistaron con los municipales mirandeses determinando el otorgamiento a las compañías madrileñas «Brau» y «Post Eléctrica», los trabajos de tendido eléctrico y la adecuación de la caseta de bombas hidráulicas respectivamente con lo que se completa —junto a las obras de accesos a punto de concluir— toda la obra infraestructural del Polígono Bayas, preparado totalmente para recibir cuantas nuevas industrias implicadas en las obras que antes citamos. Ahora el Polígono Bayas prosigue en su etapa de promoción con la presentación del mismo en un «stand» en la Feria Internacional de Muestras de Madrid.

MESON «LA PICOTA»
En el casco viejo de MIRANDA DE EBRO (Detrás del Ayuntamiento)

olivetti
Comuneros de Castilla. 28
MIRANDA DE EBRO

Optica Pilsa
GAFAS GRADUADAS Y DE SOL

La Estación, 12 · Telf. 32 13 16 · MIRANDA DE EBRO

DISCOTECA OWEN'S

LA NUEVA DISCOTECA EN BRIVIESCA UN NUEVO ESTILO EN DISCOTECAS

RESTAURANTE — CAFETERIA SALA DE FIESTAS

CASTELLANO

LES DESEA FELICES FIESTAS

OPTICA IOMSA

Calle Arenas 77
FOOD IIPC DE LENTES
DIA CONTACTO
MIRANDA DE EBRO

OPTICA IOMSA

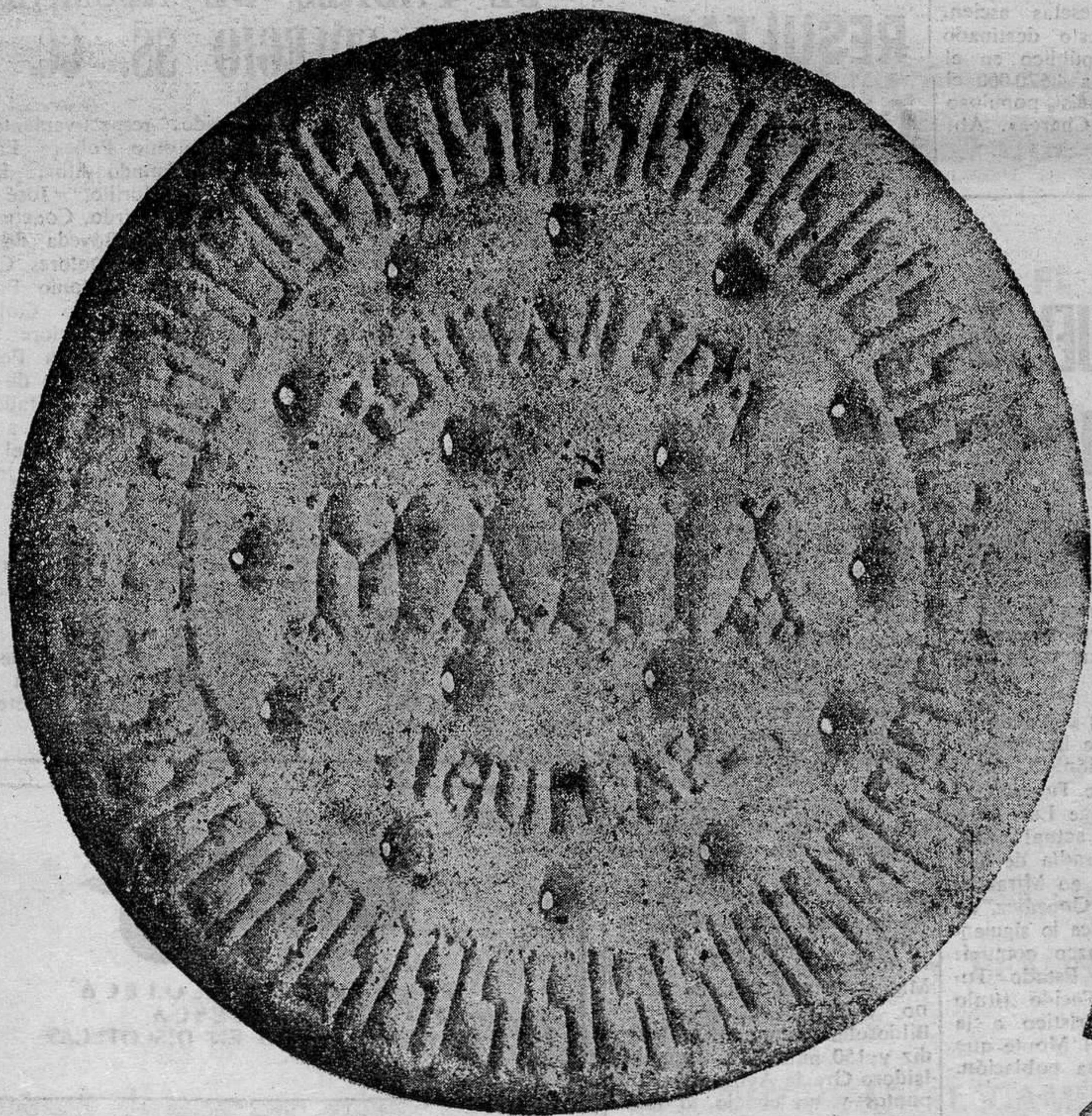
Calle Arenas 77
Vidrios acurizados
Lentes irrompibles en todos los colores
MIRANDA DE EBRO

LA HOJA EN MIRANDA DE EBRO

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA



El Orfeón Mirandés «José de Valdivielso», recibió el pasado sábado el máximo galardón de la provincia. La Diputación Provincial, en sesión solemne, celebrada en el Salón de Estrados del Palacio Provincial, dio cumplimiento al acuerdo corporativo por el que se concedía a nuestro Orfeón la Medalla de Oro de la Provincia, preciada distinción que el Sr. Montoya Ramos, presidente de la Diputación, impuso en el estandarte de nuestra laureada Masa coral. El acto resultó de la máxima solemnidad y hasta la capital de la provincia se desplazaron numerosos mirandeses, en dos autocares y muchos turismos particulares. El numeroso público asistente al acto, premió con calurosos aplausos el momento de la imposición de la Medalla de Oro de la Provincia y todas y cada una de las composiciones musicales interpretadas por la Masa coral en el concierto que ofreció al final de la sesión solemne celebrada por la Corporación Provincial, con asistencia de las primeras autoridades.



qué buenas son
las galletas

Fontaneda

BUEN LOTE DE PELICULAS PARA NUESTRO CINE CLUB

Ya es sabido que nuestro Cine Club Mirandés es sin duda uno de los de mayor contingente de asociados de los del Norte español —casi seiscientos—, y una vez más ha iniciado su ciclo trimestral entre Octubre y Diciembre incluídos seleccionando la calidad de sus filmes que co. n. o siempre se producirán, presentarán y coloquiarán los viernes a las 7,45 de la tarde en el Cine ITI (Jesuitas).

El viernes 29 se ofrecerá

«La Strada» el genial filme de Anthony Quinn y Giulietta Masina; el cinco de Noviembre, sesión de cortos; el doce, «La reina de Africa», con dos intérpretes de excepción, Humphrey Bogart y Katherine Hepburn. El 19, «Muerte de un pichón», el 26 «Cacta y el cocodrilo». El 3 de Diciembre, «El hombre del brazo de oro»; el diez, «Escenas de caza de la Baja Baviera» y el 17, «Las señoritas de Wilko». Sin duda una buena selección.

CURSO DE FORMACION CONTABLE PARA COMERCIANTES

La Asociación Comarcal de Empresarios del Comercio y Actividades Afines de Miranda de Ebro, en estrecha colaboración con el Instituto de las Reformas de las Estructuras Comerciales (IRESCO), organiza y dirige este curso, que tiene las siguientes características:

Objetivo: El objetivo es sumamente práctico. Se trata de lograr que el comerciante conozca el Plan General Contable, sus sistemas y la aplicación del mismo a su negocio.

Duración y horario: El Curso dará comienzo el día 26 de Octubre y finalizará el 16 de Noviembre de 1982, exceptuando días festivos y sábados.

El horario será de 8 a 10 de la tarde.

La duración es de unas 30 horas aproximadamente.

Lugar: Dicho Curso se celebrará en nuestra Sede social, sita en la calle Gregorio Solabarrieta, número 3, 3.º centro.

Profesorado: D. ANTONIO DOMINGUEZ CASQUERO. Director del Centro Informático-Contable CEINCO. Asesor Contable. Perito Mercantil titulado

D. JUAN ALBERTO ABAIGAR ALONSO. Licenciado en Ciencias Empresariales y Económicas. Licenciado en Informática. Asesor "Isca" de la Asociación.

Documentación: Los participantes recibirán los libros y la documentación preciso para poder seguir con facilidad el curso

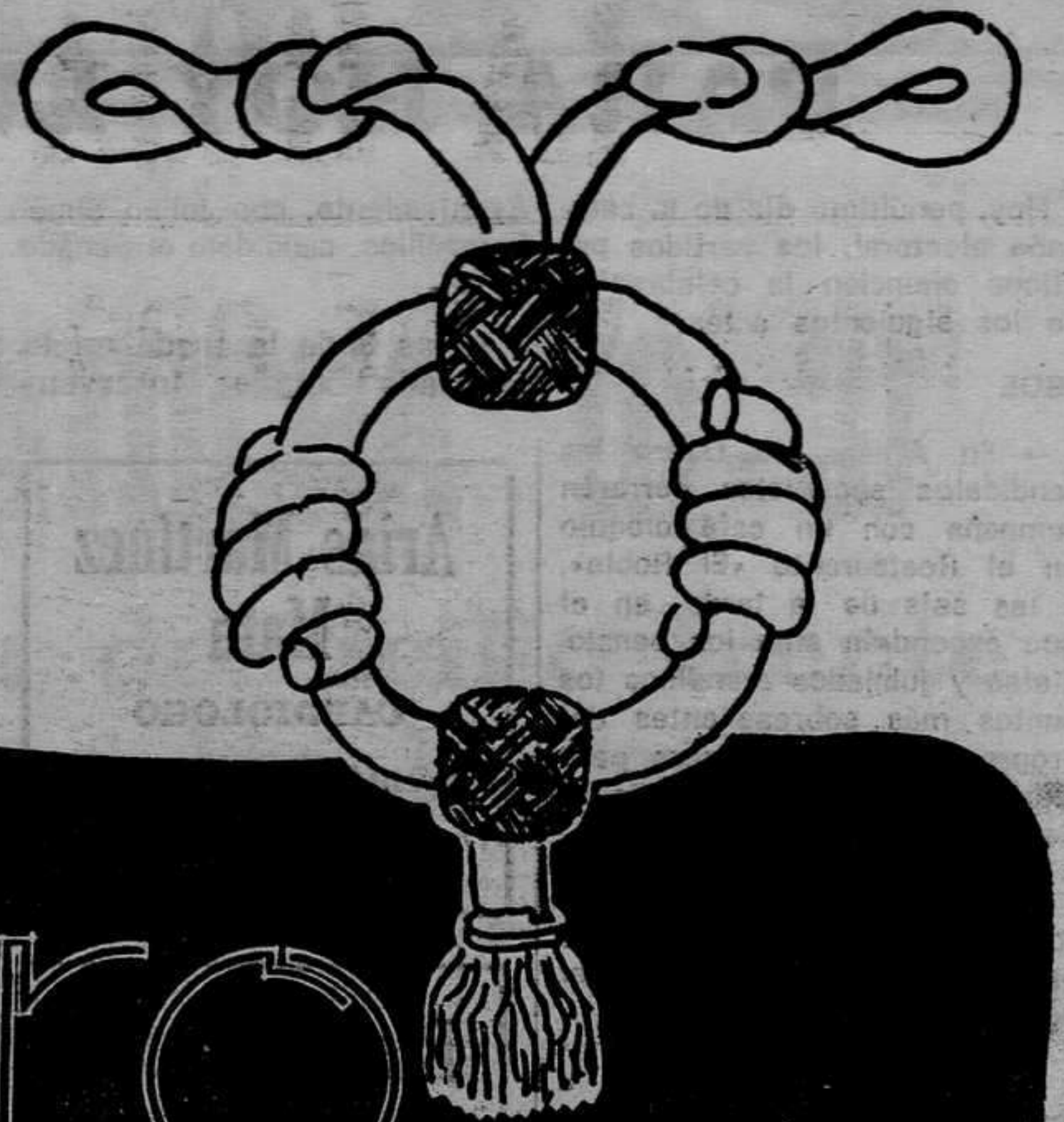
Inscripción: Deberá hacerse en la Secretaría General de la Asociación hasta el mismo día de comienzo del Curso. La cuota de inscripción será gratuita para los afiliados y sus parientes cercanos.

VOLEIBOLISTAS MIRANDESAS

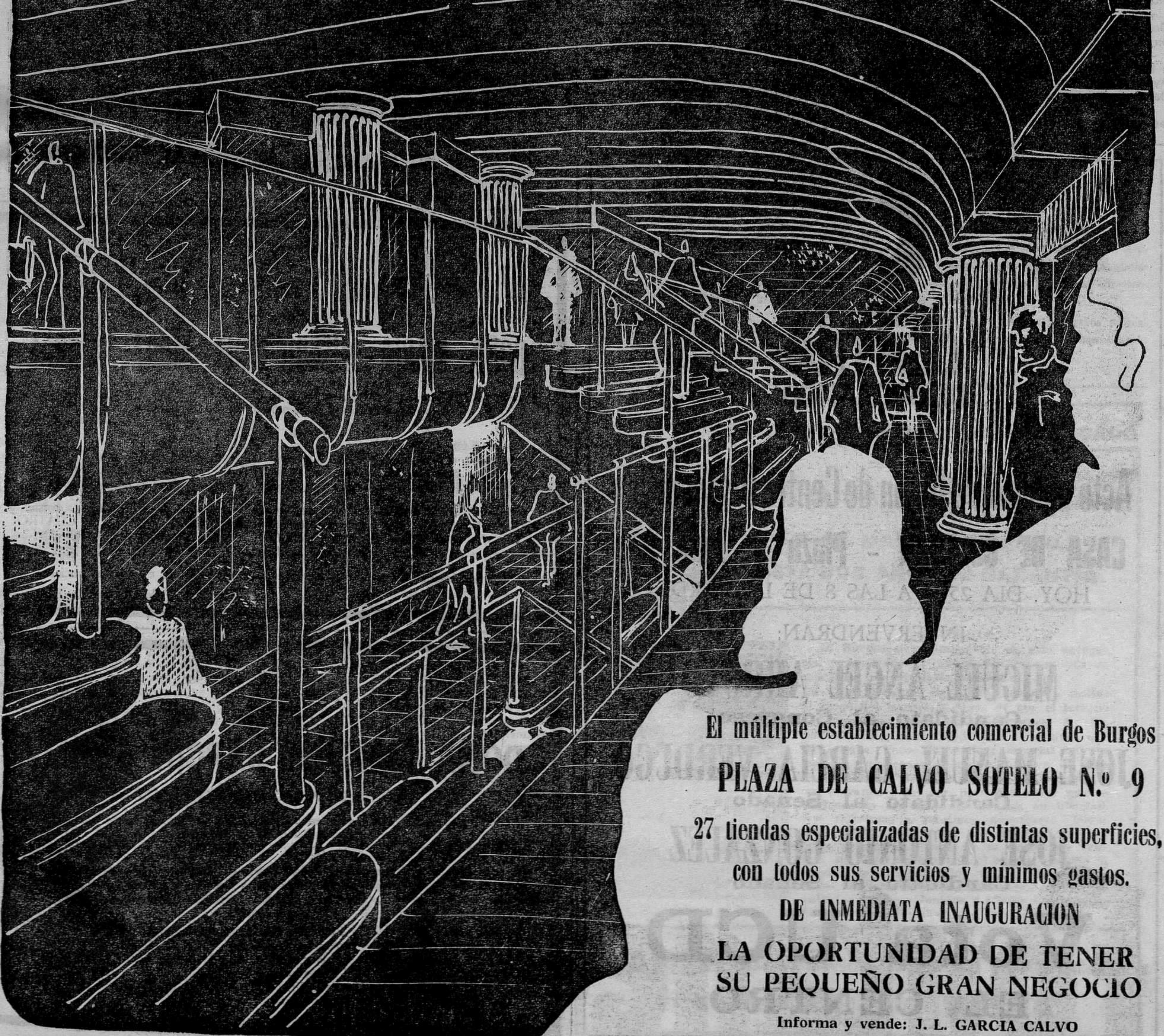


Equipo de voleibol femenino mirandés «Muñeca de Trapo» que recientemente resultó ganador de un torneo cuadrangular contra equipos de Logroño y Vitoria y que va a militar en Tercera División Nacional.

estilos



centro COROON



El múltiple establecimiento comercial de Burgos
PLAZA DE CALVO SOTELO N.º 9
27 tiendas especializadas de distintas superficies,
con todos sus servicios y mínimos gastos.
DE INMEDIATA INAUGURACION
LA OPORTUNIDAD DE TENER
SU PEQUEÑO GRAN NEGOCIO

Informa y vende: J. L. GARCIA CALVO
en el mismo edificio, 2.º piso. Teléfono 207340

ACTOS POLITICOS PARA HOY LUNES

Hoy, penúltimo día de la campaña electoral, los partidos políticos anuncian la celebración de los siguientes actos:

PSOE

— En Aranda de Duero los candidatos socialistas cerrarán campaña con un café-colequio en el Restaurante «El Roble», a las seis de la tarde, en el que expondrán ante los pensionistas y jubilados arandinos los puntos más sobresalientes del programa del PSOE sobre pensiones, asistencia sanitaria y Seguridad Social en general

— También en Aranda de Duero se celebrarán en diferentes barrios de la ciudad proyecciones de vídeo.

— En Sotillo de la Ribera, a las nueve de la noche, en la Cámara Agraria, con participación de Juan José Laborda, candidato al Senado

— En Roa tendrá lugar, a las ocho y media de la noche, en la Casa de Cultura, con Federico Sanz, cabeza de la lista al Congreso de los Diputados.

— En Cardeñajimeno, a las nueve de la noche, en el Ayuntamiento

— En Ibeas de Juarros, a las nueve de la noche, en el Ayuntamiento, con Luis Escribano, candidato al Congreso de los Diputados

— En Arlanzón, a las nueve de la noche, en el Ayuntamiento.

— En Villasar de Herreros, a las nueve de la noche, en el Ayuntamiento, con Aurelio Rubio, candidato al Senado

— En Villafranca Montes de Oca, a las nueve de la noche, en el Ayuntamiento

— En Villanueva de la Oca, a las nueve de la noche, en el Ayuntamiento, con Fernando Cardero, candidato al Congreso.

— En Santa Gadea de Cid, a las ocho de la noche, en el

Ayuntamiento, con Julián Simón Romanillos, candidato al Senado.

PCE

A las 8 de la tarde en la Barriada Yagüe: interven-

ción de Alfonso de León García y Fernando García Romero, candidatos al Congreso y Emilio Martínez Miguel, candidato al Senado

A las siete de la tarde Mesa Redonda en el Instituto Politécnico «Simón de Colonia». (calle Francisco de Vitoria, Polígono Docencia): interviene por el PCE Bernardo Martínez, profesor del Colegio Universitario de Burgos, sobre enseñanzas medias y formación profesional.

ALIANZA POPULAR-PDP

Los candidatos al Congreso don César Huidobro, don César de Miguel, don José María Arribas y don Florentino Benito y los candidatos al Senado, don Vicente Mateos, don José María Álvarez de Eulate y don Agustín de la Sierra darán un mitin a las 8.30 de la tarde en el «cine Central» (calle Vitoria) Gamonal

UCD

En Burgos, en la Casa de Cultura, a las 20.00 horas, con asistencia de la totalidad de los candidatos a ambas Cámaras legislativas

Fiesta organizada por las Juventudes Centristas, en una conocida discoteca burgalesa, a las 24.00 horas de este día, con asistencia de la totalidad de la candidatura, así como del secretario general de las Juventudes Centristas, Dionisio Ramos y de diversos miembros de la ejecutiva nacional de esta organización política juvenil. Aquellos que deseen mayor información sobre la mencionada fiesta les rogamos pasen a informarse por la sede de UCD sita en la calle Vitoria 17 5.º

Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO

Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E
Teléfono: 22 51 48

Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES
Consulta, de 12,30 a 2,30

Queipo de Llano, 2, 4.º izquierda. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

Abelardo Carazo

Maternólogo del Estado

MEDICO

Especialista en partos Ginecología
Consulta:

Clinica Cruz Roja Vill. Pílar 2
Sanjurjo 34 esc 3.
3.ª A Telf 236912 (previa petición de hora)

ENTREGA DEL SEGUNDO PREMIO DE MEJORA RURAL A HUERTA DE ABAJO

Los actos fueron presididos por el gobernador civil y otras autoridades

Ayer, domingo, tuvo lugar la entrega del segundo premio del Concurso Provincial de Estímulos a la Mejora Rural en la localidad de Huerta de Abajo, capitalidad del municipio de Valle de Valdelaguna, cuyo certamen ha organizado por segunda vez la Diputación Provincial.

Los actos estuvieron presididos por el gobernador civil, don Luis Negro Carrillo, acompañado del presidente de la Diputación Provincial, don Francisco Montoya Ramos; director territorial de Sanidad y Consumo, don Marcos Reoyo Cuesta; los diputados provinciales señores Barañano, Cuesta y Torres asistiendo técnicos de la Diputación Provincial y alcaldes que tomaron parte en la comisión calificadora.

El presidente del Consejo General de Castilla y León, don José Manuel García Verdugo, se sumó a los actos una vez iniciados, ocupando con la primera autoridad provincial la presidencia de los mismos.

Primeramente hubo una misa oficiada por el párroco de la localidad, con asistencia del vecindario y, posteriormente, se hizo la entrega del segundo premio, el gobernador civil la placa conmemorativa que hizo llegar al alcalde, y el presidente de la Diputación el premio de un millón y medio de pesetas.

El alcalde de Huerta de Abajo pronunció unas palabras de salutación a las autoridades y de gratitud a la Diputación por este premio que estimula a los vecinos a proseguir la tarea de mejora del medio rural que promueve la Corporación Provincial.

El presidente de la Diputación Provincial hizo uso

de la palabra y en su brillante parlamento dijo que éste es un ejemplo de perseverancia en el trabajo, pues al premio modesto del pasado año ha habido una continuidad que ha merecido el segundo galardón del concurso en esta ocasión. Destacó la labor de todos, alcaldes, vecindarios y Diputación en pos del objetivo de mejorar los pueblos que representa desarrollo de la provincia. Dijo que hay que seguir trabajando por el medio rural en la misma línea de colaboración entre los municipios y la Diputación y que muchas veces se olvida con nuevas demandas una tarea que a lo largo de los últimos cuatro años se ha llevado a cabo en toda la geografía provincial. Felicitó a todos por su trabajo y se congratuló de los logros alcanzados en el empeño de servir a todos los burgaleses de la provincia.

El gobernador civil indicó que en su recorrido por los pueblos se está dando cuenta de la transformación que está experimentando el medio rural castellano y burgalés, felicitando a la Diputación por su trabajo y a las autoridades y vecinos de Huerta de Abajo por este merecido premio.

Luego hubo un recorrido por las obras realizadas: la pavimentación de todas las calles, la construcción de un frontón y la urbanización de una plaza. El grupo de danzas «Estampas Burgalesas» ofreció una actuación folklórica que fue muy aplaudida por todos.

Por último se celebró un almuerzo. A los postres pronunciaron discursos de gratitud por la representación de Huerta y de satisfacción por la tarea reali-

zada el alcalde de la localidad, el de Vitoria de Rioja, el presidente de la Cámara Provincial Agraria, el presidente de la Diputación, el presidente del Consejo General de Castilla y León y el gobernador civil.

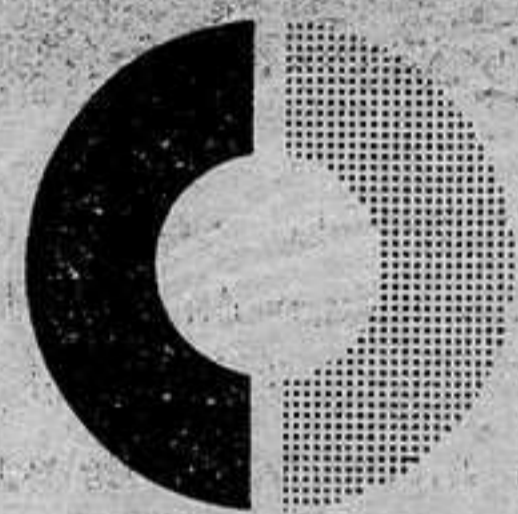
RADIOCADENA ESPAÑOLA, BURGOS

se mantendrá en emisión ininterrumpida, durante la noche del jueves 28, y la madrugada del viernes, 29, INFORMANDO A SUS OYENTES SOBRE EL TEMA DE MAXIMA ACTUALIDAD: DESARROLLO DEL ESCRUTINIO Y RESULTADO DE LAS ELECCIONES

Un programa especial que le tendrá pendiente de su desarrollo. AVANCES, NOTICIAS, ENTREVISTAS Y REPORTAJES dentro de una programación amable y del

MAXIMO ENTRETENIMIENTO

★ SINTONICE, ¡COMO SIEMPRE! RADIOCADENA ESPAÑOLA EN BURGOS, EN LA NOCHE Y MADRUGADA DE LOS DÍAS 28 Y 29



UNION DE CENTRO DEMOCRATICO

RESPONDE

Acto público de Unión de Centro Democrático

CASA DE CULTURA - Plaza S. Juan s/n

HOY, DIA 25 - A LAS 8 DE LA TARDE

INTERVENDRAN:

MIGUEL ANGEL ARROYO

Candidato al Congreso

JOSE MANUEL GARCIA VERDUGO

Candidato al Senado

JOSE ANTONIO GONZALEZ

Candidato al Senado

Vota UCD

EL CENTRO



LA SEÑORA

DOÑA MARIA MISERICORDIA MORAL MORAL

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenado esposo, don Máximo Cereceda Yudego; hijos, Jesús, Juan, Victoria y Pilar; hijos políticos, María Paz Fernández, Hilario Llorente y Basilio Miguel; hermanos, Jesús y Rosa; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que tendrán lugar HOY, LUNES, a las CUATRO Y MEDIA en la iglesia parroquial de COGOLLOS y seguidamente la inhumación del cadáver en el cementerio de dicha localidad.

Actos de caridad cristiana por los que anticipan sus más expresivas gracias.

Cogollos, 25 de Octubre de 1982



LA SEÑORA

DOÑA MAXIMA GARCIA SEVILLA

(VIUDA DE PEDRO MARQUINA RUIZ)

Falleció ayer, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hijos, Encarnación, Pedro, María del Carmen y José María; hijos políticos, Pedro Díez, Maruja Delgado, José María Tejerina y Juliana Jerez; nietos; hermanos Teófilo Bautista, Rosario y Fidela; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN JOSE OBRERO, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: San Pedro de Cardeña, 38

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 25 de Octubre de 1982

deportes

OTRA GOLEADA

EL BURGOS, IRRESISTIBLE EN ATOCHA (0-3)

Tercera victoria consecutiva a domicilio frente a un «Sanse» incapaz de frenar a los burgaleses

El marcador pudo ser más abultado, siendo los goleadores Heras, Cholo y el joven Ibáñez

San Sebastián (Cronica especial de «Efe», para HOJA DEL LUNES, de Burgos).

El Burgos consiguió un merecido triunfo ante el Sanse en el partido disputado ayer en Atocha. Los castellanos lograron un 0-3 definitivo tras llegar al descanso con 0-2 a su favor.

Las gradas de Atocha registraron mayor asistencia de la habitual en un encuentro del Sanse. La tarde era agradable de temperatura aunque negros nubarrones amenazaban lluvia. El terreno de juego acusó el agua caída en los últimos días y estaba bastante blando al final de la contienda.

ARBITRO

Dirigió el colegiado vizca-

Lacalle, Suquia, Alcelay, Olano y Beguiristain.

En el descanso se quedó en la caseta Olano que fue sustituido por Letamendia.

Burgos. — Chuco, Quique, Mendiola, Carmelo, Bautista, Valdés, Eduardo, Montero Azcargorta, Heras y Cholo.

En los minutos 70 y 80, Ibáñez y Manolo han sustituido a Heras y Cholo respectivamente.

Goles:

0-1. Minuto 33. Heras bombea un balón hacia atrás y de cabeza inaugura el marcador.

0-2. Minuto 41. Tiro raso de Cholo, que entra junto a la ceja del poste sin que

completamente sólo establece el 0-3 definitivo.

INEXPERIENCIA DEL SANSE

El Burgos fue demasiado equipo para un Sanse cuaja do de jugadores inexpertos que no acaban de coger el ritmo a la Segunda División B.

El equipo castellano llegaba a Atocha con un buen cartel, teniendo en cuenta la presencia de varios ex blanquiazules en sus filas, lo que sin duda atrajo a mayor número de aficionados del que habitualmente suele acudir a Atocha para presenciar los partidos del Sanse.

Y en verdad que el público no salió decepcionado, aunque claro está la satisfacción no se la proporcionó precisa-

mente, ya que el Burgos se conformó con la victoria que ya tenía prácticamente segura a su favor mientras que el Sanse se mostraba cada vez más nervioso y por lo tanto incapaz de pensar en acortar distancias.

El 0-3 del minuto 80 dejó ya totalmente sentenciado un partido que ha significado los dos primeros negativos para los muchachos de Rafa Mendiluce.

EL BURGOS, EL MEJOR EQUIPO

El Burgos ha sido el mejor equipo que ha pasado por Atocha esta temporada en los encuentros disputados por el Sanse. Causó una buena impresión demostrando que tiene categoría para militar en la División superior de la que se ha visto fuera por motivos exclusivamente económicos. Agradó a los aficionados el comprobar que los guipuzcoanos se han inculcado perfectamente en sus filas y que incluso en ocasiones juegan un papel importante.

Por lo que respecta al Sanse el equipo parece haber venido a menos en las últimas jornadas. Empezó con mucha euforia venciendo en Huesca, pero la delantera lleva ya cuatro partidos sin encontrar el camino del gol.

Destacaron el Burgos en su conjunto con buena nota para los ex blanquiazules Mendiola, Bautista, Azcargorta, así como el delantero centro Cholo. Por el Sanse únicamente Iturrino destacó algo mientras que el resto del equipo estuvo muy desdibujado.



No cabe la menor duda que Cholo está cuajando una estupenda campaña en el centro de la vanguardia. En Atocha hizo un gol y en el tercero fue el auténtico protagonista, con una jugada de gran mérito, culminada con un perfecto servicio que Ibáñez aprovechó.

Su fama de goleador le obliga a soportar severos marques, con lógicos golpes que hasta la fecha no le han llevado a la enfermería.



Sigue arrollador este Burgos que ayer, frente a un rival cualificado de la categoría, volvió a golear. Tres goles que pudieron ser más. Se confirma la firme candidatura por el ascenso, aunque el Bilbao Athletic tampoco cede. —

no Martin Diez, que tuvo una correcta actuación.

Alineaciones:

Sanse. — E. duayen, Sagarzazu, Arreitunaindia, Gabi londo, Eizmendi II, Iturrino,

Elduayen pueda hacer nada por impedirlo. el 0-3 definitivo.

gada personal de Cholo, que dribla a varios defensas y al guardameta contrario, para ceder el balón a Ibáñez quien,

mente su equipo sino el contrario.

INCONTENIBLE EL BURGOS

El Burgos fue el único conjunto que ayer hizo fútbol en Atocha, ante un Sanse que poco podía hacer para con tener los en verdad no numerosos ataques de los blanquiazules.

El Burgos no necesita ser forzado en demasía para obtener este claro triunfo. Su superioridad fue neta a lo largo de los 90 minutos, e incluso pudo haber logrado más goles de habérselo propuesto.

Por ejemplo, poco antes de que el 0-2 subiera al marcador hubo una clara oportunidad para los visitantes en un disparo cruzado de Montero que Cholo no llegó por milímetros a desviar a puerta.

El Sanse intentó acercarse a las inmediaciones de Chuco. Pero el centro del campo blanquiazul estuvo totalmente desdibujado y fue incapaz de ligar jugadas de peligro para su delantera. Únicamente Iturrino mostró cierta hechura inquietó algo a la defensa visitante, como ejemplo en los minutos 24, 29 y 40, disparando a puerta pero sin mayor peligro.

En el primer tiempo poco más se puede destacar a parte de lo mencionado y por supuesto de los dos goles ya relatados. La continuación fue todavía peor para el ex-

GALLEGO, BAJA EN LA SELECCION

Gerardo y Roberto, novedades

Madrid (Efe). — Los jugadores convocados por el seleccionador nacional de fútbol, Miguel Muñoz, han comenzado a llegar a un hotel de las cercanías de Madrid.

La selección española disputará el partido de Copa de Europa de Naciones contra Islandia el próximo día 27 en Málaga.

Por el momento sólo han llegado los jugadores del Real Madrid, a excepción de Gallego que ha causado baja a última hora por encontrarse lesionado, y los del Sevilla,

esperándose la llegada de todos los jugadores para esta noche.

Por otra parte, el seleccionador nacional ha incorporado a dos nuevos jugadores Gerardo, del Fútbol Club Barcelona, y a Roberto del Valencia.

Mañana, a las once de la mañana en el campo del Pegaso los jugadores realizarán el primer entrenamiento. Y a las 16.20 horas la delegación, con José Núñez como responsable de la misma, saldrá para Málaga.

ANUNCIESE EN:

HOJA DEL LUNES

TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



NUEVA BATERIA VARTA
LIBRE DE MANTENIMIENTO.
HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.

MANDIOLA

El Burgos sigue imparable en esta categoría, «conseguida» y nunca nos cansaremos de repetirlo, por «decreto» federativo.

En el viejo campo de Atocha, volvió a brillar el juego del Burgos, a pesar de que el terreno de juego no estaba en condiciones. A ello, por supuesto, contribuyó todo el equipo, que duda cabe. Pero, de manera especial los jugadores guipuzcoanos que militan en el Club de la Avenida del Cid. Quizás, por acertar a sus paisesanos o tal vez, para demostrar que se equivocaron con ellos al dejarles en libertad. Nos referimos a Bautista, Azcargorta Heras y Mendiola. Sobre todo, este último envió un buen encuentro. Firme en su puesto de central no dudó en lanzarse al ataque cuando la ocasión lo requirió. Hoy fue el más destacado. La clasificación del Trofeo es la siguiente: Valdés, Montero y Cholo dos puntos; Azcargorta y Mendiola, un punto.



VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA
EN BURGOS. EXIJA SU VARTA

Rompela abstención.

Votar es decisivo.

28 Octubre. Elecciones generales.

Campana institucional.



MINISTERIO DEL INTERIOR

deportes

LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

«HOY, HUBIERAMOS VENCIDO A CUALQUIERA» (Solana)

«EL BURGOS ES DEMASIADO EQUIPO PARA NOSOTROS» (Mendiluce)

San Sebastián (Especial para HOJA DEL LUNES). — El mister burgalés Solana se encontraba lógicamente satisfecho de esta victoria del Burgos en el primer partido que él dirigía como entrenador al conjunto castellanano.

«Creo que el Burgos ha sido muy superior al Sanse. Tal y como hemos jugado hoy, hubiéramos vencido a cualquiera».

Considero que «al Sanse se lo hemos puesto muy difícil porque los relevos que hizo el Burgos y la situación en el campo es como para complicar la vida a cualquiera, excepto si el contrario es de una categoría muy superior».

Sobre los jugadores guipuzcoanos que tiene en sus filas opinó «que son muy importantes en mi cuadro. Sobre todo si tenemos en cuenta que la plantilla sólo tiene 16 jugadores. Son titulares desde el primer día y están trabajando francamente bien».

Finalizó declarando que su objetivo es el ascenso de categoría. Y si seguimos en esta línea, lo conseguiremos de todas formas. En el fútbol pasan muchas cosas raras, ya que el otro día, en Salamanca, tuvimos ocasiones para ganar y perdimos por 0-3. Sin embargo hoy, en un partido más difícil, Hemos ganado por 3-0.

ELOGIOS AL BURGOS

El entrenador local Rafa Mendiluce atendió a los informadores locales con su sonrisa habitual: «No hay por qué enfadarse, ya que el Burgos es un buen equipo, demasiado equipo para nosotros en estos momentos».

Mendiluce reconoció que «en la segunda parte, nosotros hemos jugado muy a lo loco, con muchas entregas al contrario, ya que los nervios se han apoderado de mis jugadores».

Sin embargo confía en que esta derrota no haga mella en sus hombres. «Vamos a seguir luchando igual. Lo preocupante es que no hemos sido capaces de crear ocasiones de gol, pero confío en que vengan los goles».

«Lo de hoy no me preocupa demasiado —dijo— porque cuando un equipo es muy superior, lo normal es que gane».

Finalmente insistió en que el Burgos ha sido el equipo de mayor experiencia que ha pasado por «Atocha» este año.



•Transportes•
SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA
Ctra. Madrid - Irún, km. 245, Villafria
Tfnos. 22145 - 221459 - 224081

BALONMANO

EL C. B. BURGOS MUY SUPERIOR AL DEPORTIVO BURGOS (25 - 14)

Victoria del representante arandino en su desplazamiento a Salamanca

Cancha. — Polideportivo Municipal. — Los ingresos de la taquilla (18.675 pesetas) fueron destinados a los damnificados de la región levantina.

Arbitros. — Rodríguez y Ricardo. Buena labor. No cobraron ni una sola peseta en este partido, ya que se unieron al detalle de la directiva burgalesa.

Equipos. — C. B. Burgos. — Gutiérrez, Ortega, Rodri I (1), Rodri II (2), Roberto (3) Cordero, García Pineda (1), Millana (6), García

(5), Virgilio (2) y Berroluengo (5).

Deportivo Burgos. — Pérez y Ramos, Salas (3), Díez (1), Del Cerro, Manzanedo, Pérez, Alonso (2), Martínez (5), Andrés, González (3), y Pérez.

No ha tenido color el «derby». Y no lo ha tenido porque la superioridad del C. B. Burgos resultó manifiesta durante todo el partido. Al final un claro 25-14 marcó la diferencia de unos y otros. La primera parte ya terminó con ventaja del C. B. Burgos y

hay que destacar las genialidades de Millana y Barrioluengo. No estuvo a su altura el Deportivo que poco pudo hacer ante el mejor juego y saber estar en pista de los ganadores.

Por su parte el Gromber Aranda se desplazó a Salamanca. Los arandinos del Gromber ganaron por 24 a 18 con lo que siguen en los primeros puestos de la tabla clasificatoria. El partido tuvo en el Gromber a un justo triunfador y poco pudieron hacer los charros.

BALONCESTO

EL GROMBER LOGRO LA PRIMERA VICTORIA DE LA TEMPORADA (88-79)

Y el Tizona perdió la imbatibilidad en la cancha del Peleteiro (90-70)

El Gromber ha ganado al Elosúa de León por el resultado de 88-79 (46-47) en partido de Liga de Segunda División jugado ayer en «San

Amaro».

Arbitros: Pascual y Rodrigo. Tuvieron una actuación regular y se complicaron en algunas decisiones.

Gromber: Tito (10), Alfredo (11), Gallego (12), Alberto (4), Emilio —cinco inicial—, Ausín (22), Iturriaga (8), Ponsa (2), Gonzalo (11), Luis Vega (2), Villanueva y Acero. — 28 personales Técnica a Ausín y eliminados por cinco faltas personales: Alberto, Gallego y Vega. Tiros libres, 34 y 16 transformados (47 por ciento).

Elosúa: Fernández (2), Rodríguez (16), De la Vega (12), Calvo (16), Llamazares (2), —cinco inicial—, Gangoso (4), Ridruejo (2), Mouruelo (2), Pérez (2), González, Gombarro y Morán. Veinticinco personales, eliminados Rodríguez y Fernández. Tiros libres, 45 y 24 transformados (51 por ciento).

Era muy importante este partido para el equipo mueblista y esa importancia quedó reflejada en la cancha. No obstante en el techo de la misma había ciertas «lagunas» que merecen otro cambio. El mismo experimentado por el Gromber ante un rival que no fue ni la sombra del que se enfrentó hace siete días ante el Tizona. El partido no fue brillante y terminó con justo triunfo local y protestas del «mister» visitante.

Una protesta centrada en el presidente del Gromber que, a su vez, hizo la suya contra los leoneses. Pero no nos perdamos en consideraciones y digamos que el partido no tuvo alto nivel de juego. Sólo coraje y más voluntad que acierto. No obstante, a falta de cuatro minutos (74-71) los locales se hicieron con el encuentro en un momento muy psicológico y a partir de ahí su juego con mejor contragolpe y una defensa sin las «lagunas» del techo de la pista se hicieron con los puntos.

Primera victoria, pero el Gromber precisa de menos ner-

vios, jugar más con mentalidad de equipo de Segunda División y así asegurarán mejores resultados y evitarán tensiones de última hora. Sin ser un partido brillante, se vieron algunas cosas buenas, sobre todo en los últimos compases del choque. Lo anterior sobró porque resultó más bien excesivamente mediocre.

DERROTA DE TRES EQUIPOS BURGALESES

El Tizona, que jugó el sábado en Santiago de Compostela ante el Peleteiro, perdió por el abultado tanteo de 90-70. Los burgaleses jugaron con: González (34), Masa (6), Quintano (2), César, Félix (10), López, Cabia, Serna y Ramón (18). Dos técnicas a Ramón que fue eliminado en el minuto treinta y siete, 19 personales.

El Peleteiro tuvo a sus anotadores en: Castro (8), Manso (2), Pandín (7), Fito (2), Vidal (11), Ecarri (13), Anguñe (14), Mari (5) y Millán (28).

Los burgaleses salieron con excesiva confianza y se sumó la falta de dirección en muchos momentos ante un Peleteiro que aprovechó ambas cosas. El equipo burgalés pierde así su imbatibilidad. Hay que añadir que su entrenador Juanfer no pudo viajar con el equipo por cuestiones ajenas al deporte y que desde aquí deseamos una pronta solución. Los resultados de este grupo fueron los siguientes: Maristas-Gijón (91-95), Imperio-Bosco (92-88).

Resultados que llegaron a nuestra redacción al cierre de la edición.

En cuanto a las téminas señalar que el Deportivo Aranda perdió en casa contra el Universitario (40-89) según informa nuestra corresponsal Mery. Por su parte, el Amor de Dios superó al Autobazar Anamar por tan sólo un punto (58-59).

«HOJA DEL LUNES»

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE

«DIARIO DE BURGOS»

Calle var. Pedro Cardeña 34

TELEFONO 20 91 48

5 VECES MAS!
Autobianchi A112



Lancia lo ha conseguido. En este año 82 se han vendido en España 5 veces más coches Autobianchi A-112 que en el anterior. Y en Europa se han vendido ya más de un MILLON de unidades.

¡Toda una marca!

Y aún se van a vender más, porque ahora, en Fiat Hispania y su Red de Concesionarios, puede hacerlo suyo por sólo: 498.000 pts. f. f.

LE SOBRAN LAS PALABRAS.

IMPORTADO POR:



JOSE BARRIOS S.L.

CASA ESTABLECIDA EN 1929

Vitoria, 109 y 113 • Telfs. 22 49 00-04 - 08 Burgos

deportes

SEGUNDA DIVISION «B»

EL BILBAO ATHLETIC GANO EN FERROL

BINEFAR, 1; LOGROÑES, 1

Binefar. (Efe). — Arbitró este encuentro el colegiado catalán Rico Díaz, que estuvo regular. Mostró tarjeta amarilla a Nieves y Pisa por el Binefar y a Güembe, por el Logroñés. Binefar: Nieves; Clou, Pisa, Martín; Armando, Yus; Marín (Agón, min 74), Guillermo (López, min. 68), Sierra, Paquito y Ríos.

Logroñés: Rodolfo; Pita, Pario, Sanz II (Santofalla, minuto 60); Gordoqui, Güembe; Eraso (Ruiz, min. 74), Mendilbar, Raúl, Sanz I y Chechu.

1-0. Minuto 28. Centro de Ríos y remate de cabeza de Paquito al fondo de la red.

1-1. Minuto 87. Centro de Mendilbar y espléndido remate de Ruiz, que sentencia el resultado del partido.

CULTURAL LEONESA, 0; GTCO. DE TARRAGONA, 0

León. (Efe). — Arbitró el colegiado guipuzcoano Martínez de la Fuente. Tuvo una aceptable actuación. Enseñó tarjetas a López, del conjunto local y a Palomo, del Gimnástico.

Cultural Leonesa: Isidro; López, Ferreras, Gerardo; Ríos, Pedro; José Luis (Gelo, min. 74), Fuentes (Roberto, min. 55), Nuevo, Casimiro y Merayo.

Gimnástico de Tarragona: Palomo; Parejo, Subirach, Cuñillera; Chea, Iraola; Eloy, Bañeras, Serna, Martínez (Silgueira, min. 74) y Jesús (Carrio, min. 67).

FERROL, 0; BILBAO ATHLETIC, 1

El Ferrol. (Efe). — Dirigió el partido, muy mal, el colegiado asturiano Jolgar Cernuda, que mostró tarjetas a Miguelín y roja al mismo jugador en el min. 59. También vieron la amarilla Elguezabal y Vicente.

Racing: Yosú; Miguelín, Moure; Grandal; Vicente, Botana; Rojo, Rivas, Guti, Javi y Camilo. A los 80 minutos Anselmo entra por Botana.

Bilbao Athletic: Izu; Morúa, Echevarría, Salinas; Adriana, Azpiazu; Cortajarena, Elguezabal, Arrien, Esteban y Oscar. A los 77 minutos Lamorena entró por Cortajarena.

0-1. Minuto 76 de juego, Cortajarena saca una falta sobre el área local y Arrien, se adelanta a los defensas y cabecea a las mallas.

HUESCA, 5; COMPOSTELA, 0

Huesca. (Efe). — El colegiado Sergio Albert, con una actuación mu. polémica fue el árbitro encargado de dirigir este encuentro. Hubo numerosas tarjetas amarillas para los visitantes y cinco rojas a: Mallo, Tono, Prol, Márquez y Chus.

Huesca: Garde; Estallo, Esparza, Orús (Tasio); César, Puig; Cerver, Braojos; Petón, Carlos, Alejandro (Del Court) y Moraleja.

Compostela: Mallo; Chus, Tono, Bravo; Márquez, Varela; Prol, Jorge, Collazo, Villares - Insua.

1-0. Minuto 57. Braojos inaugura el marcador. Mallo protesta airadamente tanto y recibe la tarjeta roja directamente.

2-0. Minuto 65. Fallo en una cesión al portero, Braojos se aprovecha y solo ante el meta lo bate por bajo.

3-0. Minuto 67. Zancadilla a Braojos dentro del área y el penalty lo transforma Carlos.

4-0. Minuto 80. Tasio, en saque de falta, introduce directamente el balón por la escuadra.

5-0. Minuto 90. Internada de Petón con disparo a la red.

REUS, 1; SESTAO, 0

Reus (Tarragona). (Efe). — Arbitró este encuentro el colegiado guipuzcoano Coscolín, que tuvo una buena actuación. Una sola tarjeta amarilla, a Paquito.

Reus: Raga; Camarasa, Alegret, Torán; Sole, Casas; Félix; Juncosa (Pubill), Paquito (Nogues), Ros y Oribe.

Sestao: Garita; Sesumaga, Ariskoneta, Eguiruz; Pereda, Alava; Brini, Joseba (Senillé), García, Sasian y Juanjo.

1-0. Minuto 24. Félix transforma un penalty que decretó el colegiado por derribo de Ariskoneta al propio Félix.

SPORTING ATLETICO, 2; LERIDA, 0

Gijón. (Efe). — Dirigió el partido el colegiado gallego Ferreiro, mal e. líneas generales. Mostró tarjetas amarillas a Aniano, Eloy y Mino. En el min. 70, y por protestar, dos tarjetas consecutivas a César, por lo que tuvo que abandonar el terreno de juego.

Sporting At.: Ablanedo II; César, Gaspar, Mino; Emilio, Ablanedo I; Tino, Tocornal, Eloy, Camuel y Villa. En el descanso Franch entró por Villa, y a los 79, Angel substituyó a Camuel.

Lerida: Amigo; Llorente, Pomá, Aniano; Lecumberri, Puig-Solsona; Lago, Echevarría, Biota, Julio y Lozano. A los 75 minutos Palau entró por Puig-Solsona.

1-0. Minuto 6 del segundo tiempo. Jugada de Tino y de fuerte tiro desde el borde del área marca.

2-0. Minuto 33. Jugada de la delantera local y disparo de Franch que rebota en el portero y se cuele al fondo de la red.

ANDORRA, 0; TENERIFE, 0

Andorra la Vella (Andorra). (Efe). — Calvo Córdoba, del Colegio aragonés, que tuvo una actuación regular, fue el encargado de dirigir este encuentro. Expulsó al portero del Andorra, Arévalo, 15 minutos antes de finalizar el partido y amonestó a Muñoz y Costa, del Andorra y Manolo y Noly del Tenerife.

Andorra: Arévalo; Coto, Melero, Costa; Hidalgo, Muñoz; Félix (Munguía), Marín; Valverde, Del Moral, Martínez (Salvador).

Tenerife: Aguirreoa; Marín, Manolo, Castro; J. Miguel, Paco (Lolín); Lasaosa, Chalo, Masque, David y Noly.

ENDESA, 2; BARACALDO, 1

Andorra. (Efe). — Arbitró el colegiado catalán Casas. Realizó una buena labor. Sacó tarjeta amarilla a Cani, Emilio, Brualla, Bardasco y Carlos v roja a Juan Manuel, del Baracaldo, por una entrada dura a un contrario.

Endesa: Arribas; Jordi, Brualla, Cani; Aragonés, Armando (Valenzuela, en el min. 21); Emilio, Lacambra, Verdejo, Sampedro y Laplaza (Tapia, en el min. 54).

Baracaldo: Javier; Carlos, Calvo, Bardasco (Hernández, en el min. 74); Patxi, Uriarte, Zamora, Juan Angel, Dani, Orive y Fuentes Juan Manuel, en el segundo tiempo).

1-0. Minuto 53. En centro recibido de Tapia, Jordi marca a placer fuera del alcance del meta Javier.

1-1. Minuto 54. Ante un fallo de la defensa local, Zamora establece el empate.

2-1. Minuto 73. Falta a diez metros del área del Baracaldo que lanza Tapia de tiro cruzado, colándose el balón por el ángulo inferior derecho de la meta del Baracaldo.

ERANDIO, 1; OSASUNA PROMESAS, 0

Bilbao (Efe). — El Erandio ha vencido por un gol a cero al Osasuna Promesas, en partido disputado en el campo de Ategorri, correspondiente al campeonato nacional de fútbol de Segunda División «B».

Arbitró el encuentro el colegiado asturiano señor Díaz Gutiérrez, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Palomares, Toño y Tirado, del Erandio; y Glaría y Bustingorri, del Osasuna Promesas.

Erandio. — Rogero, Cordero, Palomares, Maisi, Gorriarán, Tirado, Uriarte, Bilbao, Sota (Aitor), Calvo (Aizpurúa) y Toño.

Osasuna Promesas. — Justo, Unanua, Ugalde, De Luis, Asín, Arriarán, Glaría, Ramiro, Izpura, Bustingorri, Larraya.

El gol se produjo en el minuto 61. Uriarte recibió un balón por alto de Calvo y cabeceó a la red.

Tenis local

HOY, LAS SEMIFINALES EN LAS PISTAS DE «EL PLANTIO»

El señor Ortego nos remite una nota informativa a HOJA DE LUNES en la que nos da cuenta de que hoy se disputan las semifinales del torneo de tenis para representantes de la Banca. A las cinco de la tarde, Serrano contra Tobar, ambos del Hispano y Martínez (CAM) contra Sanz (CAM). En la segunda jornada en el Círculo de dobles, a las 6,30 de la tarde, Navarro y Del Hoyo (Banesto) contra Tobar (Hispano) y Rá. mila (CACO). Estos partidos se jugarán en las pistas municipales de tenis de «El Plantio». También se juega la última jornada y en el torneo de mesa comienza la segunda jornada en el Círculo de la Unión.

ESCALADA A MONTJUIC

VICTORIA DE MARINO LEJARRETA

Barcelona (Efe). — Marino Lejarreta se ha proclamado vencedor del a contra reloj individual de la escalada ciclista al Castillo de Montjuich, con un tiempo de 51-00.

El segundo puesto ha sido para Zoetemeik de Mercier a diez segundos, mientras que Pedro Muñoz, del Zor, se ha clasificado en tercer lugar, a 51 segundos del vencedor.

LA VASCA

RESTAURANTE
Calle Olmo
MIRANDA DE EBRO



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

III OTOÑADA CULTURAL "Regino Sáinz de la Maza"



CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE EL MC ANIVERSARIO DE LA CIUDAD DE BURGOS.

HOY, LUNES, A LAS 8,15 DE LA TARDE

EN EL SALON DE ESTRADOS DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

CONFERENCIA

A CARGO DE

DON ALBERTO IBAÑEZ (PROFESOR)

SOBRE EL TEMA:

«EL ARTE EN LA EPOCA DE LA FUNDACION DE BURGOS»



VOTA CDS

EL CENTRO COMO DEBE SER



PRIMERA DIVISION

Tropezaron Valencia y Barcelona

Bilbao (Efe). — Arbitró el colegiado canario, Merino González, que fue aplaudido al final del partido. Amonestó a De Andrés y a Hierro I.

Athletic de Bilbao: Zubizarreta; Urkiaga, Núñez, Guisasaola (Noriega), Goikoetxea, De Andrés, Dani, Gallago, Sarabia, Urtubi y Argote.

Málaga: Burgueña; Castro, Hierro I, Muñoz, Costly, Regenhart (Astorga), Juan Carlos, Recló, Totó, Martín, Rodríguez (José).

0-1. Minuto 17 Goikoetxea pretende entregar el balón a Zubizarreta y la pelota tropieza en un contrarío y se introduce en la red.

1-1. Minuto 52. Sarabia de cabeza marca en un fallo colectivo de la defensa malacitana.

2-1. Minuto 57. En plena racha de juego rojiblanco, Noriega remata por bajo, logrando ventaja en el marcador.

2-2. Minuto 73. Juan Carlos tira sesgado desde la posición de extremo derecho y bate a Zubizarreta.

3-2. Minuto 89 Urtubi de golpe franco directo marca.

VALLADOLID, 1; SEVILLA, 4

Valladolid (Efe). — Mal arbitraje del murciano Guruceta Muro. Mostró tarjetas amarillas a More y a Blanco.

Valladolid: Fenoy; Richard, Navajas, Jorge Javi, Santos, Juan Manuel, More, Gail (Minguela), Pepin, Fortes.

Sevilla: Buyo; Nimo, Alvarez, Curro, Serna, Blanco, Ruda (Gervasio), Pintinho, Francisco (Montero), Juan Carlos y López.

0-1. Minuto 11. Corner sacado por Pintinho, muy abierto, con disparo de Blanco de lejos que sorprende a Fenoy.

0-2. Minuto 19. Juan Carlos recibe el balón completamente sólo y tras driblar a Fenoy marca a placer.

1-2. Minuto 23. Centro de Juan Manuel y cabezazo en solitario de Jorge, que bate a Buyo.

1-3. Minuto 58. Ruda cae en el área local ante la entrada de Santos, penalty que transforma Alvarez por bajo.

1-4. Minuto 91. Falta que saca Gervasio desde muy lejos y el balón entra por la escuadra derecha.

CELTA, 2; SALAMANCA, 0

Vigo (Efe). — Dirigió el encuentro el colegiado navarro Marín López que tuvo una mala actuación. Mostró tarjeta a Martínez.

Celta: Capó; Lemos, Gómez, Gelo, Canosa, Andrés, Mori Suárez, Amorós (Mercader) (Mina), Lucas y De' Cura.

Salamanca: D'Alexandro; Penín (Satrústegui), Herrero, Bezares, Miguel, Angel, Pepe, Pérez, Aguerri, Martínez (García Murcia), Brizola, Corchado y Angel.

1-0. Minuto 19. Suárez centra y Del Cura marca.

2-0. Minuto 75. Mori saca una falta a la altura de la volante del conjunto salmantino, y Andrés, en el segundo palo cabecea a las mallas.

OSASUNA, 4; ATLETICO DE MADRID, 2

Pamplona (Efe). — Arbitró el colegiado catalán En-

riquez Negreira, que fue muy protestado. Mostró cartulinas amarillas a Arteche y Lumberas. Por otra parte mostró cartulina roja directa al meta osasunista Basauri por agredir a Pedraza.

Osasuna: Basauri; Macúa (Esparza), Mina, Castañeda, Bayona, Ripodas, Iriarte, Lumberas (Dioni), Echeverría, Iriguiel y Martín.

Atlético de Madrid: Pereira; Juanjo, Arteche, Ruiz, Quique, Votava, Landáburu, Julio Priego (Marina), Pedraza, Hugo Sánchez y Rubio.

1-0. Minuto 9. Martín, casi sin ángulo, de tiro raso y cruzado.

2-0. Minuto 12. Centro de Ripodas, e Iriguiel, lanzándose en plancha, cabecea a la red.

2-1. Minuto 39. Centro de Quique, y cabezazo de Arteche, picando el balón.

3-1. Minuto 43. Iriguiel, en acrobática posición, colocando el esférico por encima de Pereira.

3-2. Minuto 65. Landáburu, de tiro a media altura, desde fuera del área.

4-2. Minuto 72. Centro de Echeverría, y Bayona, completamente sólo: bate a Pereira de tiro raso.

REAL MADRID, 5; RACING DE SANTANDER, 1

Madrid (Efe). — Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno Benavente Garasa, que tuvo una buena labor. Mostró tarjetas amarillas a Isidro y Alvarez.

Real Madrid: Agustín; Juan José, Bonet, Salguero, Camacho, Angel, Stielke, García Hernández, Juanito, Santillana e Ito. Tras el descanso Isidro ocupó el lugar de Ito.

Racing de Santander: Arzu; Chiri, Sañudo, Mantilla, Villita, Bernal, Viki, Cidón, Alvarez, Chaparro y Verón. A los 64 minutos Paco ocupó el lugar de Chaparro y a los 78 Gelucho el puesto de Alvarez.

1-0. 14 minutos. Jugada de Juanito, con centro a García Hernández quien, quebrando a Sañudo, deja el balón a los pies de Santillana. Este manda un zurdazo cruzado a la red, por la izquierda de Arzu.

2-0. 16 minutos. Ito recupera un balón en el centro del campo santanderino, centra sobre Juan José quien corre la banda, para acabar centrando templado sobre la portería y allí, en boca de gol, García Hernández cabecea a placer.

2-1. 38 minutos. Falta al borde del área del Real Madrid que saca Cidón, en diagonal a la portería. Fallo en cadena de defensa y portero del Real Madrid y Sañudo, junto a un poste, empuja a la red.

3-1. 53 minutos. Centro de Camacho, tras haber corrido su banda. Falla Arzu en el despeje y Santillana muy atento, manda a la red.

4-1. 58 minutos. Nuevo centro de Camacho desde casi la línea de gol, Santillana, en salto, mete la cabeza y marca el cuarto, tercero de su cuenta particular de hoy.

5-1. 81 minutos. Nuevamente Camacho corre su banda y desde un costado del área grande hace un centro-chut. Sañudo, que intenta despejar, ve cómo tro-

pezar el balón en su cuerpo, despista a Arzu y se cuela en la portería.

REAL BETIS, 1; REAL SOCIEDAD, 1

Sevilla (Efe). — Dirigió el partido el colegiado aragonés Donato Pés Pérez. Bien. Mostró tarjeta amarilla a Uralde.

Real Betis: Esnaola; Diego, Alex, Carmelo, Gordillo, Ortega, Canito, Parra, Cardenosa, Diarte y Rincón. A los 76 minutos Perico Medina sustituyó a Canito.

Real Sociedad: Arconada; Celayeta, Gorrioz, Cortabarría, Olazola, Diego, Zubillaga, Zamora, Uralde, Satrustegui y López Ufarte. A los 88 minutos, Gajate sustituyó a Uralde.

0-1. Minuto 75. Centro de Diego, la defensa bética queda estática y Satrustegui bate por bajo a Esnaola.

1-1. Minuto 91. Balón que llega a Perico Medina, y antes de entrar en el área lanza un disparo impresionante.

BARCELONA, 1; SPORTING DE GIJÓN, 1

Barcelona (Efe). — Arbitró el colegiado soriano Aladrén, bien en líneas generales. Tarjeta a Redondo.

Barcelona: Artola; Gerardo, Moratalla, Miguell, Julio Alberto, Víctor, Alonso, Schuster, Esteban, Maradona y Carrasco. A los 46 minutos Quini suplió a Víctor y a los 73 Sánchez a Gerardo.

Sporting de Gijón: Castro; Redondo, Cundi, Jiménez, Maceda, Joaquín, Mesa, Uria, Esteban, Abél y Ferrero. A los 65 minutos Nacho suplió a Uria y a los 85 Urrecho salió por Nacho.

0-1. 21 minutos. Falta que saca Ferrero una auténtica pesadilla toda la tarde para el Barcelona y Abél, de cabeza, logra adelantar en el marcador al Gijón.

1-1. 68 minutos. Centro de Miguell, Quini de forma inteligente efectúa una «dejada» de cabeza al borde del área pequeña, ante Schuster, que llegaba lanzado y el alemán, irregular y algo lento esta tarde, agarra sin embargo un disparo durísimo que bate a Castro.

VALENCIA, 1; ZARAGOZA, 2

Valencia (Efe). — Arbitró Miguel Pérez, del Colegio Catalán. Buena actuación. Enseñó tarjetas a Señor, Solsona, Roberto, Barbas y Vitaller.

Valencia: Sempere; Carrete, Tendillo, Ribes, Botubot, Saura, Castellanos (Subirats), Solsona, Welz, Roberto y Kempes (Idigoras).

Zaragoza: Vitaller; Casuco, Señor, Zayas, Morgado, Güerri, Ramírez (Amorrortu), Barbas, Amarilla, Herrera y Valdano.

0-1. Minuto 5. Disparo de Valdano que se cuela por la misma escuadra.

0-2. Minuto 48. Gran jugada de Señor, que culmina con un remate al larguero cabeceado por Amarilla a la red.

1-2. Minuto 87. Botubot, a la salida de un córner empalma un balón, da en el larguero y se introduce en el marco aragonés.

SEGUNDA DIVISION «A»

JEREZ Y ALAVES PERDIERON EN CASA

ATLETICO MADRILEÑO, 1; PALENCIA, 0

Madrid (Efe). — Dirigió el partido el tinerfeño Castilla Yáñez, con algunos errores de apreciación. Mostró tarjetas amarillas a Víctor y Tolo.

Atlético Madrileño: Belza; Tomás, Tolo, Rivera I, Juanín, Ariol Cardeno Fontán, Víctor (Adolfo) Oliver (Salva) y Melo.

Palencia: Llacer; Cano, Prados, Ferrero, Maldonado Belanche, Javi Huezó (Peña), López Muirga, Mérayo y Medlavilla (López).

El solitario gol subió al marcador a los 13 minutos. Falta que saca Cardeno sobre Víctor, quien retrasa sobre Melo que bate a Llacer.

CORDOBA, 2; CADIZ, 2

Córdoba (Efe). — Buen arbitraje del colegiado canario Jiménez Moreno, que mostró tarjetas amarillas a Amarillo Mejías, Manolito y Chano.

Córdoba: Luna; Juan Carlos Klaus, Vinuesa, Varó Campos Marcelo, Urbano Robles, Alvarez y Munarriz (Crespo).

Cádiz: Catalán; Chano, Amarillo, Linares, Vojinov, Dos Santos Luque (Mejías), Manolito, López Dieguito y González.

1-0. Minuto 10. Munarriz intercepta un saque de Catalán y desde lejos y bombeado, bate al meta cadista.

1-1. Minuto 43. Dieguito de remate sin parar empató.

2-1. Minuto 45. Fallo de Vojinovic. Robles se aprovecha y ante la salida de Catalán remata fuerte.

2-2. Minuto 23 del segundo tiempo. Mejías tras salvar a Luna, con poco ángulo de tiro, marcó.

OVIEDO, 2; CASTILLA, 0

Oviedo (Efe). — Arbitró el colegiado vizcaíno Arroyo Zorrilla. Lo hizo bien. Mostró tarjeta amarilla a Lucas.

Oviedo: Viti; Juanito, Peruena, Antuña, Vill Arias, Blanco Pantolía, Martín Roales Rivas y Juanjo (García Barrero).

Castilla Ochotorena; Chendo (González Martín), Francis Pérez Durán, Martín Miche, Bernardo, Sánchez Lorenzo, Butraqueño Pinki (Pardeza) y Lucas.

1-0. Minuto 9. Rápido avance del Oviedo por la derecha, centra Arias al área y Rivas remata por raso ante Ochotorena.

2-0. Minuto 77. Falta contra Castilla en la frontal del área, la saca Juanjo por raso, el balón toca en un defensor y llega hasta la red.

RECREATIVO DE HUELVA, 1; RAYO VALLECANO, 0

Huelva (Efe). — Arbitró el valenciano García Auñón, bien. Expulsó en el minuto 62 a Mora, por doble amonestación a Cepeda también por doble amonestación. Mostró tarjeta amarilla a Aguilar.

Huelva: Castell; Agustín, Lorant, De la Riva, Cepeda, Zambrano, Cano, Miguel Angel (Torok), Juanma (Acosta) Crespo y Campuzano.

Rayo Vallecano: Mora; Izquierdo, Uceda, Pariente (Morón), Madrillán, Alvarez, Fernando, Juan, Aguilar, Emiliano (Alcázar, que ocupó la portería por expulsión de Mora) y Maté.

1-0. Minuto 62. Penetración de Zambrano con disparo que repele Mora, cabecea Juanma y el balón es despejado por un defensor desde el interior de la portería.

JEREZ, 1; CASTELLON, 2

Jerez de la Frontera (Efe). — Arbitró Delgado Santacruz, del Colegio Castellano, aceptable. Mostró tarjetas amarillas a Ibeas, Navarro, Beltrán y Pozo.

Jerez: Recio; Valencia, Adán, Perdigones, Rivas, Pozo Javi (Francis), Carlos, Mançilla, Serrano y Dávila.

C. D. Castellón: González; Ibeas, Carrillo Navarro, De Blas, Beltrán, Viña, Warner's, Naharro (Verdu) (Ferrer), Ramírez y Alain.

0-1. Minuto 35. Alain, en dudosa posición, tras un ataque por la derecha de su equipo.

0-2. Minuto 56. Alain, de falta directa.

1-2. Minuto 62. Mançilla, al transformar un penalty.

LINARES, 0; SABADELL, 0

Linares (Jaén) (Efe). — Arbitró Paz García, del Colegio Navarro, mal. Mostró tarjeta amarilla a Pulido.

Linares: Nicetic; Bautista, Preclados, Pulido, Adriano, Juan Carlos, Jorgoso, Ocaña, Milo (Sáinz), Yiyi y Torres.

Sabadell: Pereira; Paquito, Parellada, Caamaño (Bernard), Tanco, Osvaldo, Roberto, Zambrano, Salas (Gala), Lino y Hans.

ELCHE, 3; CORUÑA, 0

Elche (Alicante) (Efe). — Dirigió el encuentro el colegiado catalán Sus, que tuvo una discreta actuación. Mostró tarjeta amarilla a Moreno.

Elche: Miguel; Valle, Camacho, Quesada, Pérez García, Félix (Castroverde), Jorge, Chomín, Mateo, Kotic y Neri (Boria).

Coruña: Jorge; Carreras, Ballester, Vina, Salvi, Peralta, Moreno (Marro), Muñoz, Traba Ortiz y Gacia.

1-0. Minuto 38. Pérez García abre el marcador de potente disparo, tras rebotar el esférico en un contrario.

2-0. Minuto 42. Neri lanza un duro disparo, el balón rebota en el larguero y se cuela en la meta defendida por Jorge.

3-0. Minuto 73. Chomín centra sobre el área y remata Neri.

CARTAGENA, 0; HERCULES, 0

Cartagena (Murcia) (Efe). — Dirigió el partido Giménez Muñoz, del Colegio Castellano, que ha estado regular. Sacó tarjeta roja para Arteaga. Mostró la cartulina amarilla a Trasante, Rocamora, Aracll y Abad.

Cartagena: López; Arango, Huerta, Trasante, Sañudo, Sagarduy, José Luis, Emilio, Arteaga, Cantaruti y Letanu (David).

Hércules: Sala; Serrat, Rocamora, Aracll, Mañuz, Cartagena, Abad, Latorre, Megido (Cándido), Parra y Ramos (Herbera).

MURCIA, 2; MALLORCA, 0

Murcia (Efe). — Dirigió el partido el colegiado valenciano Peralta Ibáñez, mal. Mostró tarjeta amarilla a Delgado y Barrachina.

Murcia: Echevarría; Núñez II, Sebas, López Campello, Vidaña, Abad, Guina, Figueroa (Chuchi García), Del Barrio, Pelegrin.

Mallorca: Tirapu; Amer, Zuviria, Gallardo, Dacosta, Barrachina, Melchor, López, Riado, Delgado (Morey) y Barrera.

1-0. Minuto 18. Pelegrin recibe un balón por alto y lo para con el pecho y sin dejarlo caer, dispara a la media vuelta.

2-0. Minuto 28. Abad al resolver una melé que se formó en un córner botado por Figueroa, que dió en el larguero cayendo el balón al suelo.

"**TODOS GANAREMOS CON FRAGA**"

**EL 28 DE OCTUBRE
VOTA**

ELECCIONES GENERALES 1982

**BURGOS
DIPUTADOS**

Doy mi voto a la candidatura presentada por:
**COALICION ELECTORAL: ALIANZA POPULAR
PARTIDO DEMOCRATA POPULAR**

- 1.º D. CESAR HUIDOBRO DIEZ (A. P.)
- 2.º D. CESAR DE MIGUEL LOPEZ (A. P.)
- 3.º D. JOSE MARIA ARRIBAS MORAL (A. P.)
- 4.º D. FLORENTINO BENITO ARRIBAS (A. P.)

Suplente:

- 5.º D. DOMINGO LOPEZ CRUZADO (A. P.)

deportes

Laboriosa victoria del Mirandés frente al Numancia (2-1)

Miranda de Ebro. (De nuestro corresponsal T.L. NIN). Mirandés, 2; Numancia, 1.

Mirandés: Zunzunegui; Fito, Rebollo, Villar; Luis María Muñoz, Tamayo; Aqueche, Castresana. Foll y Hugo (minuto 75 Narsa)

Numancia. Ico; López Reina, Lasheras, Román; José, Luis, Herrero, Chus (Celes minuto 69), Real García Rivera y Juan (Bombín, minuto 31).

Arbitro: el navarro Ferrer Andión II. Mala su labor. Amonestó en el minuto 34 a Tamayo y en el 94, lo que supuso su expulsión. A Luis en el 18 y a José en el 35.

GOLES

1-0. Minuto 12. Falta ejecutada por Aqueche, despeja la defensa, controla Tamayo enviando sobre Villar, éste penetra en el área y burlando la salida del portero marca.

1-1. Minuto 72. Avance por la derecha con balón que juega Rivera hace un amago con posterior lanzamiento y Zunzunegui palmea

dentro de su propio marco. 2-1. Minuto 88. Luis María Muñoz penetra por la izquierda cediendo a Aqueche, éste le devuelve y marca de tiro raso y con la izquierda.

COMENTARIO

El partido ha sido no sólo emocionante sino jugado a un fuerte tren porque los de Soria salían al contragolpe con mucha velocidad, los mirandeses se tenían que desdoblar para anular cualquier intento de penetración de sus contrarios y en este menester la zaga mirandesa y su centro del campo han estado atentos para interceptar con acierto las acciones ofensivas del Numancia.

Si habría que diferenciar un tiempo del otro, uno se quedaría con el mejor juego del equipo local en la primera mitad, dentro de una labor colectiva y positiva en cuanto a juego se refiere, de mucha calidad en varios momentos y de dominio territorial en este primer acto, con la anotación de cinco lanzamientos desde la esquina, mientras

que el Numancia en este sentido no se ha estrenado.

Y en el segundo período cierta irregularidad en la media parte de los primeros 90 minutos cuando el Numancia con el marcador todavía en contra, se ha lanzado de forma desesperada para intentar nivelar el marcador y que ello ha conseguido primero tras un despiste del colegiado por falta forastera y posterior error de Zunzunegui, que a nuestro juicio no anduvo fino, ni mucho menos, en su intervención bajo los paños. Pero las "meigas" tal vez vencidas por ese gran afán de los hombres capitaneados por el rubio Aqueche, se han rendido lo que ha sido aprovechado por Muñoz para con su gol a dos minutos del tiempo reglamentario, no efectivo, por aquello de que los minutos del reloj del tal colegiado no son de sesenta segundos, para situar con todo merecimiento el dos a uno en el marcador final y rubricar el epilogo de este partido donde el Mirandés nos ha gustado y convenido.

REGIONAL PREFERENTE

LABORIOSO TRIUNFO DEL BURGOS PR. SOBRE EL R. LERMEÑO (2-1)

Trespaderne y Briviesca, empataron. Derrotas del Roa y At. Burgalés, en Iscar y Olmedo, respectivamente

La tribuna de «El Plantío» volvió a registrar un casi lleno y la recaudación obtenida en el encuentro, según fuentes oficiales del club, ascendió a cincuenta y siete mil novecientas cincuenta pesetas. Tarde soleada, temperatura agradable y los aficionados del conjunto de la Villa Ducal se hicieron notar. La primera parte terminó con ventaja del Racing Lermeno.

Dirigió el partido el colegiado señor Sainz de Lomas. Regular, pero sin llegar al aprobado. Quizás mal ayudado por sus líneas, concedió el gol del Lermeno, en claro fuera de juego. En el minuto sesenta y nueve, Roberto, empujó a Luis, dentro del área, cuando se dirigía solo ante el portero de Mariano y la sanción le pasó por alto. Enseñó dos tarjetas amarillas a los visitantes Ángel y Yáñez, por juego peligroso. También en este capítulo el árbitro estuvo remiso.

Los primeros minutos del encuentro fueron de dominio lermeno, que salió decidido a sentenciar el encuentro en los primeros minutos. Casi lo consigue, porque los jugadores de Promesas no acertaban a despegarse de los férreos marcas que ejercían los jugadores visitantes, bien comandados por su capitán, el «veterano» Yáñez. A los veintidós minutos se retiró, por lesión el lateral Gallastegui, descomponiendo momentáneamente la defensa del equipo que dirige Tinín. Fue sustituido por Quico y precisamente cuajó una buena actuación. El gol del Racing llegó a los veintiocho minutos por obra de Terán, pero como anteriormente comentamos, el autor del gol y Yáñez, se encontraban en fuera de juego. Con este resultado se llegó al descanso, sin que los centrocampistas albinegros encontraran su sitio.

En la continuación cambió el panorama y vimos a los locales más entonados y a los de la Villa Ducal cansados por el esfuerzo realizado en la primera parte. Mario y Luis dieron sendos avisos al meta Mariano, en los minutos cincuenta y cuatro y cincuenta y seis. Cuatro más tarde, Quico se adentra por la derecha y su medido centro lo remata valientemente Luis de cabeza, estableciendo el empate. Nuevo aviso de Somoza, pero su potente disparo, desde lejos, salió fuera por poco. Otra vez Mario —que no estuvo muy acertado— está a punto de marcar, pero falla el remate. La mejor preparación y buen hacer futbolístico de los burgaleses se ponen de manifiesto y se apoderan de la situación. En tanto, los lermenos realizan tímidos contraataques, siempre llevados por Yáñez, pero él no lo puede hacer todo. Los visitantes defienden el empate como pueden, intentando conseguir un resultado para ellos impensado. A los sesenta y seis minutos se produce el gol del triunfo burgalesista, por obra de Pañero, al culminar una bonita jugada de toda la delantera local. En el resto del encuentro las ocasiones de los Promesas fueron muchas, pero la buena actuación de Mariano se encargó de neutralizarlas. Mala primera parte del Burgos Pr. y algo mejor la segunda, en un partido que pudo haber concluido con un resultado sorpresa, para los actuales líderes del grupo.

Burgos Pr.: Cámara; Gallastegui (Quico), Somoza, Sicilia; Tamayo, Pañero; Mario, Peñalba, Luis, González (Medina) y Chávarri.

R. Lermeno: Mariano; Ro. berto (Floren), Yimi, Miguel,

Félix, Lara (Alvarez); Mena, Angel, Yáñez, Goitia y Terán.

EMPATE EN TRESPADERNE

Trespaderne. (Especial para HOJA DEL LUNES, por Teodoro González.)—En el campo de «La Chopera», que registró la mejor entrada de la temporada, con presencia de numerosos seguidores del equipo burebano y con terreno de juego en buenas condiciones, la U. D. Trespaderne y el Briviesca empataron a un gol.

Partido que habla despertado un gran interés entre los aficionados y que respondió a la expectación dado que ambos conjuntos se emplearon al máximo y ofrecieron un buen juego.

0-1 Minuto 37. Penalty por manos claras de un defensor local que transforma Manso.

1-1. Minuto 42. Libre directo al borde del área que Tonchu en un gran disparo convierte en gol.

Arbitró bien el colegiado señor Alonso Cano. No estuvo tan mal como los seguidores de ambos equipos quisieron ver. Su mayor error fue el dejar pasar por alto un claro penalty por agarrón de un defensor visitante a Tonchu. Enseñó nueve tarjetas, de ellas tres al Trespaderne y el resto al Briviesca, siendo doble para Lucas, por lo que fue expulsado faltando seis minutos para el final del encuentro.

Alineaciones:
U. D. Trespaderne: Julián, Terceño, Enrique, Iturri, Froján, Escribano, Chuchi, Isidro, Tonchu, Mariano (Domingo 46) y Luciano (Manolo, 46').
C. F. Briviesca. — Fermín, Amador, Rodri, Merino, García, Manso, Víctor, Santamaría I, Martín, Lucas y Riaño.

Destacados por parte local: Tonchu, Iturri y Julián. Por los visitantes: Merino y Manso.

DERROTA DEL ATLETICO BURGALÉS

Olmedo (Valladolid). (Especial para HOJA DEL LUNES de Burgos.)—El C. D. Olmedo ha vencido por tres goles a uno al Atlético Burgalés. El campo registró una entrada muy floja.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BURGOS PR.	7	5	2	0	19	8	12+4
BRIVIESCA	7	4	3	0	20	5	11+5
Universitario	7	4	2	1	17	7	10+4
San Pedro Regalado	7	4	2	1	12	7	10+4
Tudela	7	3	3	1	7	4	9+3
Herrera	7	3	3	1	8	3	9+1
Olmedo	7	3	1	3	13	8	7-1
J.A.R.	7	2	3	2	10	12	7-1
Villada	7	2	2	3	7	8	6
Rondilla	7	2	2	3	11	14	6-2
ROA	7	2	2	3	9	12	6-2
AT. BURGALÉS	7	2	2	3	5	9	6
TRESPADERNE	7	2	1	4	10	13	5-3
Renault	7	1	1	5	10	13	3-3
Villamuriel	7	2	1	4	6	17	5-3
LERMEÑO	6	1	1	4	6	14	3-1
Isicar	6	2	0	4	7	12	4-4

Dirigió el partido el colegiado Sánchez Martín, regular. Enseñó cuatro tarjetas amarillas, dos para cada equipo.

Alineaciones:
C. D. Olmedo: Chuchi, Catalán Julio César, Luis José; Perene, Fernando; Emilio, José Luis, Juan Ramón (Miguel minuto 46), Modes y Juanito (Jesús Carlos, minuto 89).

Atlético Burgalés: Báscones; Camacho Juanito Moyano; Fontaneda (Emilio, minuto 32), Bayona; Ricardo, Manolo, Soriano, Baratas y Samuel.

Goles
0-1 Minuto 14. Centro de Soriano y un defensor detiene el balón con la mano. El claro penalty lo transforma Fontaneda.

1-1 Minuto 50. Centro de Juan Ramón y cabezazo a la red de Julio César.

2-1. Minuto 77. Jugada de Perene que entra en el área y marca.

3-1. Minuto 85. Juanito, en fallo del meta visitante, establece el resultado final.

EL ROA, SIN SUERTE

Isicar (Valladolid). (Especial para HOJA DEL LUNES). — En el campo de «Pradoancho», con terreno duro y tarde soleada, con buena asistencia de público, el C. D. Isicar se impuso por dos tantos a cero al Roa.

Dirigió el partido el colegiado señor Santamaría, muy bien. Sacó tres tarjetas amarillas al equipo local.

Alineaciones:
C. D. Isicar: Sangrador, Carlos, Tomás, José; Martín (Lázaro, minuto 46); Alejandro, Yusta; Capellán, Vela (Gómez, minuto 64), Sastre y Cabrera.

C. D. Roa: Carlos; Bienve, Germán Fernando; Tator, Javi; Edu (Veganzones, minuto 46), Evaristo, Núñez, Arqueru (Carlos II, minuto 62) y Juan Pedro.

Goles:
1-0. Minuto 51. Avance de la delantera, con tiro final de Capellán, que al despejar Bienve introduce el balón en su propia meta.

2-0. Minuto 55. Lanzamiento de la defensa que es aprovechado por Capellán, que ante la indecisión de Carlos marca de parábola.

JUSTO TRIUNFO DE LA ARANDINA EN EL FEUDO DEL COYANZA (1-2)

Valencia de Don Juan (León). (Efe.)—La Arandina derrotó a domicilio al Coyanza por dos goles a uno.

Arbitró el colegiado vallisoletano Rebollo Vega, muy bien. Mostró tarjetas amarillas a Villoria y Marcos, por protestar.

Alineaciones:
Coyanza: Tranche; Fernández Mata, Villoria, Casado; Piedra, Fimo; Pérez, Linares Cuevas Alonso y Limón.

En el descanso Nano salió por Cuevas y en el minuto 53 Juan por Casado.

Arandina: Marcos; Maté,

Gaona, Felipe; Gómez, Santi; Lorenzo, Basi, Sorvi, Zapico y Bayón.

En el minuto 30 Vélez salió por Lorenzo.

Goles:
0-1. Minuto 13. Lorenzo a pase de Bayón.

0-2. Minuto 33. Basi marca a pase de Lorenzo.

1-2. Minuto 75. Fimo al recoger un rechace de la defensa.

Desde el comienzo del partido los visitantes dominaron constantemente con un juego organizado que obligó al meta local a lucirse en varias ocasiones, limitándose el Coyanza a efectuar aislados contrata-

ques que pusieron en peligro la meta defendida por Marcos, pero no consiguió el equipo leonés aminorar la distancia que se llevaba en el marcador en los primeros 45 minutos.

En el segundo tiempo el equipo burgalés replegó sus líneas para conservar la ventaja que reflejaba el marcador. En un contrataque Fimo fue objeto de un penalty que lanzado por Limón, flojo, lo envió a córner el portero.

Destacaron por la Arandina, Marcos, Lorenzo, Maté y Bayón, siendo el meta Tranche el único destacado por los locales.

BENAVENTE Y SALAS SE REPARTIERON LOS PUNTOS EN UN PARTIDO MEDIOCRE (0-0)

Benavente (Zamora). (Efe.)—El Benavente y el Salas han empatado a cero goles, en partido de fútbol correspondiente a Grupo Octavo de la Liga de Tercera División.

Arbitró el encuentro el colegiado vallisoletano Barrenechea Aceptable en su labor, pero muy mal auxiliado en las bandas. Mostró tarjeta amarilla a Sandín (m. 32), Jandri (minuto 32), Jandri (m. 70), por el Benavente, y a Guti (m. 35), Angelín (m. 41) y Armando (m. 70), por el Salas.

Benavente: Seraffín; Honorio, Sandín, Velasco; Emiliano, Jandri; Llamas, Pino, Kiko, Santos y Aliste. En el min. 74 Galván sustituyó a Aliste y en el 85 Falero a Llamas.

Salas: Guti; Saldaña, Montero, Riaño; Angelín, Benito; Julián, Pacheta, Molinero, Armando y Félix. En el minuto 78 Ricardo salió por Molinero y en el 89 Pedro por Julián.

los problemas acontecidos entre jugadores y directiva y el resultado de la pasada jornada, en que perdió en su terreno por 1-3, y por otra, por un Benavente también hundido por el fallo del Comité de Competición de la Federación Nacional y que le suponía bajar de un sexto puesto a un decimo-cuarto.

En el primer tiempo el conjunto local dominó más, sobre todo en los primeros veinte minutos, fruto de la moral cogida a los treinta segundos de partido, cuando en una jugada personal, Pino cedió hacia atrás a Llamas para que éste, con toda la puerta vacía, tirara el balón fuera.

Finalizando el primer tiempo el Salas se empezó a destapar y faltando un minuto para concluir esta primera parte, Pacheta, al saque de un córner, envió el balón, en remate de cabeza, al poste.

En el segundo período, los dos conjuntos dormitaron. Al Benavente le faltó coraje y al Salas ilusión por ganar el partido. Ambos parecieron conformarse con el empate.

A pesar de ello los locales tuvieron cuatro o cinco jugadas de mala suerte, como en el

minuto 64, en un pase de Velasco a Pino, que se internó y su tiro fue despejado por un defensor cuando se iba hacia la meta vacía; o en el minuto 73 en una falta directa desde la frontal del área del Salas, Pino envió muy bien el balón, pero éste dio en el poste.

En esta mitad y sobre todo en los últimos veinte minutos el Benavente perdió los papeles al querer solucionar el partido sin orden ni concierto. El Salas tuvo también algunas ocasiones de marcar que no supo aprovechar. La que sí aprovechó fue en el minuto 89, cuando al saque de una falta en la frontal del área local, el balón impulsado por Pacheta tocó en el travesaño y se transfirió en gol. El colegiado se dirigió hacia el centro del terreno de juego, pero el auxiliar se quedó plantado con el banderín en alto señalando fuera de juego.

A la terminación del encuentro, bronca para uno de los liniers que se equivocó en cinco ocasiones, al señalar el mismo número de fueras de juegos a la delantera local.

Destacaron por el Benavente Pino y Velasco, y por el Salas, Pacheta y Montero.

deportes

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Betis, 1; Real Sociedad, 1
 Celta, 2; Salamanca, 0
 Real Madrid, 5; Santander, 1
 Barcelona, 1; Gijón, 1
 Athletic Bilbao, 3; Málaga, 2
 Las Palmas, 0; Español, 0
 Osasuna, 4; Atlético Madrid, 2
 Valencia, 1; Zaragoza, 2
 Valladolid, 1; Sevilla, 4

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Madrid	8	5	3	0	15	6	13+5
Zaragoza	8	5	1	2	13	5	11+3
Sevilla	8	5	1	2	12	5	11+3
Real Sociedad	8	3	5	0	9	4	11+3
Ath. Bilbao	8	5	1	2	18	12	11+3
Barcelona	8	3	4	1	12	6	10+2
Gijón	8	2	6	0	9	6	10+2
Atlético Madrid	8	4	1	3	15	15	9+1
Las Palmas	8	2	4	2	6	7	8
Salamanca	8	3	2	3	7	9	8
Betis	8	2	3	3	10	12	7-1
Español	8	2	3	3	7	9	7-1
Osasuna	8	2	2	4	10	15	6-2
Málaga	8	1	3	4	8	13	5-3
Santander	8	1	3	4	7	12	5-3
Valencia	8	1	2	5	7	13	4-4
Valladolid	8	0	4	4	8	17	4-4
Celta	8	1	2	5	6	13	4-4

SEGUNDA DIVISION «B» (GRUPO SEGUNDO)

Calvo Sotelo, 0; Jaén, 1
 San Fernando, 3; Alcoyano, 0
 Portuense 2; Ibiza, 0
 Hospitalet, 0; Algeciras, 0
 Alcalá, 1; Talavera, 1
 Parla, 3; Torrejón, 1
 Antequerano, 5; Granada, 2
 Fuengirola, 1; Ceuta, 0
 Badajoz, 1; Lorca, 0
 Poblense, 0; Albacete, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Algeciras	8	6	2	0	10	2	14+6
Badajoz	8	6	0	2	7	2	12+4
Granada	8	6	0	2	15	8	12+4
Albacete	8	5	1	2	11	5	11+3
Ceuta	8	3	4	1	11	7	10+2
Lorca	8	3	3	2	11	4	9+1
Jaén	8	4	1	3	11	6	9+1
Antequerano	8	3	3	2	14	11	9+1
Portuense	8	3	3	2	6	7	9+1
Poblense	8	4	0	4	12	9	8
Parla	8	2	3	3	6	7	7-1
Hospitalet	8	2	3	3	10	12	7-1
Torrejón	8	3	1	4	7	13	7-1
Talavera	8	2	2	4	8	9	6-2
Calvo Sotelo	8	3	0	5	7	9	6-2
San Fernando	8	2	2	4	8	12	6-2
Alcoyano	8	3	0	5	6	11	6-2
Ibiza	8	2	1	5	6	11	5-3
Alcalá	8	1	2	5	8	14	4-4
Fuengirola	8	1	1	6	4	19	3-5

SEGUNDA DIVISION «A»

Elche, 3; Coruña, 0
 Murcia, 2; Mallorca, 0
 Atlético Madrileño, 1; Palencia, 0
 Jerez, 1; Castellón, 2
 Huelva, 1; Rayo Vallecano, 0
 Linares, 0; Sabadell, 0
 Alavés, 1; Barcelona Atlético, 3
 Oviedo, 2; Castilla, 0
 Córdoba, 2; Cádiz, 2
 Cartagena, 0; Hércules, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Murcia	8	5	2	1	15	6	12+4
Huelva	8	4	3	1	10	8	11+3
Sabadell	8	3	4	1	13	6	10+2
Elche	8	3	4	1	11	7	10+2
Oviedo	8	4	2	2	11	9	10+2
Barcelona At.	8	3	4	1	10	8	10+2
Coruña	8	4	1	3	14	9	9+1
Cartagena	8	3	3	2	7	9	9+1
Linares	8	3	3	2	6	9	9+1
Rayo Vallecano	8	3	2	3	9	8	8
Alavés	8	3	2	3	10	10	8
Palencia	8	3	2	3	5	10	8
Cádiz	8	2	3	3	9	10	7-1
Mallorca	8	2	3	3	9	11	7-1
Castellón	8	2	2	4	11	12	6-2
At. Madrileño	8	2	2	4	5	8	6-2
Castilla	8	2	2	4	7	12	6-2
Jerez	8	2	1	5	11	12	5-3
Córdoba	8	1	3	4	8	12	5-3
Hércules	8	0	4	4	5	10	4-4

SEGUNDA DIVISION «B» (GRUPO PRIMERO)

Reus, 1; Sestao, 0
 Andorra, 0; Tenerife, 0
 Binéfar, 1; Logroñés, 1
 Erandio, 1; Osasuna Promesas, 0
 San Sebastián, 0; BURGOS, 3
 Ferrol, 0; Bilbao Athletic, 1
 Endesa-Andorra, 2; Baracaldo, 1
 Sporting Atlético, 2; Lérida, 0
 Huesca, 5; Compostela, 0
 Leonesa, 0; Tarragona, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Bilbao Athletic	8	7	1	0	17	6	15+7
BURGOS	8	6	2	0	21	6	14+6
Sestao	8	4	2	2	13	6	10+2
Tarragona	8	2	6	0	7	5	10+2
Tenerife	8	4	2	2	13	10	10+2
Logroñés	8	2	5	1	14	8	9+1
Huesca	8	3	3	2	11	7	9+1
Baracaldo	8	3	3	2	9	9	9+1
Compostela	8	2	5	1	5	6	9+1
Lérida	8	3	2	3	10	7	8
Ferrol	8	2	4	2	4	4	8
Sporting At.	8	1	5	2	7	8	7-1
Reus	8	2	3	3	9	14	7-1
San Sebastián	8	2	2	4	6	10	6-2
Endesa	8	2	2	4	8	14	6-2
Andorra	8	2	2	4	7	13	6-2
Erandio	8	1	3	4	4	9	5-3
Binéfar	8	1	3	4	5	13	5-3
Osasuna	8	0	4	4	4	8	4-4
Leonesa	8	0	3	5	1	12	3-5

TERCERA DIVISION (GRUPO CUARTO)

Tudelano, 1; Peña Sport, 0
 Aragón, 1; Haro, 0
 Utrillas, 1; Calahorra, 1
 Sabinánigo, 3; Sangüesa, 0
 Tauste, 1; Alfaro, 0
 Corellano, 1; Tarazona, 1
 Burladés, 0; Jacetano, 0
 Oberena, 2; Atlético Monzón, 0
 Arnedo, 0; Alsasua, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Aragón	8	6	1	1	21	4	13+5
Sabinánigo	8	5	2	1	17	8	12+4
Monzón	8	5	1	2	14	9	11+3
Alsasua	8	4	2	2	9	10	10+2
Peña Sport	8	4	1	3	14	9	9+4
Tudelano	8	2	4	2	11	9	9+1
Haro	8	3	3	2	10	9	9+1
MIRANDES	8	3	3	2	9	9	9+1
Corellano	8	2	4	2	6	6	8
Numancia	8	4	0	4	7	8	8
Oberena	8	3	1	4	12	6	7-1
Utrillas	8	2	3	3	12	13	7-3
Calahorra	8	2	3	3	12	13	7-1
Tarazona	8	2	3	3	7	12	7-1
Sangüesa	8	2	3	3	7	14	7-1
Jacetano	8	2	3	3	4	11	7-1
Arnedo	8	2	2	4	10	6	6-2
Tauste	8	2	2	4	8	9	6-2
Burladés	8	1	2	5	4	12	4-4
Alfaro	8	0	3	5	4	11	3-5

TERCERA DIVISION (GRUPO OCTAVO)

Medinense, 2; Bembibre, 0
 Astorga, 2; Valladolid Promesas, 1
 Toresana, 3; Laguna, 0
 Coyanza, 1; ARANDINA, 2
 Benavente, 0; SALAS, 0
 Ponferradina, 1; Cacabelense, 0
 Guardo, 3; Fabero, 0
 Venta de Baños, 0; Zamora, 0
 Cristo Olímpico, 0; Toreno, 0
 Salmantino, 0; La Bañeza, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Ponferradina	8	6	1	1	11	2	13+5
Valladolid Promesas	8	6	1	1	11	3	13+5
Zamora	8	5	2	1	12	3	12+4
Bembibre	8	5	1	2	20	10	11+3
Astorga	8	5	1	2	11	7	11+3
La Bañeza	8	3	4	1	11	8	10+2
Toresana	8	3	3	2	14	5	9+1
ARANDINA	8	4	1	3	11	11	9+1
Medinense	8	3	2	3	13	11	8
Cristo Olímpico	8	3	2	3	9	9	8
Coyanza	8	3	2	3	13	15	8
Benavente	8	2	4	2	9	12	8
Cacabelense	8	3	1	4	14	13	7-1
Venta de Baños	8	2	3	3	7	13	7-1
SALAS	8	2	3	3	4	9	7-1
Guardo	8	2	2	4	10	11	6-2
Salmantino	8	2	1	5	9	10	5-3
Toreno	8	1	3	4	4	9	5-3
Fabero	8	0	2	6	7	20	2-6
Laguna	8	0	1	7	2	18	1-7

LA QUINIELA GANADORA

- BETIS-R. SOCIEDAD
- CELTA-SALAMANCA
- REAL MADRID-SANTANDER
- BARCELONA-GIJON
- ATH. BILBAO-MALAGA
- OSASUNA-AT. MADRID
- VALENCIA-ZARAGOZA
- VALLADOI ID-SEVILLA
- ELCHE-CORUNA
- JEREZ-CASTELLON
- HUELVA-RAYO VALLECANO
- LINARES-SABADELL
- CORDOBA-CADIZ
- CARTAGENA-HERCULES

GATORCE MAXIMOS ACERTANTES, POR AHORA

Madrid (Efe). — Un total de catorce máximos acertantes han aparecido en la octava jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, cuando se lleva escrutado el ochenta por ciento de los boletos.

Los de trece son, por ahora, 482 (cuatrocientos ochenta y dos), en tanto que los de doce se elevan a 9.012 (nueve mil doce).

La recaudación ha ascendido a 1.490.831.175 pesetas. Se calcula que el reparto de premios será el siguiente:

Los de catorce resultados cobrarán unos quince millones de pesetas. Los de trece percibirán sobre las 420.000 pesetas, mientras que los de doce estarán alrededor de las 24.000 pesetas.

LA PROXIMA QUINIELA

- Betis-Celta 1
 Salamanca-Real Madrid x 2
 Santander-Barcelona x 2
 Spórting de Gijón-Ath. Bilbao 1 x
 Málaga-Las Palmas 1 x 2
 Español-Osasuna 1
 Atlético de Madrid-Valencia 1
 Zaragoza-Valladolid 1
 Real Sociedad-Sevilla 1
 Elche-Murcia 1 x 2
 Palencia-Jerez 1
 Castellón-Huelva 1 x 2
 Cádiz-Cartagena 1
 Coruña-Hércules 1

PROXIMA JORNADA

PRIMERA DIVISION

- Betis - Celta
 Salamanca - Real Madrid
 Santander - Barcelona
 Gijón - Athletic Bilbao
 Málaga - Las Palmas
 Español - Osasuna
 Atlético Madrid - Valencia
 Zaragoza - Valladolid
 Real Sociedad - Sevilla

SEGUNDA DIVISION «A»

- Elche - Murcia
 Mallorca - Atlético Madrileño
 Palencia - Jerez
 Castellón - Huelva
 Rayo Vallecano - Linares
 Sabadell - Alavés
 Barcelona Atlético - Oviedo
 Castilla - Córdoba
 Cádiz - Cartagena
 Coruña - Hércules

SEGUNDA DIVISION «B»

(GRUPO PRIMERO)

- Reus - Andorra
 Tenerife - Binéfar
 Logroñés - Erandio
 Osasuna Promesas - San Sebastián
 BURGOS - Ferrol
 Bilbao Athletic - Endesa
 Baracaldo - Gijón Atlético
 Lérida - Huesca
 Compostela - Zamora
 Sestao - Tarragona

TERCERA DIVISION

(GRUPO CUARTO)

- Alsasua - MIRANDES

(GRUPO OCTAVO)

- ARANDINA - Benavente
 SALAS - Ponferradina

REGIONAL PREFERENTE

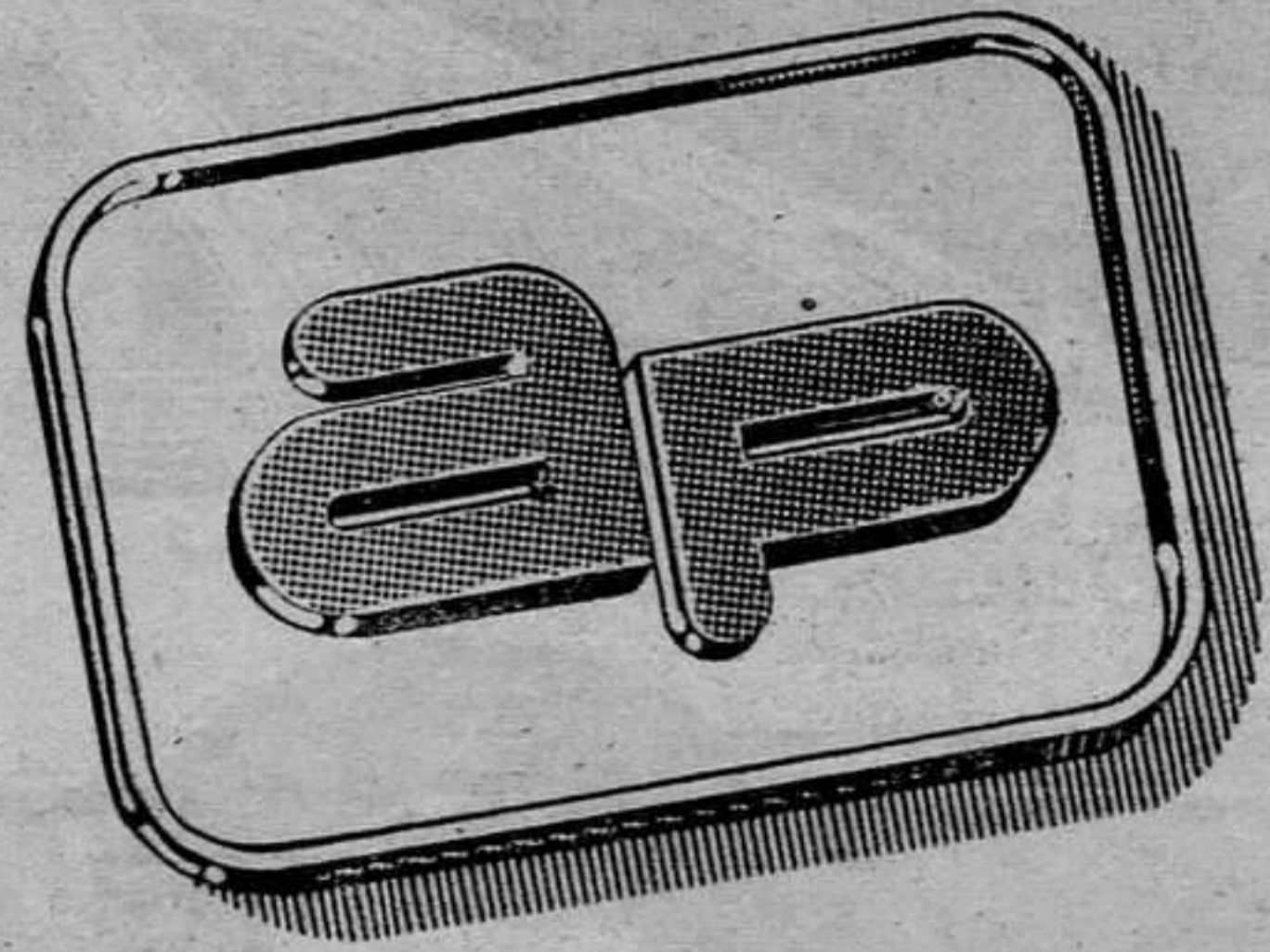
- R. LERMENO - Ja
 ROA - BURGOS PROMESAS
 AT BURGALÉS - Iscar
 Aguilar TRESPADERNE
 BRIVIESCA - Olmedo

ES LA HORA DE FRAGA



**HOY A LAS
9'30 EN T.V.**

ALIANZA POPULAR



en coalición electoral con
PARTIDO DEMOCRATA POPULAR 

EL MUNDO DEL MOTOR

PRESENTACION DE LA NUEVA FURGONETA SEAT-TRANS

Ha sido presentada para los periodistas de Castilla y León la furgoneta Seat-Trans, la primera fabricada por esta firma. En la presentación estuvo HOJA DEL LUNES y esto fue lo que recogimos para nuestros lectores del «Mundo del Motor». Se trata de un diseño propio elaborado por el centro técnico de Martorell y, por consiguiente, sin paralelo en la gama Fiat, con lo que Seat ha completado su plan de renovación de gama de productos, concretado en el lanzamiento de «doce novedades, en doce meses».

Una serie de elementos son comunes con el popular Panda 40, al objeto de fomentar las series de fabricación y reducir los costes. La exportación, según revelaron altos cargos de Seat a HOJA DEL LUNES, será a partir del primero de Enero de 1983.

Seat ha completado su plan de renovación de gama de productos, concretado en el objetivo «doce novedades en doce meses», con el lanzamiento de su furgoneta «Trans», un diseño propio elaborado en el Centro Técnico de Martorell y por tanto sin paralelo en la gama Fiat. Después de haber fabricado 5 millones de automóviles de turismo, ésta es la primera vez que Seat produce una furgoneta lo que supone introducirse en un mercado de 40.000 vehículos anuales del que hasta ahora la marca española estaba ausente.

Una serie de elementos de la Seat-Trans son comunes con el nuevo Panda 40, al objeto de aumentar las series de fabricación y reducir costes al mínimo, posibilitando así su exportación a diversos países, a partir del próximo primero de Enero de 1983. La furgoneta Trans, de la que existe una versión acristalada de gran luminosidad, incorpora un motor de 903 c.c., con una potencia de 42 CV DIN a 5.800 revoluciones por minuto, adaptada al uso de gasolina normal de bajo octanaje.

La furgoneta Trans dispone de un grupo relativamente corto (13-61) con una distancia entre ejes de 2.415 mm y un ancho de vía superior al de la berlina. La suspensión posterior está reforzada montando ballestas de superior espesor y flexibilidad variable según la carga que puede elevarse hasta 520 Kgs. El dise-

ño de la Seat Trans dispone nuevos anclajes, con rodamientos monobrida y bujes de ruedas que soportan mayor capacidad de carga.

Las llantas son de acero estampado de alta resistencia, con 4,5 pulgadas de garganta y llevan tapabujes. Los neumáticos son reforzados del tipo sin cámara 145 SR 13 («reinforced tubeless»). En consonancia con dicho «calzado» los frenos posteriores disponen de cilindros de mayor diámetro, con corrector de frenada. En el eje delantero, los frenos son de disco con circuitos independientes.

2.45 METROS CUBICOS DE CAPACIDAD

El comportamiento de carga de la Seat Trans dispone de un armazón reforzado de dimensiones 1,65 por 1,46 por 1,34 centímetros, con un volumen de 2.450 decímetros cúbicos, cifra superior a la ofrecida por vehículos similares. Para no restar espacio útil, el Seat alberga la rueda de repuesto en el propio vano motor. El acceso posterior es por dos puertas que tienen un dispositivo de retención a 90 grados, pero pueden abrir a tope en ángulo de 170 grados. Así se consigue aparcar en menos espacio y acoplar directamente la furgoneta a una plataforma o a otra furgoneta para facilitar la operación de carga-descarga. La versión acristalada lleva unos amplios cristales laterales corredizos. Los parachoques delanteros son de poliuretano elástico y los traseros de perfil de acero con cantonales de goma. Sobre el techo de la cabina dispone de un portaequipajes que actúa como spoiler, pues su perfil es prolongación directa del parabrisas. Con tal diseño aerodinámico, la Trans es menos sensible al viento y puede mantener una velocidad máxima de 125 kilómetros por hora.

El cuadro de mandos, salpicadero y elementos de seguridad y control son los correspondientes a un turismo, incorporando por primera vez en una furgoneta de este tipo los asientos reclinables y reposacabezas, parabrisas laminado, luz posterior antiniebla, luz de marcha atrás, testigos luminosos de posición del freno de mano, antiniebla reserva de combustible, temperatura de agua, etc. Lleva asimismo circuitos de seguridad y dos

espejos retrovisores exteriores. El depósito de gasolina es capaz para 35 litros, lo que dado el bajo consumo de la Trans, permite una gran autonomía, y va en posición central protegida. El tubo de carga tiene un dispositivo que impide el robo de combustible.

EL CONFORT DE UN TURISMO

El tapizado es de imitación piel. La versión acristalada, lleva además asiento posterior desmontable para tres personas. El techo de la cabina va revestido de material insonorizante y el suelo lleva alfombra integral. El piso de carga también va alfombrado, para evitar rozaduras, en tanto que los flancos posteriores llevan paneles de revestimiento en material vipla. Con ello se ha querido dotar a esta furgoneta del confort, equipamiento y en definitiva de los avances que la técnica permite incorporar en el diseño automovilístico contemporáneo a los turismos, considerando que si un conductor normal pasa bastante tiempo al volante, mucho más está el conductor de una furgoneta, lo que obliga a acentuar las condiciones de seguridad y comodidad.

La cabina va separada de la zona de carga por una pared divisoria formada por cuatro placas de plástico fácilmente desmontables, las superiores en forma de reja, para conservar la visibilidad. Otro detalle importante y exclusivo de esta furgoneta es que a zona de carga dispone de su propia luz eléctrica, con plafón e interruptor. La cerradura de la puerta posterior derecha va provista de llave y puede abrirse desde el interior.

El precio es de 404.000 pesetas en la versión cerrada y 427.000, pesetas la acristalada, estando exentas en cualquier caso del Impuesto de Lujo. Los colores standard son blanco y marfil, pero bajo pedido se obtienen sin aumento de precio en cualquier color de la gama Panda. Finalmente cabe decir que para facilitar su adquisición a los comercios, agricultores y pequeña industria, se ha creado la sociedad Fiseat-equipos, especializada en la financiación de vehículos, como bienes de equipo que son para tales empresarios, con unas condiciones crediticias particulares y ventajosas.

EL CODIGO CUMPLE 48 AÑOS

Por estas fechas, hace exactamente 48 años, una comisión interministerial cerraba la puerta a punto de nuestro Código de la Circulación. La Comisión había iniciado sus trabajos en el mes de Febrero y lo culminaba en Septiembre: ocho meses. Y en momentos difíciles: entre sublevación y sublevación, entre gobierno y gobierno. Un 26 de Diciembre de 1934 la «Gaceta» publicaba el texto que venía a codificar una serie de disposiciones sueltas. La Administración —se decía en la presentación— «ha dictado, por medio de distintos organismos, multitud de disposiciones que aparecen dispersas y faltas de la necesaria unidad de criterio, originando, con frecuencia, confusión y perturbaciones en los servicios que es forzoso evitar».

Ese Código que hace 48 años quedaba dispuesto, es lo mismo que manejamos con conductores de hoy, aunque con los años, sufridos a lo largo de los años y singularmente en los últimos tiempos. Pero básicamente es el mismo, lo que hace de él una obra maestra. El Código de la Circulación presenta sin embargo, dos fallos, que el paso del tiempo se ha encargado de subrayar.

EL CODIGO DE NUNCA ACABAR

Al Código de 1934, cuarentón y maduro, le han querido actualizar, rejuvenecer, a fuerza de añadidos, disposiciones y normas que no acaban nunca. En un sólo año pueden incorporarse entre 20 y 30 nuevas disposiciones. Así, año tras año el Código que ya había perdido bastante de su agilidad, engordaba unas páginas más. Y lo que originariamente era un Código de la Circulación, parece hoy más a un Manual de Derecho.

El Código nuestro, éste, es un texto complicado y excesivo, al-

go muy distinto de lo que aquella comisión interministerial redactó hace 40 años, en cuyo texto se incluían y allí están todavía, definiciones y conceptos muy claros, todavía válidos, pero insuficientes por la lógica falta de adecuación, a muchos problemas planteados en los años siguientes hasta nuestros días.

SITUACIONES DE MUSEO

De otro lado, el texto que llega hasta nosotros no ha sido expurgado de una serie de expresiones y situaciones que le convierten en pieza de museo. Allí puede el lector revivir estampas pintorescas, si tiene edad suficiente y descubrir un mundo curioso, otro mundo lejano en el tiempo.

De entrada, en el Decreto de aprobación, en 1934, se decía: «El incesante progreso de la industria adquirida por el transporte de viajeros y mercancías y el mejoramiento de nuestras mercancías y el mejoramiento de nuestras vías públicas, han aumentado la circulación de un modo insospechado. Esto se escribía cuando, como mucho, habría en el país algunos pocos miles de vehículos de motor. Claro que entonces había, en compensación, mayor número de carruajes de tracción animal y por supuesto, animales, recuas, ganados, que de todos ellos se habla en el Código. Y por ejemplo, se indica

que cuando sus conductores «se encuentren en cualquier paraje del camino con los vehículos caballerías que conduzcan la correspondencia pública, deben dejarles paso expedito».

Otro día podríamos volver sobre estas muestras de humor, vistas desde hoy, en nuestro Código.

¿PARA CUANDO EL NUEVO CODIGO?

Cuando uno piensa que nuestros mayores redactaron un Código en ocho meses y en tiempos difíciles, uno no sabe qué pensar de los redactores del Código que viene. Hace años que están trabajando (uno debe pensar que trabajan) y todavía no se sabe cuándo podremos disponer del nuevo texto. Ciertamente un Código moderno debe resultar más difícil de redactar, porque el tráfico se ha complicado mucho en nuestros días. Pero otros países (y sus Códigos podrían servir de norma) han resuelto la situación en menos tiempo.

Por ello y porque necesitamos un Código moderno, al estilo de los que se llevan por Europa, hay que jubilar con todos los honores al viejo texto, pero poner a punto rápidamente otro. Uno recuerda que en el programa nacional de seguridad vial de 1980 se hablaba de una «puesta a punto final del nuevo Código para el primero de Julio de 1981 o el primero de Enero (¿en segunda convocatoria?) de 1982. Estamos terminando 1982 y no hay noticias del Código. Aunque no perdemos la esperanza de que cualquier día la Comisión nos sorprenda y podamos al fin manejar con gozo la nueva redacción de las normas de circulación. Ojalá, pues que aunque tarde, el nuevo Código venga con bien y no haya que utilizar con él y como con el viejo de la cirugía ni de la cosmética, apenas alumbrado. Amén.

VER ES VIDA

TODO LA GAMA DE PARAFARMACIAS EN

OPTICA

NACIONAL

LA CIRCULACION URBANA, UN DERECHO

Cada día es mayor la presión que las autoridades municipales ejercen sobre el coche privado, a fin de lograr su retirada de las calles. Es difícil que lo consigan, porque el binomio coche-ciudad no se rompe tan sencillamente, sobre todo cuando las ciudades han sido tan malamente planificadas durante decenios. Se puede encarecer el uso (y eso que ganan las arcas municipales) pero no prohibirse. Antes habría que

ofrecer al menos, alternativas de transporte válidas; es decir, suficientes, baratas, cómodas y limpias. Y no hay que olvidar que el coche se utiliza en un 40 por ciento en ciudad, y sólo un 40 por ciento en carretera.

Y esto ocurre así por la necesidad de desplazamientos. En carretera, muchos viajes privados tienen otra solución. En la ciudad, son inevitables, constantes e insustituibles, ante la insuficiencia característica del transporte colectivo.

Las distancias a recorrer en nuestras principales ciudades se multiplican constantemente, los horarios son coincidentes, los centros neurálgicos (locales comerciales, industria y servicios) han quedado en el interior de las poblaciones, la burocracia y las gestiones son excesivas. Son muchos los problemas que debe resolver el hombre de hoy a base de desplazamientos, y pocos los medios y caros, para hacerlos.



SIERRA



Venga a ver esta obra de arte sobre cuatro ruedas. Una máquina en la que la belleza es tecnología y la línea eficacia. Motores de 4 y 6 cilindros. Prestaciones de hasta 185 Km/h. Ergonómico, silencioso. El arte de viajar, de conducir. 12 meses de garantía sin límite de kilometraje.

Venga a verlo a:

Autocid, s. a.

CAZA Y PESCA

El 6 de Noviembre se celebrará el Campeonato nacional de Caza Menor

Asimismo se ha fijado el calendario y modificaciones para nuevas pruebas

Se inicia la etapa de los campeonatos de caza menor con perro. Ya hemos anunciado que el próximo domingo en el coto social de Villafruela, cedido por el ICONA, se disputará el campeonato provincial al que en

principio han sido invitadas 23 sociedades federadas para que cada una de ellas presente a su campeón social.

Se ha creado una nueva composición de fases de campeonatos interprovinciales (desapareciendo las anteriores denominadas regionales), creándose cinco grupos. En el grupo quinto, figuran Burgos, Palencia Navarra, Alava, Logroño, Soria, Segovia, Guipúzcoa y Vizcaya.

De cada uno de esos grupos saldrán tres clasificados por tanto se contará con la participación de quince escopetas más el campeón del año anterior.

Los últimos cinco campeonatos nacionales fueron en 1976, Rodolfo de Assas, de Madrid, en el 77 y 78, Leonardo Requena, de Albacete;

en 1979, José Berlanga Bernal, de Málaga y el último celebrado, Hipólito Vázquez de Badajoz.

NECESIDAD DE LOS COTOS

Miguel Delibes, académico de la Real Española, cazador de toda la vida, conocedor como muy pocos de la problemática de la caza, ha escrito recientemente:

«La supresión de los cotos —únicos criaderos de caza— comportaría inevitablemente el arrasamiento del campo, en menos de dos semanas.

¿Qué hacer entonces? He aquí un punto a estudiar, aunque quizás el fenómeno de los cotos mixtos —de pueblerinos y de ciudadanos— y el desarrollo del coto social —donde cualquier persona se puede dar el gusto por un precio razonable— pueden ser, entre otras, dos soluciones congruentes. En cualquier caso hoy va nadie puede soñar en salir con la escopeta a sacarle una renta al campo al tiempo que se divierte. Hoy la caza como los toros y como el fútbol tiene que costar algo».

F. —

F M Burgos 94,3

antena 3

"DIALOGOS ELECTORALES

EN ANTENA 3 BURGOS"

Los partidos políticos y las formaciones empresariales explican sus posicionamientos ante las elecciones generales del próximo 28 de Octubre, con la participación del público marcando los teléfonos 233013 y 233113.

HOY, LUNES, de 4 a 5 de la tarde

CONFEDERACION DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

De 10 a 11 de la noche

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO

Modera: JOSE LUIS GUERRERO

La Federación Española de Caza celebrará el día 6 de Noviembre en el coto social de Valdecaballeros, en la provincia de Badajoz, el Campeonato nacional correspondiente a la edición de 1981, que no pudo celebrarse el pasado año por la implantación anticipada de la veda. En representación de nuestra región figura el cazador palentino Jesús Llorente.

Los campeonatos de la temporada 1982-83, tienen el siguiente calendario: Campeonatos sociales, del 13 al 21 de Noviembre; campeonatos provinciales, del 27 de Noviembre al 4 de Diciembre; campeonatos interprovinciales, del 11 al 19 de Diciembre y el campeonato nacional a mediados del mes de Enero, en Zaragoza.

Para esa nueva prueba se han introducido algunas modificaciones en el Reglamento de Campeonatos de Caza Menor con Perro. Dichas modificaciones son las siguientes:

ANUNCIOS POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo casero; manual direcciones 30.000 mensuales Publiren ta. Alboraya (Valencia)

ALIANZA POPULAR

Gamonal - Capiscol

MITIN CINE CONDAL

Esta tarde, a las 8,30, Mitin de **ALIANZA POPULAR** en coalición electoral con el **PARTIDO DEMOCRATA POPULAR**

Participan los candidatos al Congreso y Senado por Burgos de AP - PDP

el modelo de sociedad está en juego



empresario, por la libertad de emprender, participa y vota

Pedimos respeto a la libertad de emprender para crear trabajo y riqueza, en beneficio de todos.

Piensa en aquello que para tí tiene importancia y piensa también que abstenerse no soluciona nada.

Los programas de los partidos no son iguales, sus candidatos tampoco.

Elige, seriamente, porque tu voto es importante.

Manifiesta tu voluntad de **emprender libremente, nuestro futuro es una empresa común, llamada España**

entérate bien para evitar sorpresas.



FEDERACION DE ASOCIACIONES EMPRESARIALES DE BURGOS



LA SEÑORA

DOÑA ISABEL LOZANO PASCUAL

(VDA. DE D. FRANCISCO GUTIERREZ)

Falleció ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hijos, Piedad, Filadelfo, Eduardo, Juan, Teodomiro y José-María; hijos políticos, Antonino Casado, Consuelo Ramírez, Regina Corella y Antonia Peñuela; nietos; biznietos; hermano, Clemente; hermanos políticos, sobrinos primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO, en la iglesia parroquial de SANTA AGUEDA, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Plaza Santa María, 3.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 25 de Octubre de 1982 (Funeraria «San José»)

JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE BURGOS

Relación de Secciones, Mesas y locales de votación para el día 28 del corriente mes, que por orden alfabético de Partidos Judiciales (o Juntas de Zona) se publica en cumplimiento de lo que dispone el Art. 23, apartado Tres, del Real Decreto-Ley 20/1977, de 18 de Marzo.

I. — PARTIDO JUDICIAL DE ARANDA DE DUERO

Municipio	Distrito	Sección	N.º mesas	Local
Adrada de Haza		Unica	1	Escuelas de Niñas.
Anguis		»	1	Escuela de Niñas.
Aranda de Duero	1.º	1.º	3	Coleg. St. Domingo. Aula entrada dcha
		2.º	2	Coleg St.º Domingo. Aula pasillo izda.
		3.º	3	Colegio Santa M.ª Aula 6.
		4.º	2	Colegio Santa María. Aula 3-B
		5.º	2	Colegio Nutra Sra. de Belén Gimnasio.
	2.º	1.º	2	Colegio frente Cementerio Viejo. Aula 5.
		2.º	2	Colegio id. id Salón de actos.
		3.º	2	Antiguo Instituto Aula 6.
		4.º	2	Antiguo Instituto Aula 7.
		5.º	1	Colegio frente Cementerio Viejo. Aula 6.
	3.º	1.º	3	Colegio Virgen Viñas. Preescolar 2.º A
		2.º	2	Colegio id. id. Preescolar 2.º B.
		3.º	2	Instituto Sandoval y Rojas. Salón.
		4.º	2	Antiguo Instituto. Aula 2.
		5.º	2	Antiguo Instituto. Aula 3.
		6.º	2	Instituto Sandoval Rojas. Aula de Hogar
	4.º	Unica	1	Colegio Sta. M.ª Aula 4-A.
	5.º	»	1	Colegio Frente Cementerio Aula 7.
	6.º	»	1	Barrio La Aguilera. Tele-Club
Arandilla		»	1	Escuelas. Edificio Ayuntamiento.
Baños de Valdearados		»	1	Escuela de Párvulos.
Berlangas de Roa		»	1	Tele-Club.
Brazacorta		»	1	Escuela de Niños.
Caleruega		»	1	Escuelas núm 2 C/ Escuela
Campillo de Aranda		»	1	Antigua Escuela de Niñas.
Castriño de la Vega		»	1	Salón Actos Casa Consistorial
Coruña del Conde		»	1	Escuela Niños
Cueva de Roa (La)		»	1	Grupo Escolar
Fresnillos de las Dueñas		»	1	Antigua Escuela de Niños
Fuentecén		»	1	Escuela de Niños.
Fuenteceped		»	1	Locales Tele-Club
Fuentelisendo		»	1	Escuelas
Fuentemolinos		»	1	Escuela de Niños Mixta.
Fuentenebro		»	1	En el Ayuntamiento.
Fuentespina		»	1	Escuela de Párvulos (bajos Ayuntamiento)
Gumiel de Hizán		»	1	Antiguas Escuelas Ayt.º
Gumiel del Mercado		»	1	Grupo Escolar.
Haza		»	1	Ayuntamiento.
Hontangas		»	1	Escuelas
Hontoria de Valdearados		»	1	Aula 1.º de la Escuela.
Horra (La)		»	1	Planta baja Ayuntamiento.
Hoyales de Roa		»	1	Tele-Club
Mambrilla de Castrejón		»	1	Escuelas de E.G.B
Milagros		»	1	Planta baja Casa Consistorial
Moradillo de Roa		»	1	Planta baja Ayuntamiento.
Nava de Roa		»	1	Las Escuelas
Olmedillo de Roa		»	1	Bajos Ayt.º antes Tele-Club.
Oquillas		»	1	Antiguas Escuelas Ayuntamiento
Pardilla		»	1	Escuelas
Pedrosa de Duero		»	1	Escuelas de E.G.B.
Peñaranda de Duero		»	1	Colegio Nacional Jesús Gay.
Quemada		»	1	Antigua Escuela de Niños.
Quintana del Pidío		»	1	Escuela Niños
Roa de Duero	1.	2	2	Escuela Formación Profesional
	2.º	2	2	Escuela Formación Profesional
		Unica	1	Colegio de E.G.B
San Martín de Rubiales		»	1	Escuela Mixta
San Juan del Monte		»	1	Salón actos Casa Consistorial
Santa Cruz de la Salceda		»	1	Escuela Nacional.
Secuera de Haza (La)		»	1	Escuelas
Sotillo de la Ribera		»	1	Escuelas
Terradillos de Esgueva		»	1	Escuela Antigua Ayuntamiento
Torrealindo		»	1	Salón bajo del Ayuntamiento
Tubilla del Lago		»	1	Las Nuevas Escuelas
Vadocondes		»	1	Escuela Nacional de Niños.
Valdeande		»	1	Las Escuelas
Valdezate		»	1	Escuelas.
Vid (La)		»	1	Local Ayuntamiento en Zuzones.
Villaescusa de Roa		»	1	Escuela Ayuntamiento.
Villalba de Duero		»	1	Local del Ayuntamiento
Villalvilla de Gumiel		»	1	Ayuntamiento
Villanueva de Gumiel		»	1	Escuela Unitaria de Niños.
Villatuelda		»	1	Escuela Niños Ayuntamiento.
Zazuar		»	1	Escuela de Niñas.

II. — PARTIDO JUDICIAL DE BRIVIESCA

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Cantabrana		Unica	1	Antiguas Escuelas
Carcedo de Bureba		»	1	Ayuntamiento
Cascajares de Bureba		»	1	Escuelas
Castil de Peones		»	1	Salón del Ayuntamiento.
Cillaperlata		»	1	Salón Ayuntamiento.
Cubo de Bureba		»	1	Tele-Club
Frias		»	1	Grupo Escolar
Fuentebureba		»	1	Salón del Ayuntamiento.
Galbarros		»	1	Antigua Escuela
Grisaleña		»	1	Escuela Mixta
Llano de Bureba		»	1	Escuela Mixta
Monasterio de Rodilla		»	1	Escuela Comarcal.
Navas de Bureba		»	1	Salón Ayuntamiento.
Oña		»	2	Edificio Nazareth
Padrones de Bureba		»	1	Antigua Escuela de Niños.
Piernigas		»	1	Escuela Mixta
Pozza de la Sal	1.º	1	1	Colegio Félix Rodríguez de la Fuente
	2.º	1	1	Colegio Félix Rodríguez de la Fuente
Prádanos de Bureba		Unica	1	Salón Ayuntamiento.
Quintanabureba		»	1	Escuela Mixta
Quintanaelez		»	1	Ayuntamiento
Quintanavides		»	1	Salón Ayuntamiento.
Quintanilla San García		»	1	Escuelas
Reinos de Bureba		»	1	Salón Ayuntamiento.
Rojas		»	1	Escuela Mixta
Rubledo de Abajo		»	1	Antigua Escuela
Rucandio		»	1	Tele-Club de Rucandio.
Salas de Bureba		»	1	Escuela Niñas
Salinillas de Bureba		»	1	Antigua Escuela
Santa María del Invierno		»	1	Escuela
Santa Olalla de Bureba		»	1	Salón Ayuntamiento.
Vallarta de Bureba		»	1	Escuela
Vid de Bureba La		»	1	Escuela
Vileña		»	1	Ayuntamiento.
Zufeda		»	1	Escuela de Niños.

III. — PARTIDO JUDICIAL DE BURGOS

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Albillos		Unica	1	Escuela Mixta.
Alfoz de Quintanadueñas		»	1	Escuelas
Alcocero de Mola		»	1	Escuelas
Arcos		»	1	Escuela Mixta
Arenillas de Riopisuerga		»	1	Escuela
Arlanzón		»	1	Escuela Graduada.
Arraya de Oca		»	1	Escuela
Atapuerca		»	1	Escuela
Ausines (Los)		»	1	Escuela
Balbases (Los)		»	1	Escuela Unitaria.
Barrios de Colina		»	1	Escuela
Barrios de Muñó		»	1	Escuela
Basconillos del Tozo		»	1	Escuela
Basconiana		»	1	Escuela
Belbimbre		»	1	Escuela
Belorado (Eterna. Puras de V. Quintanalaranco)	1.º	1	1	Grupo Escolar Raimundo de Miguel
	2.º	1	1	Escuela
	3.º	3	3	Escuela
Buniel		Unica	1	Escuela Mixta.
Cabia		»	1	Escuela Mixta.
Carcedo de Burgos		»	1	Escuelas
Cardeñadife		»	1	Escuela Graduada.
Cardeñajimeno		»	1	Escuela Mixta
Cardeñuela Río Pico		»	1	Escuela
Carrías		»	1	Escuela
Castellanos de Castro		»	1	Escuela
Castildelgado		»	1	Escuela
Castriño de Río Pisuerga		»	1	Escuela
Castriño Matajudíos		»	1	Escuela
Castriño del Val		»	1	Escuela
Castrojeriz		»	2	Grupo Comarcal Escuela Comarcal
Cayuela		»	1	Escuelas
Celada del Camino		»	1	Escuelas
Cerezo de Riofión		»	1	Escuelas
Cerratón de Juarros		»	1	Escuelas
Cubillo del Campo		»	1	Escuelas
Espinosa del Camino		»	1	Escuelas
Estépar		»	1	Escuelas
Frandonvies		»	1	Escuela Mixta.
Fresneda de la Sierra Tirón		»	1	Escuela Mixta.
Fresneña		»	1	Escuela
Fresno de Río Tirón		»	1	Escuela
Fresno de Rodilla		»	1	Escuela
Grijalba		»	1	Escuela
Hontanas		»	1	Escuela
Hontoria de la Cantera		»	1	Escuela
Hormazas (Las)		»	1	Escuela de Barriosolano.
Hornillos del Camino		»	1	Escuela Mixta
Huérmedes		»	1	Escuela
Humada		»	1	Escuelas Unitarias.
Hurones		»	1	Escuela
Ibeas de Juarros		»	1	Escuelas Unitarias.
Ibrillos		»	1	Escuela
Iglesias		»	1	Escuela Mixta.
Isar		»	1	Escuelas
Itero del Castillo		»	1	Escuelas
Manciles		»	1	Escuelas
Melgar de Fernamental		»	4	Instituto Domingo Viejo
Merindad de Río Ubierna		»	2	Escuelas
Modúbar de la Emparedada		»	1	Escuelas

II. — PARTIDO JUDICIAL DE BRIVIESCA

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Abajas		Unica	1	Antiguas Escuelas.
Aguas Cándidas		»	1	Tele-Club de Río Quintanilla
Aguilar de Bureba		»	1	Escuela Mixta
Bañuelos de Bureba		»	1	Antiguas Escuelas.
Los Barrios de Bureba		»	1	Salón Ayuntamiento.
Berzosa de Bureba		»	1	Escuela Mixta
Briviesca	1.º	4	3	Colegio Juan Abascal.
	2.º	3	3	Colegio Juan Abascal.
	3.º	1	1	Colegio Juan Abascal.
	4.º	1	1	Colegio Juan Abascal.
Busto de Bureba		Unica	1	Salón del Ayuntamiento.

JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE BURGOS

(Viene de la página anterior)

III - PARTIDO JUDICIAL DE BURGOS

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Montorio	Única		1	Escuela Mixta.
Orbaneja de Río Pico	»		1	Escuela Mixta.
Padilla de Abajo	»		1	Escuela Mixta.
Padilla de Arriba	»		1	Escuela Mixta.
Palacios de Río Pisuegra	»		1	Escuela Mixta.
Palazuelos de Muñó	»		1	Escuela Mixta.
Palazuelos de la Sierra	»		1	Escuela Mixta.
Pampliega	»		1	Grupo Escolar Rey Wamba
Pedrosa del Páramo	»		1	Escuela
Pedrosa del Príncipe	»		1	Escuela Mixta
Pedrosa Río Urbel	»		1	Escuela Mixta
Pineda de la Sierra	»		1	Escuela Mixta
Pradoluengo	1 y 2	1 y 1		Casa Consistorial y Colegio Nacional
Quintanaortuño	»		1	Escuela Mixta.
Quintanapalla	»		1	Escuela Mixta
Quintanillas (Las)	»		1	Escuela Mixta
Quintanilla Vivar	»		1	Escuela Mixta.
Rábanos	»		1	Escuela
Rabé de las Calzadas	»		1	Escuela
Rebolledo de la Torre	»		1	Escuela Mixta.
Redecilla del Camino	»		1	Escuela
Redecilla del Campo	»		1	Escuela
Revilla del Campo	»		1	Escuela
Revillarriz	»		1	Escuela
Revilla Vallejera	»		1	Escuela
Rezmondo	»		1	Escuela
Rubena	»		1	Escuela
Saldaña de Burgos	»		1	Escuela
San Adrián de Ivarros	»		1	Escuela
San Mamés de Burgos	»		1	Escuela Mixta.
Santa Cruz del Valle de Urbión.	»		1	Escuelas
San Vicente del Valle	»		1	Escuelas
Sasamón	»		3	Colegio Nacional.
Sargentos de la Lora	»		1	Escuela Mixta
Sarracín	»		1	Escuela Mixta.
Sordillos	»		1	Escuela Mixta.
Sotragero	»		1	Escuela Mixta.
Sotresgudo	»		1	Escuela Mixta.
Susinos del Páramo	»		1	Escuela Mixta.
Tamarón	»		1	Escuela Mixta.
Tardajos	»		1	Escuela Mixta.
Tobar	»		1	Escuelas
Tosantos	»		1	Escuelas
Tubilla del Agua	»		1	Escuelas
Urbel del Castillo	»		1	Escuelas
Valmala	»		1	Escuelas
Valle de las Navas	»		1	Escuela (En Rioseras)
Valle de Oca	»		1	Escuelas
Valle de Santibáñez	»		1	Escuelas (Santibáñez Zarzaguda)
Valle de Sedano	»		1	Escuelas (En Sedano)
Valle de Valdelucio	»		1	Escuela Mixta
Vallejera	»		1	Escuela Mixta
Valles de Palenzuela	»		1	Escuela Mixta
Viloria de Rioja	»		1	Escuela Mixta
Villadiego	»		4	Grupo Escolar Colegio Enseñanza Media.
Villaescusa La Sombria	»		1	Escuela
Villagonzalo Pedernales	»		1	Escuela
Villafranca Montes de Oca	»		1	Escuela
Villagalió	»		1	Escuela
Villaldemiro	»		1	Escuela
Villalbilla de Burgos	»		1	Escuela
Villamavor de Treviño	»		1	Escuela
Villambistia	»		1	Escuela
Villamedianilla	»		1	Escuela
Villamiel de la Sierra	»		1	Escuelas Mixtas.
Villanueva de Argaño	»		1	Escuelas Mixtas
Villaquirán de los Infantes	»		1	Escuelas Mixtas.
Villaquirán de la Puebla	»		1	Escuela
Villariezo	»		1	Escuela Mixta.
Villasandino	»		1	Escuela
Villaverde Mogina	»		1	Escuela
Villasur de Herreros	»		1	Escuela
Villaverno Morquillas	»		1	Escuela
Villazopeque	»		1	Escuela
Villegas	»		1	Escuela
Villorobe	»		1	Escuela
Zarzosa de Riopisuerga	»		1	Escuela

BURGOS (CAPITAL)

III - PARTIDO JUDICIAL DE BURGOS

Distrito	Sección	N. mesas	Local	Domicilio
4.	3.	2	Grupo Hispano Argentino	Arco del Pilar
4.	4.	1	Grupo Hispano Argentino	Arco del Pilar
4.	5.	1	Centro Promoción Gitana	Cabestreros s/n.
5.	1.	2	Colegio La Salle	Avda del Cid 23.
5.	2.	2	Colegio La Salle	Avda del Cid 23
5.	3.	2	Escuelas Petronila Casado	Petronila Casado s/n.
5.	4.	2	Escuelas Petronila Casado	Petronila Casado s/n.
5.	5.	2	Escuelas Petronila Casado	Petronila Casado s/n.
5.	6.	3	Grupo Generalísimo Franco Niños	Vitoria 36
5.	7.	2	Grupo Generalísimo Franco Niños	Vitoria 36
5.	8.	3	Grupo Generalísimo Franco Niños	Vitoria 36
5.	9.	3	Escuelas Pío XII	General Yagüe, s/n.
5.	10.	2	Colegio Sagrada Familia	Bda Militar Moderna.
5.	11.	2	Colegio Sagrada Familia	Bda Militar Moderna.
5.	12.	2	Escuela Municipales Barriada Yllera	Bda Yllera.
5.	13.	1	Escuelas Municipales Villatoro	Villatoro
5.	14.	2	Escuela Municipal de Villimar	Villimar
5.	15.	1	Escuela Municipal de Villavuda	Villavuda
5.	16.	2	Escuela Petronila Casado	Petronila Casado, s/n.
5.	17.	3	Escuela Arquitectos Técnicos	General Vigón s/n.
5.	18.	1	Servicio Emp Acc Ftv. SEAFF-PPO	Altérez Provisional.
5.	19.	2	Colegio Virgen de la Rosa	General Vigón s/n.
5.	20.	2	Escuela A Técnicos	General Vigón s/n.
5.	21.	3	Escuelas Petronila Casado	Petronila Casado s/n.
5.	22.	1	Colegio Virgen de la Rosa	General Vigón s/n.
5.	23.	1	Colegio Virgen de la Rosa	General Vigón s/n.
5.	24.	3	Colegio Sagrada Familia	Bda Militar
5.	25.	2	Escuelas Pío XII	General Yagüe, s/n.
5.	26.	1	Grupo Escolar Generalísimo Franco	Vitoria 36.
6.	1.	1	Colegio Madres Reparadoras	Trinas 4
6.	2.	2	Colegio MM Concepcionistas	Miranda 23
6.	3.	1	Academia de Derecho	Merced 10
6.	4.	1	Instituto E Femenino	Plaza Dr Albiñana.
6.	5.	3	Escuelas San Pablo	Tinte
6.	6.	3	Escuelas del Padre Manjón	Salas 5
6.	7.	3	Escuelas Estudios Empresariales	Madrid s/n.
6.	8.	2	Escuelas Padre Manjón	Salas número 15
6.	9.	1	Escuelas San Pablo	Tinte
7.	1.	2	Colegio Jesús María	Héroes División Azul 1.
7.	2.	2	Colegio Jesús María	Héroes División Azul 1.
7.	3.	2	Colegio de la Merced	Diego Luis de San Vitores.
7.	4.	2	Colegio Jesús María	Héroes División Azul 1.
7.	5.	2	Colegio de la Merced	Diego Luis de San Vitores.
7.	6.	2	Escuelas Padre Manjón	Salas 15
7.	7.	1	Escuelas Padre Manjón	Salas 15
7.	8.	2	Colegio de San José	Entrada Ramór v Cajal.
7.	9.	1	Escuelas Municipales de Cortes	Barric de Cortes
7.	10.	2	Grupo Escolar Padre Manjón	Salas número 15
7.	11.	2	Colegio de Jesús María	Héroes División Azul 1.
8.	1.	3	Escuelas Profesionales S José Artesano	Santa Ana
8.	2.	2	Escuelas Profesionales S José Artesano	Santa Ana
8.	3.	2	Instituto N Enseñanza Media Femenino	Plaza Doctor Albiñana.
8.	4.	2	Escuelas Prfs Padre Arámburu	La Castellana
8.	5.	1	Colegio Universitario C.U.A	Carretera Valladolid.
8.	6.	2	Instituto N Enseñanza Media Femenino	Plaza Dr Albiñana.
8.	7.	1	Escuelas Profesionales S José Artesano	Santa Ana s/n.
9.	1.	3	Escuelas Torres de Sindicatos	Gamonal
9.	2.	2	Escuelas Torres de Sindicatos	Gamonal
9.	3.	2	Grupo Escolar R de Valcárcel	Gamonal
9.	4.	2	Grupo Escolar Marceliano Santa Marfa	Barriada Inmaculada (Gamonal)
9.	5.	3	Grupo Escolar Marceliano Santa Marfa	Barriada Inmaculada (Gamonal)
9.	6.	2	Escuelas de Capiscol Niños	Barric de Capiscol.
9.	7.	2	Escuelas de Capiscol Niñas	Barric de Capiscol
9.	8.	2	Escuelas M Jesuitinas	San Juan de Ortega.
9.	9.	3	Escuelas M Jesuitinas	San Juan de Ortega.
9.	10.	5	Escuelas M Jesuitinas	San Juan de Ortega.
9.	11.	6	Escuelas Parroquiales San Pablo	Arzobispo de Castro.
9.	12.	2	Grupo Escolar Rodríguez de Valcárcel	Gamonal
9.	13.	1	Grupo Escolar Torres de Sindicatos	Gamonal
9.	14.	3	Grupo Escolar Marfa Cruz Ebro	Gamonal
9.	15.	2	Grupo Escolar Marfa Cruz Ebro	Gamonal
9.	16.	1	Escuelas Municipales Villafra	Villafra
9.	17.	3	Grupo Escolar R de Valcárcel	Gamonal
9.	18.	2	Escuelas M Jesuitinas	San Juan de Ortega.
9.	19.	1	Escuelas de Capiscol Niñas	Capiscol
9.	20.	1	Escuelas M Jesuitinas	San Juan de Ortega.
9.	21.	2	Escuelas M Jesuitinas	San Juan de Ortega.
9.	22.	2	Grupo Escolar R Valcárcel	Gamonal
9.	23.	1	Grupo Escolar Torres de Sindicatos	Gamonal
Extranjero	Especial	1	Delegación de Transportes y Comunicaciones	Fernando Alvarez 3.

BURGOS (CAPITAL)

III - PARTIDO JUDICIAL DE BURGOS

Distrito	Sección	N. mesas	Local	Domicilio
1.	1.	1	Diputación Provincial	Espolón número 34
1.	2.	1	Cámara de Comercio	San Carlos número 1
1.	3.	1	Grupo Escolar Hispano-Argentino	Arco del Pilar
2.	1.	1	Jefatura Agronómica	Héroes de Alcázar, n. 4.
2.	2.	1	Caja Ahorros Municipal	Plaza Santo Domingo G n. 7
2.	3.	2	Casa de Cultura	Plaza de San Lesmes.
2.	4.	1	Delegación P Información v Turismo	Plaza Alonso Martínez 1
2.	5.	2	Escuelas Sanz Pastor n. 2 Niños	Sanz Pastor, n. 2.
2.	6.	2	Casa de Cultura	Plaza San Lesmes
3.	1.	1	Colegio Niño Jesús-Damas Negras	Paseo Generalísimo 16
3.	2.	2	Colegio Niño Jesús-Damas Negras	Paseo Generalísimo 16.
3.	3.	1	Grupo Escolar S Pedro de la Fuente	Villalón
3.	4.	1	Grupo Escolar S Pedro de la Fuente	Villalón.
3.	5.	2	Escuela Barriada Juan Yagüe	Bda Juan Yagüe.
3.	6.	2	Colegio Madres Benedictinas	Emperador 16
3.	7.	2	Colegio Niño Jesús Damas Negras	Generalísimo, 16.
3.	8.	2	Grupo Escolar S Pedro de la Fuente	Villalón
4.	1.	3	Colegio La Salle	Delicias 2.
4.	2.	2	Colegio La Salle	Delicias 2.

IV - PARTIDO JUDICIAL DE LERMA

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Avellanosa de Muñó (con sus agregados)	Única		1	Salón Ayuntamiento.
Bahabón de Esgueva	»		1	Escuelas Nacionales

(Pasa a la página siguiente)

JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE BURGOS

(Viene de la página anterior)

IV. — PARTIDO JUDICIAL DE LERMA

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Cabañas de Esgueva		Unica	1	Escuelas Nacionales.
Cebreco		»	1	Escuelas Nacionales.
Ciadona		»	1	Escuelas Nacionales.
Cilleruelo de Abajo		»	1	Escuelas Nacionales.
Cilleruelo de Arriba		»	1	Escuelas Nacionales.
Ciruelos de Cervera		»	1	Escuelas Nacionales.
Cogollos		»	1	Escuelas Nacionales.
Covarrubias		»	1	Escuelas Nacionales.
Cuevas de San Clemente		»	1	Escuela Nacionales.
Fontoso		»	1	Escuelas Nacionales.
Iglesiarubia		»	1	Escuelas Nacionales.
Madrigal del Monte		»	1	Escuela Nacionales.
Madrigalejo del Monte		»	1	Escuela Nacionales.
Mahamud		»	1	Escuelas Nacionales.
Mazuela		»	1	Escuela Nacionales.
Mecerreyes		»	1	Escuelas Nacionales.
Nebreda		»	1	Escuelas Nacionales.
Olmillos de Muñó		»	1	Ayuntamiento.
Peral de Arlanza		»	1	Escuelas Nacionales.
Pineda Trasmonte		»	1	Ayuntamiento.
Pinilla Trasmonte		»	1	Ayuntamiento.
Presencio		»	1	Escuela Nacional.
Puentedura		»	1	Ayuntamiento.
Quintanilla del Agua Tordueles		»	1	Escuelas N de Quintanilla del Agua
Quintanilla del Coco		»	1	Escuelas Nacionales
Quintanilla de la Mata		»	1	Escuela Nacional
Retuerta		»	1	Ayuntamiento.
Royuela de Río Franco		»	1	Escuelas Nacionales.
Santa Cecilia		»	1	Escuelas Nacionales.
Santa Inés		»	1	Escuelas Nacionales.
Santa María del Campo		»	1	Ayuntamiento.
Santa María Mercedillo		»	1	Escuelas Nacionales.
Santibáñez de Esgueva		»	1	Escuelas Nacionales.
Santibáñez del Val		»	1	Escuelas Nacionales.
Solarana		»	1	Escuelas Nacionales.
Tejada		»	1	Escuelas Nacionales.
Tordómar		»	1	Escuelas Nacionales.
Tórtoles de Esgueva (con sus agregados)		»	1	Centro Cultural Tórtoles de Esgueva
Torreclilla del Monte		»	1	Local Tele-Club
Torrepadre		»	1	Escuelas Nacionales.
Torresardino		»	1	Ayuntamiento primer piso.
Valdorros		»	1	Local Tele-Club
Villafuella		»	1	Escuelas Nacionales.
Villahoz		»	1	Escuelas Nacionales.
Villalmanzo		»	1	Escuelas Nacionales.
Villamayor de los Montes		»	1	Escuelas Nacionales.
Villangómez		»	1	Escuelas Nacionales.
Villaverde del Monte		»	1	Casa Ayuntamiento
Zael		»	1	Escuela Nacional
Lerma (con sus agregados)		»	4	Aulas Colegio BUP Edificio St. Domingo

V. — PARTIDO JUDICIAL DE MIRANDA DE EBRO

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Altable		Unica	1	Escuela Nacional
Ameyugo		»	1	Escuela Nacional
Bozoo		»	1	Escuela Nacional
Bujedo		»	1	Escuela Nacional
Condado de Treviño		1.º	1	Edificio Las Escuelas.
		2.º	1	Edificio Las Escuelas
Encio		Unica	1	Antiguas Escuelas Nacionales.
Miranda de Ebro	1.º	1.º	2	Grupo Escolar Aquende
	1.º	2.º	1	Grupo Escolar Aquende
	1.º	3.º	1	Grupo Escolar Aquende
	2.º	1.º	2	Colegio Nacional Cervantes
	2.º	2.º	2	Colegio Nacional Cervantes
	2.º	3.º	2	Instituto Enseñanza Media
	2.º	4.º	2	Instituto Enseñanza Media
	2.º	5.º	2	Instituto Enseñanza Media
	2.º	6.º	2	Colegio Barric de Las Marillas
	3.º	1.º	2	Instituto Enseñanza Media
	3.º	2.º	2	Colegio Nacional Altamira
	3.º	3.º	2	Colegio Nacional Altamira
	3.º	4.º	1	Instituto Enseñanza Media
	3.º	5.º	2	Colegio Cristó Rev
	3.º	6.º	2	Instituto Enseñanza Media
	3.º	7.º	2	Colegio Nacional Altamira
	3.º	8.º	2	Colegio Cristó Rev
	3.º	9.º	2	Colegio Cristó Rev
	3.º	10.º	2	Colegio Cristó Rev
	3.º	11.º	1	Colegio Nacional Altamira
	3.º	12.º	2	Colegio Nacional Altamira
	3.º	13.º	2	Colegio Cristó Rev
	3.º	14.º	1	Colegio Cristó Rev
	4.º	1.º	2	Grupo Escolar Aquende.
	4.º	2.º	1	Grupo Escolar Aquende.
	4.º	3.º	2	Colegio Escorial Ntra Sra de los Angeles
	Extranjero	Especial	1	Instituto Enseñanza Media
Miraveche		Unica	1	Escuela Nacional.
Pancorbo		»	1	Escuela Nacional.
Puebla de Arlanzón (La)		»	1	Antigua Escuela de Niños
Santa Gadea del Cid		»	1	Escuela Nacional
Santa María Rivarredonda		»	1	Salón festinador Tele-Club
Valluércanes		»	1	Escuela Nacional
Villanueva de Teba		»	1	Escuela Nacional

VI. — PARTIDO JUDICIAL DE SALAS DE LOS INFANTES

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Arauzo de Torre		Unica	1	Salón del Ayuntamiento
Arauzo de Miel		»	1	Escuela Nacional de Niñas
Arauzo de Salces		»	1	Escuela Nacional Mixta

VI. — PARTIDO JUDICIAL DE SALAS DE LOS INFANTES

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Barbadillo de Herreros		Unica	1	Salón de Actos del Ayuntamiento
Barbadillo del Mercado		»	1	Escuela Unitaria de Niños.
Barbadillo del Pez		»	1	Escuela Nacional de Niñas.
Cabezón de la Sierra		»	1	Tele-Club de Cabezón
Campolara		»	1	Salón Casa Consistorial
Canicosa de la Sierra		»	1	Escuela de Párvulos
Carazo		»	1	Local Antigua Escuela Nacional Mixta
Cascajares de la Sierra		»	1	Tele-Club de Cascajares
Castrillo de la Reina		»	1	Escuela Nacional
Contreras		»	1	Escuela Nacional Mixta.
Espinosa de Cervera		»	1	Escuela Nacional Mixta.
La Gallega		»	1	Salón de Actos del Ayuntamiento
Hacinas		»	1	Salón de Sesiones del Ayuntamiento
Hontoria del Pinar		»	2	Casa consistorial
Huerta de Arriba		»	1	Escuela Niños
Hortigüela		»	1	Escuela Nacional de Niñas.
Huerta del Rey		»	2	Escuelas G Gave Molinero
Iaramillo de la Fuente		»	1	Escuela Nacional
Iaramillo Quemado		»	1	Salón actos Escuela Nacional.
Jurisdicción de Lara		»	1	Escuela N de Lara de los Infantes
Mambrillas de Lara		»	1	Salón actos Casa Consistorial.
Mamolar		»	1	Grupo Escolar
Monasterio de la Sierra		»	1	Escuela Nacional
Moncalvillo de la Sierra		»	1	Escuela Nacional Mixta.
Monterrubio de la Demanda		»	1	Escuela de Niñas
Neila		»	1	Escuela de Niñas
Palacios de la Sierra		»	2	Grupo Escolar Santa Eulalia.
Pinilla de los Barreos		»	1	Salón actos del Ayuntamiento.
Pinilla de los Moros		»	1	Escuela Nacional Mixta
Quintanar de la Sierra		1.º	2	Colegio Nacional Veracruz.
		2.º	2	Colegio Nacional Veracruz.
Rabanera del Pinar		Unica	1	Escuela de Niñas
Regumiel de la Sierra		»	1	Escuela de Niños
La Revilla y Ahedo		»	1	Salón Casa Consistorial.
Riocavado de la Sierra		»	1	Colegio Escuelas Niños.
Salas de los Infantes		»	3	Colegio Fernán González.
San Millán de Lara		»	1	Escuela Nacional Mixta.
Santo Domingo de Silos		»	1	Salón actos del Ayuntamiento.
Tinieblas de la Sierra		»	1	Escuela Nacional
Torrelara		»	1	Escuela Nacional
Valle de Valdelaguna		»	1	Salón actos Junta Vecinal Huerta Abajo
Vilviestre del Pinar		»	2	Escuela Nacional
Villaspasa		»	1	Salón actos Casa Consistorial.
Villanueva de Carazo		»	1	Salón actos Ayuntamiento.
Villoruebo		»	1	Escuela Nacional
Vizcafnos		»	1	Escuela Nacional

VII. — PARTIDO JUDICIAL DE VILLARCAYO

Municipio	Distrito	Sección	N. mesas	Local
Alfoz de Bricia		Unica	1	Escuela Mixta de Barrios de Bricia
Alfoz de Santa Gadea		»	1	Escuela Mixta de Santa Gadea.
Los Altos		»	1	Escuela Mixta de Dobro.
Arija		»	1	Grupo Escolar de Arija
Berberana		»	1	Salón Tele-Club Berberana.
Espinosa de los Monteros		1.º	2	Grupo Escolar Pedro de Espinosa Monteros
		2.º	1	Centro Rural de Higiene en Machorras
Junta de Río Losa		Unica	1	Casa Concejo de Río Losa.
Junta de San Martín de Losa		»	1	Escuela de Fresno de Losa
Junta de Traslaloma		»	1	Local Hermandad Labor de Castrobarco
Junta de Villalba de Losa		»	1	Casa Concejo de Villalba de Losa
Jurisdicción de San Zadornil		»	1	Salón actos Casa Consistorial S. Zador
Medina de Pomar		1.º	2	Aula Centro Formación Profesional
		2.º	2	Aula Crec Grupo E.G.B.
		3.º	1	Escuela Nacional de la Cerca.
		4.º	1	Escuela Mixta Moneo
		5.º	2	Casa Concejo Otero y Quincoces Vuso
Merindad de Cuesta Urría		Unica	1	Escuela Niños Nofuentes.
Merindad de Montija		»	2	Baños Casa Consistorial en Villasante
Merindad de Sotoscueva		»	1	Escuela Nacional de Cornejo.
Merindad de Valdeporres		»	1	Grupo Escolar de Pedrosa.
Merindad de Valdivielso		»	1	Escuelas en Oseredo
Partido de la Sierra de Tobalina		»	1	Casa Consistorial en Valderrama
Irespaderne		»	1	Grupo Escolar Iesla.
Valle de Manzanedo		»	1	Local Consultorio Médico en Manzanedo
Valle de Tobalina		»	2	Grupo Escolar Quintana-Maringalindez
Valle de Mena	1.º	1.º	2	Escuela E.G.B. Villasana de Mena
	1.º	2.º	1	Escuela E.G.B. Villasana de Mena
	2.º	1.º	1	Escuela Nacional en Villasuso.
	2.º	2.º	1	Escuela Nacional en Villasuso.
	3.º	1.º	1	Escuela Nacional de Nava
	3.º	2.º	1	Escuela Nacional de Nava
Valle de Valdebezana		1.º	1	Agrupación Escolar en Soncillo.
		2.º	1	Agrupación Escolar en Soncillo.
Valle de Zamanzas		Unica	1	Escuela de Galleaciones
Villarcayo Merindad C. Vieja		1.º	2	Escuelas Nacionales
		2.º	1	Escuelas Nacionales
		3.º	1	Colegio Nacional Princ Soffa.
		4.º	1	Colegio Nacional Princ Soffa.

El Secretario: Ildefonso Ferrero Pastrana

Burgos, 21 de Octubre de 1982

El Presidente: Daniel Sanz Pérez



PASATIEMPOS BURGALESES

Por Ana HERVAS CRESPO

DAMEROGRAMA

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	X	Y
1																								
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								

- A 3-L 8-M 6-P 9-I 10-E 4-R Bailad.
- B 1-G 6-C 8-E 4-X 2-V 10-E Embestida.
- C 2-S 7-M 6-F 8-H 4-P 5-K Ninfa de rios y fuentes.
- CH 3-O 2-L 4-E 9-Q 7-D 1-C Lugar donde se cria la zarza.
- D 4-Q 6-B 10-U 3-H 3-I 2-J Hago callar.
- E 9-D 3-A 5-Y 8-L 6-L 2-G Terreno perteneciente a las Iglesias.
- F 2-N 1-L 4-K 6-O 8-G 5-U Palo de la vela del burco latino.
- G 2-M 5-Q 4-M 3-M 6-Y 7-S 9-X Cortamos con hoz.
- H 3-U 9-M 8-B 5-C 2-I 6-U 10-Q Socórrale. asistale.
- I 9-C 10-M 3-F 1-Y 2-X 8-D 4-B Calidad de noble.
- J 10-O 1-U 8-U 5-X 4-V 7-A 9-U Perteneciente a la juventud.
- K 3-Y 9-G 8-O 2-Q 10-K 5-S 1-N Sombríos.
- L 7-O 5-T 2-A 3-B 5-A 8-S 6-S Persigale sin tregua.
- LL 1-H 7-K 8-Y 10-V 10-P 9-R 7-R Limpios, claros.
- M 4-I 8-J 2-P 3-N 5-O 1-X 6-V Se abstenia de comer y beber.
- N 8-C 6-D 4-D 7-G 10-R 1-D Azote, látigo.
- N 9-V 1-E 3-C 5-D 3-U 10-A 7-X Muestre, exhiba.
- O 10-B 3-G 4-A 6-N 1-R 9-E 7-T Línea recta.
- P 4-F 7-C 10-T 6-I 8-F 3-V 2-H Agranden.
- Q 7-V 1-Q 5-J 2-D 4-G 10-H 3-T Que tiene decencia.
- R 6-K 1-I 5-F 8-R 7-F 9-H 10-F Muertos violentamente.
- S 7-B 1-J 2-F 9-A 5-N 6-H 10-X Semejantes, parecidos.
- T 2-C 8-V 9-K 10-I 5-R 4-T 6-R Desvaneced.
- U 1-V 5-E 10-L 7-J 2-U 4-Y 9-B Casilla del juego de ajedrez.
- V 9-O 4-U 1-P 3-P 8-A 7-P 5-G Cambiadlo.
- W 8-P 1-T 4-L 5-H 3-J 7-I 9-J Daba su opinión.
- X 5-L 2-R 3-R 4-N 8-Q 6-A 7-L Perteneciente a la naturaleza.
- Y 4-O 8-X 10-J 6-M 2-O 1-K 9-S Conjuntos de granos de semilla agrupados.
- Z 1-M 8-N 3-S 4-J 5-I 10-N 9-P Azaroso.

CONJUNTO: Fragmento de una obra dedicada a nuestra ciudad.
 CLAVE: Autor y título de dicha obra.
 CUADROS EN BLANCO: 1-H, K, N, S, X 2-F, I, M, Y 3-I, O, Y 4-C, F, K, N, V 5-B, G, O, S
 6-B, G, J, S, U 7-A, G, J, S, X 8-M 9-E, O, S 10-E, H, R
 Signos de puntuación: COMA 2-E 4-U 7-R 9-D PUNTO 10-Y.

TRANSFUSION DE LETRAS

P	E	R	L	A	1	A	P					A		
T	E	N	O	R	2	N						A	R	
P	A	U	S	A	3	C						L	A	
D	I	E	T	A	4	S	S					M		
N	E	G	R	O	5		E					I	A	
G	A	L	O	N	6							S	T	O
Q	U	I	N	A	7		D	O				U		
S	U	E	R	O	8		U	S				R		
C	I	N	T	A	9		A	P				L		
G	R	A	D	O	10		E	R				G		
C	A	S	C	O	11		L					I	O	

Si se completan las palabras de la derecha tomando letras de la correspondiente de la izquierda aparecerá en la columna central, de trazo más grueso el título de una danza burgalesa; con las letras sobrante de la izquierda podrá leerse el pueblo en el que fue recogida

CRUCIGRAMA BLANCO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Al resolverlo hay que dejar ocho cuadros en blanco. Las definiciones en MAYUSCULAS corresponden a datos sobre Burgos.

HORIZONTALES. - 1. MUNICIPIO BURGALÉS EN EL PARTIDO JUDICIAL DE LERMA. - 2. Físico alemán (1840-1905) Preposición Cinco. - 3. Ciudad yugoslava en Servia. Añada agua al vino. - 4. Persigano con empeño. Cincuenta. - 5. Matrícula de los automóviles malagueños. Contracción. - 6. Río ruso. Calcio. - 7. NOMBRE DE PILA DEL ARQUITECTO QUE CONSTRUYO LA CASA, DEL CORDON. NOMBRE DE PILA DEL ARQUITECTO QUE FUE AUTOR DE LA CAPILLA DE LA VISITACION DE LA CATEDRAL. - 8. Perderás el equilibrio. Tela de seda sin brillo. - 9. Cerveza inglesa. Rebaños de cerdos. - 10. CIUDAD ESPAÑOLA QUE LIMITA CON BURGOS.

VERTICALES. - 1. MUÑECO DEL RELOJ DE LA CATEDRAL. - 2. Situatala. - 3. RIO QUE BAÑA LA PROVINCIA DE BURGOS. Orinen. - 4. Nuevos Al revés, letra griega. Te. - 5. Forma de vendaje. Infusión En América, capa líquida subterránea. - 6. Existe Nitrógeno. Preposición. - 7. Placa con letras o números de los teléfonos, receptores de radio o televisores. Jota Nieto de Cam. 8. ENTIDAD LOCAL MENOR DE BURGOS Arbolillo de Costa Rica. - 9. Ere. Ultima vocal Carear confrontar. - 10. CALLE BURGALESA

SOLUCIONES

- 10. AVELLANOSX.
- 7. DIALXAD - 8. UNGO Ugre. - 9. R.X.U.X.Acarar.
- 3. EBRO Meen. - 4. Neor.Or.X.T. - 6. Es.X.N.X.Sin.
- VERTICALES. - 1. PAPA.MOSCAS. - 2. Ubcartiala.
- 10. SANTANDERX.
- SIMONX.JUAN - 8. Caerds.X.Cro. - 9. Ale.X.Piarras.
- Agne. - 4. Acosnlo.X.L. - 5. MaAl. - 6. OrCa. - 7.
- 1. PUENTEDURA - 2. Abbe.X.Sin.X.V. - 3. Prot.X.
- CRUCIGRAMA BLANCO. - HORIZONTALES.
- MONCO.
- CLAVE «DANZA DE SAN JUAN». AFORADOS DE cos del país»
- «Los ancianos del pueblo de Monco aseguran que esta bella danza tiene una gran antigüedad aunque desconocen la época exacta y el origen de la misma Se baila al son de dulzina y tamboril, vistiendo mozas os trajes típi.
- X. Natural. - Y. Espigas. - Z. Omitinos.
- P. Ampden. - Q. Escaque. - V. Madrid. - W. Opinda.
- M. Ayunaba. - N. Flagelo. - O. Renglón.
- J. Ivenill. - K. Umbríos. - L. Acosete. - LL. Nildos.
- Entena. - G. Segamos. - H. Ayúdale. - I. Nobleza.
- Nayade. - CH. Zarzal. - D. Acallo. - E. Dextro. - F. Danzad. - B. Ataque. - C. Pradoluenoc «LOS IKOUIOS».
- Derogar. - 11. Lástico.
- Entonar. - 3. Capsula. - 4. Sistema. - 5. Energía. - 6. Agosto. - 7. Adquirin. - 8. Susurro. - 9. Capital. - 10.
- TRANSFUSION DE LETRAS. - 1. Apatar. - 2.

ANUNCIESE EN:

LA HOJA DEL LUNES

GESTORIA PARDO CALLEJA

SEGUROS "WINTERTHUR"

AUTO ESCUELA BURGALESA

C/. Madrid, 11 — Teléfono 23 24 75 — BURGOS

LAS AYUDAS DEL GOBIERNO A LEVANTE SERAN INMEDIATAS

Concedida a los medios informativos de Valencia la Medalla de Protección Civil

Valencia. (Efe). — El ministro del Interior, Juan José Rosón, ha dicho hoy en Valencia que las ayudas a los damnificados por las inundaciones se llevarán a cabo con la mayor eficacia e inmediatez.

«Llevar con la máxima eficacia e inmediatez las ayudas acordadas en Consejo de Ministros a los afectados por las inundaciones y restablecer la normalidad en los municipios en el menor tiempo posible, es el espíritu que encierra la declaración de zona catastrófica como solución concreta y efectiva a los problemas graves creados por la catástrofe», ha precisado el ministro

MEDALLA A LOS MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL DE VALENCIA

Valencia. (Efe). — La Comisión Provincial de Gobierno de la provincia de Valencia, reunida esta mañana ante la presencia del ministro del Interior, Juan José Rosón, ha concedido la Medalla de Protección Civil a los Medios de Comunicación Social de Valencia por la labor que han realizado con motivo de las inundaciones.

SE NECESITAN ALIMENTOS NO PERECEDEROS

Valencia. (Efe). — Según nota remitida por la Casa de la Misericordia, se anuncia que nadie envíe alimentos para ayuda de los damnificados por las inundaciones que sean percederos, debido a que pueden ser contraproducentes para la salud pública.

Pero sí son necesarios los alimentos y objetos siguientes:

Productos alimenticios: aceite, sal, patatas, cebollas, alimentos infantiles de toda clase, fiambre en pieza y frutos secos en general.

Objetos y enseres varios: botas de goma, guantes, picos y palas, cubos, velas, linternas, luz de gas tipo camping, detergente, jabón, lejía, zotal, bolsas de basura, mascarillas, papel higiénico, vasos y platos de papel y cuberterías de plástico.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, EN VALENCIA

Valencia. (Efe). — El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, José Luis García Ferrero, ha dicho hoy en una rueda de Prensa en el Go-

bierno Civil de Valencia que se van a «acometer acciones urgentes para reparar las obras de infraestructura en las zonas afectadas por las inundaciones».

INDIGNACION POR UNAS DECLARACIONES

Valencia. (Efe). — «El Gobierno Civil de Valencia quiere expresar su asombro e indignación ante la irresponsable e interesada declaración del teniente de alcalde de Carcagente, publicada en algunos medios de información.

La afirmación de que «la falta de información de las autoridades fue la causante de esas muertes», bien podría haberse convertido en que justamente la información de las autoridades fue la que permitió que cientos de miles de ciudadanos salvaran sus vidas. Han sido enviadas al fiscal.

DOCE PERSONAS DETENIDAS POR ROBOS

Valencia. (Efe). — La Policía valenciana ha detenido a doce personas de raza gitana, por presuntos robos en las localidades afectadas por las recientes inundaciones, según han informado a «Efe» fuentes policiales.

Los objetos robados necesitaron tres camiones y dos furgonetas para ser requisados por la Policía.

PROTECCION CIVIL ITALIANA A VALENCIA

Roma. (Efe). — El Ministerio de Protección Civil italiano ha enviado a España una delegación de cinco expertos para seguir la evolución de las graves inundaciones en la región valenciana. Ha informado el ministro Giuseppe Zamberletti que la delegación, enviada en términos de las ayudas establecidas entre países golpeados por catástrofes, está presidida por su jefe de Gabinete, Franco Palmieri.

TRIUNFO SOCIALISTA EN LAS ELECCIONES MUNICIPALES GRIEGAS

Atenas (Efe). — Los socialistas griegos se han alzado hoy con el triunfo en la segunda vuelta de las elecciones municipales.

Un comunicado del Ministerio del Interior cuando los resultados son casi definitivos, ha confirmado la victoria del Movimiento Panhelénico Socialista (PASOK), actualmente en el poder.

Según datos oficiales, con el 83,4 por ciento de los votos contabilizados, el candidato respaldado por el PASOK, el actual alcalde de la capital griega, Dimitros Beis, ha conseguido el 55,83 por ciento de los votos, mientras el candidato del principal partido de la oposición, Tzannis Tzanetakis, ha logrado el 44,17 por ciento de los sufragios válidos.

El grupo socialista ha conse-

guido la victoria en 37 de las 60 ciudades en las que el resultado es ya definitivo y se mantiene en cabeza en las tres localidades más importantes —Atenas, Salónica y el puerto de El Pireo— con más del 55 por ciento de los votos.

DOS NIÑOS MUERTOS EN ATENTADO

Roma (Efe). — Dos niños han resultado muertos al hacer explosión una bomba en la localidad de Filandari en el Sur de Italia.

Un artefacto ha hecho explosión en el primer piso de una casa de vecindad. La carga explosiva fue colocada en una ventana ocasionando la muerte instantánea de los hermanos Antonio y Bartolo Pesce, de doce y catorce años de edad, respectivamente.

MUERE EN ACCIDENTE EL EMBAJADOR DE FRANCIA EN ESPAÑA

(Viene de primera página)

por el trágico suceso y el pesar personal que experimenta la familia del señor Negro Carrillo, ya que su esposa es de nacionalidad francesa. Se puso a disposición de ambas representaciones consulares para todos los trámites y gestiones que sean precisas, haciendo votos por un restablecimiento de los heridos.

Asimismo, se informó cerca del equipo médico responsable de la UVI, de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de las heridas que sufre la esposa del diplomático desaparecido. El parte médico señala que padece una fortísima contusión craneal, fractura de tres costillas, esguince de tobillo y contusiones múltiples, de pronóstico grave. De momento, se ha descartado una intervención quirúrgica, pero se está a la espera de la evolución de la ilustre paciente en las próximas horas.

Los trámites correspondientes de comunicación de lo ocurrido a la Embajada a través de monsieur Bernard lo realizó el agente consular señor González Marrón, que también lo hizo al Consulado de Francia en San Sebastián, del que depende Burgos. Los restos mortales del embajador fueron llevados al depósito judicial de Brieviesca.

El matrimonio diplomático regresaba por carretera de París y, al parecer, hasta Vitoria, condujo el coche el embajador, haciéndolo después su esposa hasta que ocurrió el accidente.

El mayordomo, de color, con el que pudimos dialogar ayer tarde, lleva cuatro años al servicio de los señores Delaye, de ellos, dos en Irán y otros dos en España.

Descanse en paz el ilustre diplomático y reciban sus familiares y la Embajada, nuestro más sentido pésame, unido al deseo de un restablecimiento de los heridos.

TRES MUERTOS EN LA PERSECUCION DE LA POLICIA A UNOS DELINCUENTES

Una niña de seis meses, un anciano y uno de los huídos, son las víctimas

Madrid. (Efe). — Tres personas han resultado muertas al perseguir la Policía a los ocupantes de un coche robado.

El Gabinete de Prensa de la Policía ha facilitado a «Efe» la siguiente nota informativa sobre el hecho: «Hacia las 19,30 horas de hoy, la dotación de un «Zeta» localizó un vehículo sustraído «Morris 1300», matrícula CO-0564-A, que ocupado por cuatro individuos circulaba sobre el puente que cruza la autovía de Colmenar, entre La Paz y el barrio de Begoña.

Los policías nacionales pusieron en funcionamiento las señales acústicas y luminosas de la patrulla para proceder a la detención de los ocupantes del «Morris», pero éstos aceleraron su

marcha y a gran velocidad penetraron en el barrio de Begoña.

Frente al número 16 de la calle Virgen de Aránzazu los perseguidos, que tomaron una curva a velocidad temeraria, colisionaron contra los automóviles estacionados junto a la acera. Atrapadas entre dos de ellos quedaron una mujer y su hija de seis meses llamada Sandra Boluda Díaz que murió en el acto. La madre, Laura Díaz Ibáñez, de 25 años, se encuentra internada en la residencia «La Paz».

Acto seguido los cuatro delincuentes abandonaron el «Morris» seguidos por los policías nacionales, que efectuaron varios disparos. Uno de los perseguidos, más tarde identificado como C.

M., de 15 años, resultó alcanzado por un disparo y falleció instantes después en la residencia «La Paz»; otros dos, F. S. R. y M. A. A. L., ambos también de 15 años, fueron detenidos. El cuarto logró escapar.

Cuando se procedía a detener a estos últimos y a recoger al lesionado, algunos transeúntes informaron a la dotación que un anciano también estaba herido. Trasladado con urgencia a la residencia sanitaria, nada se pudo hacer por salvar su vida. Se trata de Anacleto Asenjo Ageda, de 87 años. Se ignora cómo pudo ser alcanzado por un proyectil.

En cuanto al «Morris», la sustracción había sido denunciada hoy mismo en la Comisaría de Tetuán».

PALMA DE MALLORCA. (Efe). — Sus Majestades los Reyes, don Juan Carlos y doña Sofía han regresado esta noche a Madrid, tras haber permanecido el fin de semana en su residencia del Palacio de Marivent.

SAN SEBASTIAN. — En el mitin celebrado por Herri Batasuna en el velódromo de Anoeta, varios encapuchados colocaron en el estrado el anagrama de ETA y una pancarta en la que se leía «Organizados ganaremos». Se dieron gritos de vivas a ETA y contra las Fuerzas de Seguridad del Estado. El último orador en intervenir fue Miguel Castells, quien afirmó: «Solamente iremos a Madrid cuando haya que ir y cuando nos pidan negociaciones de nación a nación, con garantías y condiciones, como lo decía Telesforo Monzón. Hasta entonces, los escaños abertzales permanecerán vacíos».

PASAJES (Guipúzcoa). — (Efe). — Un artefacto que contenía dos kilos y medio de goma-2 y diez de metralla, colocado en la puerta de la central térmica que «Iberduero», tiene en Pasajes, ha sido desactivado esta madrugada por artificieros de la Policía Nacional.

PAMPLONA (Efe). — Lorenzo Díaz, policía nacional destinado en Pamplona, ha resultado con heridas graves por disparo fortuito del arma de un compañero, cuando procedían a efectuar un cambio de guardia, según fuentes policiales.

TORREMOLINOS. — (Efe) Representantes de 60 países participan en el Congreso Internacional de Pequeña y Mediana Empresa, inaugurado en el Palacio de Congresos de Torremolinos, bajo la presidencia del ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón.

VICH (Barcelona) (Efe). — La pasada madrugada ha sido asesinado con arma blanca el sereno de la gasolinera «Movilsa», ubicada en el cruce de la carretera nacional 152 de Barcelona a Puigcerdá, con la carretera de Vich a Prat de Llusanes, en las afueras de la ciudad de Vich. El muerto se llamaba José Farrés Prat, de 64 años de edad, casado.

WALESSA NO TRAICIONA AL SINDICATO SOLIDARIDAD

Varsovia (Efe.AP). — El dirigente del sindicato ilegal Solidaridad, Lech Walesa, ha rechazado una oferta para ser liberado del internamiento al que está sometido desde hace diez meses, formulada por el ministro de Sindicatos polaco, Stanislaw Ciosek, que le propuso se uniera a los nuevos sindicatos.

Así lo ha declarado su esposa a la «Associated Press», en su primera entrevista desde que el Sindicato fue disuelto por el Gobierno polaco, el pasado 8 de Octubre,



SONRISAS SEMANALES

Por OCIO

